第三卷

婦女雜誌

第四號



The Ladies' Journal (Issued Monthly)

上海商務印書館發行

郵務局特准掛號認為新聞紙類



水天清話



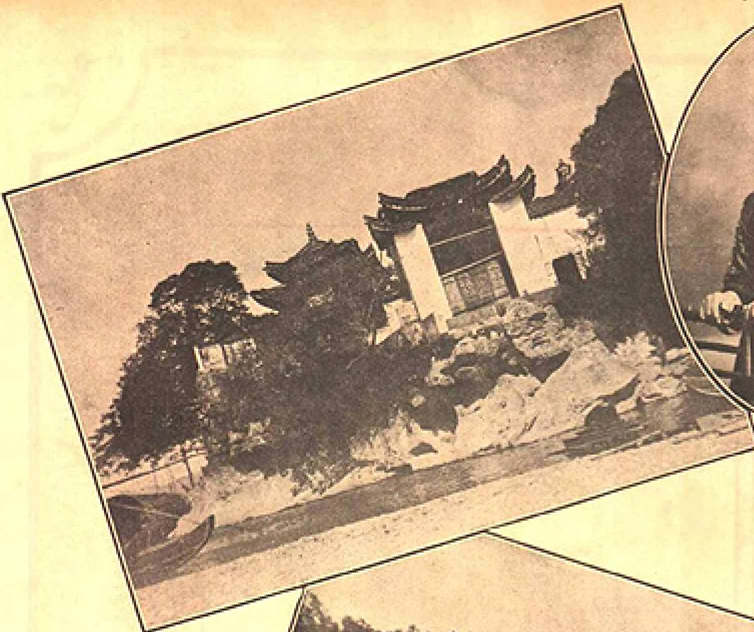
前清慈禧太后御筆　（江西呂小垣君寄贈）

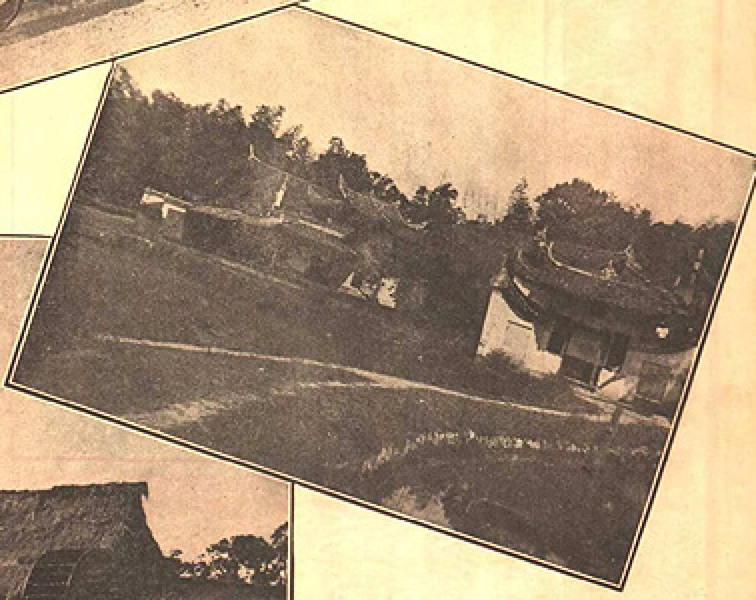


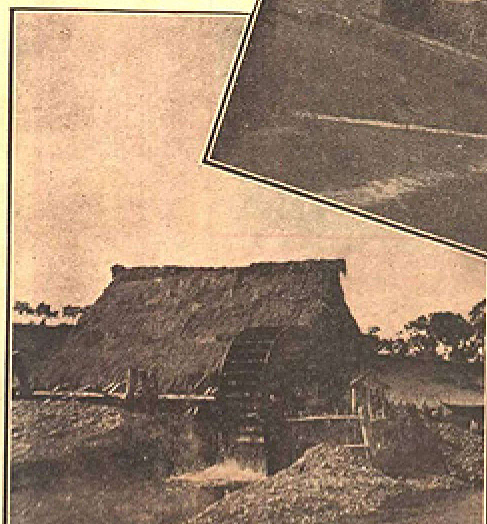
余秋室畫抱琴仕女圖

閣浮檀金室藏本









（一）愛讀婦女雜誌者湘鄉劉李進嫺

（二）小江郎山風景在浙江江山縣淸湖鎭峭石懸潭有濠濮間趣

（三）進嫺之住宅在湘鄉荷德灣

（四）衢江之礱米水車衢江多灘土人就灘上急流處建設水車水擊輪轉石碓舂動每車一晝夜可礱米百石

婦女雜誌第三卷第四號目次

◉圖畫
◉三色版精印水天清話圖一幅
◉前清慈禧太后御筆畫蜓戲圖
◉余秋室畫抱琴仕女圖
◉愛讀婦女雜誌者湘鄉劉李進嫺小影
◉雜畫三幅(一)小江郎山(二)劉李進嫺住宅(三)衢江縣米車

◉社說
闢奴 惲代英 西神

◉學藝
家庭藥物學(續) 朱夢梅
●蚊蠅驅除法 沈枚學
●植物對於人身之奇效 任妍幽
◉婦女受孕之診斷及孕時衛生談 倉文釗
◉家事衣飾整理法(續) 陸詠貞
蠅附圖五 宗良

◉家政
◉生育與樂觀 宗良
◉育兒問答(續) 羅宣穎

◉美容術與呼吸之關係附圖一 劉鱗生
◉小兒種牛痘之注意 丁湘鸞
兒童家課之研究 鷺湖寄生

◉紀述
京師白雲觀遊記 林德育女士
◉香山女師範附屬高等生畢業訓詞 劉超武
◉女校勤勞教育之實施方法 嚴琳
◉戰時婦女對於園藝之注意 超吳

◉文苑
書尹銳子 蒨蜺
詩選十首 鐵嶺吳夫人七 湘鄉俞女士七
詞選五首 呂蒙叔女士

◉小說
◉紅兒附圖二 胡寄塵
◉金釵沽酒錄附圖三 西神
◉霜楮冰謀彈詞(續) 周琳瀛 情華

◉國文範作

◎問古人器物及名之好事者或攷爲之而文實殊尚意者識意所存各有不同願試申其說　吳江私立麗則女子中學三年級生　金衛
◎問題　吳江私立麗則女子中學一年級生　朱華
◎代□文公復卿柳州論史官書　吳江私立麗則女子中學一年級生　張□秋
◎代□文公擬復柳柳州論史官書　吳江私立麗則女子中學一年級生　□瑞秋
◎□□　廣東省立女子師範學生　□婉坤
◎□姐　林紓
合浦珠傳奇
◎□□□（續）　西神
●餘興
◎校徽兒（附圖）（續）　西神
◎家庭俱樂部　西神輯
（一）□□謎答　及名　（二）家事常識　□湖□□　（三）病中之說　□□　（四）□□　□夜明星（附圖七）　西神　（五）家庭新遊戲　（甲）幻光圈（附圖七）　（乙）繩製之生肖（附圖六）
□□
◎風俗畫（附圖二）　記者
◎兒童畫會（附圖二）　鄭□秋　寄
◎父□中錦（續）　張山來
□□□　□目如□　□□　地羅鏡

三卷五號要目預告

原妾

結婚改良說

天然之玩具

兒童必要之宗教教育

酒附圖四

家庭陳設問題

人工製棉法續一

閨畫與刺繡之關係

兒童之職務與奇珍

英后瑪麗之婦女職工義賑會附圖四

懦夫附圖三

頑童

本期懦夫頑童二篇是記一立志之懦夫。進德之頑童。懦夫何以能立志頑童何以能進德極與家庭教育有關願者注意



社說

闢奴

惲代英
西神

史學家論希臘之文明。以爲奴僕制度之盛行。亦爲其一大原因。蓋凡社會上之下等事業。一以責之於奴僕。其居上等地位者。乃能不以其寶貴之精神。分騖於家人生計之中。乃能以其全力爲社會營高尙之業務。奴僕之有造於希臘。固無可誣。則奴僕之有關於文明。亦未嘗不能自成一種之學說也。

文明二字。爲吾人所最崇拜。奴僕與文明之關係如此。則奴僕果爲人世社會不可少之物乎。吾人之生活。就其上者言之。當以正義爲目的。就其下者言之。當以幸福爲目的。吾人於此二者之中。無論以何者爲目的而生活。奴僕之爲物。對於吾人。皆無可以使之存在之理。蓋奴僕之爲物。旣不合於正義。又妨害吾人之幸福。吾人決不能以眩於希臘文明之虛榮。棄吾人生活目的而容忍之也。

何言其不合於正義也。人類生而平等。初無所謂主僕。主僕之區分。乃野蠻時代之野蠻行爲。固非正義之所許也。自林肯唱放奴之說以來。古代奴僕之制。如戰敗爲奴。犯法爲奴。者已無復存在。然欠債爲奴。

賣身爲奴。雖吾國偏僻之地。猶所在多有若傭奴之制。則中西各國。無國無之。此蓋人道觀念之猶未溥及也。說者謂欠債賣身之爲奴。乃出於奴僕或奴僕之父母之所自願。初與一般以強權蹂躪他人者有殊。然人權天賦。非可由金錢交易之物。今由欠債賣身而得奴者。初不過乘人之急而奪他人所不可奪者。又藉口於其自願。以使其無所控訴。其違背正義實甚。安可以自願二字。文其違背正義之罪哉。

僱奴者每自託於外務紛煩。不暇料理家務。雖然。此言豈情實乎。以吾觀之。凡僱用奴僕之人。大抵不耐勞力於家務而欲託他人代理之。使己無家庭瑣屑之紛擾。而便於交際游樂耳。西人有恆言曰。野蠻國。以人力供役使。半開化國。以獸力供役使。文明國。以自然力供役使。買奴蓄奴之陋俗。非野蠻而何。僱奴以代己勞。又非以人力供役使而何。奈何中西人士。均熟視無所睹乎。

或曰。子之責僱用奴僕之人。毋乃太過。苟如子言。則公司之僱買辦。僱大寫。非同一以人力供役使乎。將又何說。應之曰。是固名相同而實不相同者也。買辦大寫。各有其職分。各有其人格。非如奴僕之可以頤指氣使。其地位較吾人爲卑下也。吾意苟眞有外務紛煩。不暇料理家務者。初非不可覓一二代勞者。如公司僱買辦僱大寫。然以爲吾人代理家事。然僱此等人固可。僱奴僕則不可。蓋此等人者。如吾向所言之自有其職分。自有其人格。非如奴僕之地位較吾人爲卑下也。

奴僕之妨害吾人幸福。實顯然易見之事。凡家庭之僱用奴僕者。奴僕愈多。爭端愈雜。多婦女之家。奴僕之爲患尤甚。證之實事。歷歷不爽。試羅列其妨害幸福之各種原因。有一於此。妨害已甚。況所謂奴僕者。必於此種種弊端。兼收並蓄。以造成其完全奴僕之資格者耶。

(一)奴僕地位之關係　凡奴僕無論爲買爲僱。大抵皆從下等社會中來。下等社會者。惡劣空氣最重最厚之處也。奴僕既生於此等空氣之中。耳濡目染。其心目中自然存有此等之劣點。苟非天生上智。鮮有能自振拔者。一薰一蕕。十年有臭。以清潔之家庭。而忽有此輩羼入其間。欲完其白圭之潔。而不爲素絲之染者難矣。

(二)奴僕教育之關係　奴僕多爲窮窶之子弟。其家庭恆無力使之就學。或雖使之就學。亦無力使之卒業。至就良師。擇良友。更無論矣。故奴僕之德性智識。自然卑下。而一切惡行。俱由此產出。

(三)奴僕道德之關係　如上之說。奴僕之道德。無可言矣。道德一喪。則必惟利是視。一無忌憚。對於雇主之家庭。惟知損人利己。其爲害最盛者。尤莫過於離間家庭。離間之方法。非數言之所能罄。要之互相挑撥。使一家之人。儼如水火。而彼得以收漁人之利而已。此外如竊主人財物。毀主人名譽。狡焉思逞。無惡不作。禹之九鼎。既不可復見。則欲描畫此輩之奸惡。惟有以吳道子畫地獄變相之筆出之。庶足彷彿其萬一耳。

(四)奴僕智識之關係　奴僕之智識。其卑無足道。與道德等。既無充分之智識。故每於不知不覺間。破壞我家庭。挑唆我家庭。彼固不必皆出於有心也。要以智識單簡。自陷於非義。而不知其不可。此等奴僕。吾人固不宜誅責之過苛。然其有害於家庭。則固不可諱也。

(五)奴僕感情之關係　世人言蓄妾之害。每以妾爲破壞家庭之惟一毒物。夫一夫一妻。結婚神聖。何物此豸。強分戀愛。其爲可議。固也。然以妾比於奴僕。則妾之爲害。猶相形而小者。何也。所謂妾者。雖不入正式之家庭系統。然休戚與共。其爲家庭之一分子。固無所疑義。妾之潑悍者。固有毀壞其夫主之名譽。

以求一逞者矣妾之愚蒙者亦有耗費其夫主之財產而不自覺者矣雖然此終惟無才無德不自審其身與家庭有無關係者乃然耳若奴僕則與妾大異其地位既卑對於主人之情意既無聯絡之可言其關係又薄對於主人之休戚更無相共之必要故苟非天性特厚鮮有不爲家庭之障礙而損主人以自利者青猨銀鹿曠世無儔誦便了之文猶呼如願羅翟公之雀瞬易涼暄奈何世之用奴僕者人人欲以鄭康成蕭穎士自命哉（青猨王元之僕銀鹿顏魯公僕）如上所述之種種奴僕之妨害家庭幸福已無煩再加說明其中尤以離間家庭一事最爲可懼苟奴僕而有意離間家庭也則無在不可施其鬼蜮之計雖一夫一妻之家庭亦有受其害者若姑媳母女聚族而居之家庭則施術尤易常人好視奴僕爲私人奴僕亦自以私人自視一切弊害俱從此出吾嘗謂欲除奴僕離間之害當自不視奴僕爲私人始更進而言之如竟掃除所謂奴僕一流人則造福家庭更無量矣

奴僕離間之害在吾人複式家庭爲尤甚吾人複式家庭本有無數弱點其弱點之最大者卽吾人伯叔兄弟姑媳妯娌既合羣而居而其間對於家庭之權利義務又一無所規定是也夫權利定則無所競爭義務定則無所推諉競爭推諉者猜疑決裂之萌芽也吾人複式之家庭既暗種此猜離決裂之根苗奴僕一入其中浸潤之培植之而此暗伏之根苗勃然興矣人心之不同各如其面奴僕之爲此雖其始亦有不盡欲於此中取利者或以愚忠忠於其所事之主欲損害家庭之各分子而但利益其一己之主人者不知謬種流傳終成大變此則吾所謂智識簡單之奴僕之爲害也

奴僕離間之害在有妾之家庭於事實上尤必不能免有妾之家庭其妻妾以精神上愛情上之關係先

已有不可並容之勢。奴僕又從中加之以讒搆。其決裂自易如反掌。且不獨此也。妾之地位與奴僕相近。其品性智識。又往往不相遠。奴僕煽惑而利用之。極爲易易。有妾之家庭。每難和睦。以此爲妾罪。妾固無辭。然而在妾之背後爲妾參謀逆計。或在妻前意存見好。而從中唆挑生事之奴僕。其罪不更當加妾一等乎。釋豺狼而但問狐狸。未可爲止本清源之上策也。

奴僕離間之害。在多用奴僕之家庭。其爲害尤烈。家庭中僅用一二人爲奴僕。或尙能相安無事。卽有時發生禍患。亦不致甚烈。若奴僕衆多。則鮮有不釀成大害者。何也。奴僕多則流品不齊。互相黨習互相傳染。夫從善如登。從惡如崩。常人且然。况在奴僕。又安能責其不相親相習而相率爲小人乎。且奴僕既衆。各私其主。奴與主有愛憎。奴與奴又有愛憎。於是奴之中分爲黨派。各相仇敵。每見奴僕衆多之家。甲之奴僕。與乙之奴僕。如水火之不相容。而甲與乙亦遂如水火之不相容。蓋有由憎其主而因憎其僕者。亦有由憎其僕而因憎其主者。常人不知。以多用奴僕爲豪富之矜飾。不知此無異飲酖而求止渴也。

故奴僕之離間。其原因可析爲下之數種。(一)奴僕無道德。欲使家庭紛爭而己於中取其利。(二)奴僕忠於其所事之主。欲損家庭他人之利以利之。(三)奴僕欲見好於其所事之主。故毀衊他人以見己之忠心。(四)奴僕與家庭中之他人生有惡感。故毀衊之於其所事主之前以圖報復。(五)奴僕與家庭中他人所用之奴僕生有惡感。故毀衊之於其所事主之前以圖報復。

吾反復思之。奴僕爲害之甚。固無怪也。奴僕無道德。又無智識。其言語粗獷。其行止鄙陋。其感情又絕無約制。喜一人則竭力助之。雖助之不以其道。亦所不恤。惡一人則竭力毀之。雖毀之過於其情。亦所不顧。

故彼等在家庭中有所喜憎。每盡情施其播弄。無事變爲有事。小事變爲大事。不至吾家庭間互相猜疑互相決裂不止。奴僕固引火物也。吾家庭制度又易燃體也。如此則奴僕之爲害。又何怪乎。

奴僕之妨害吾人幸福固矣。且不但有害於吾人之幸福抑且有害於吾人之德行。如勤勞謙恭諸德。在不用奴僕者。每較用奴僕者爲易於保持。是其證也。用奴僕者。每易生一種謬見。自以爲天生之高等人才。不但能爲勞心之事。若勤勞卑賤之事。則均非所堪。此徒自欺耳。吾嘗溯此等謬見之所由來。大抵皆初以不得已而僱用奴僕。及既僱用奴僕。因務欲加增其工作。使其超過工資所値。以自處於有利地位。此自利之劣根性也。又有初以不得已而僱用奴僕。及既僱用奴僕。因生一種倚賴奴僕心。凡可以倚賴奴僕者。皆舉而畀之奴僕。使自處於閑暇地位。此倚賴之劣根性也。此二劣根性。皆使自身輕視工作。疎遠工作。故勤勞之習。遂因以墮喪。彼等既輕視工作疎遠工作矣。於是忘勞力勞心二者皆人類所應盡之事。而於此中妄生分別。以勞力爲卑。勞心爲尊。蓋習見難重工作爲奴僕之事。而奴僕爲己所使令之人。自然養成一種謬見。以爲凡勞力者其地位皆與奴僕等。此古人所以言君子勞心。小人勞力也。且奴僕之來。多以迫於饑寒不得已之故。諺曰人窮志短。彼既窮矣。故不敢與主人爭較。每奉命惟謹。以求悅於主人。主人雖加以非禮。亦順受而已。主人不知其情益以此爲奴僕自安卑下之確證。此所以凡用奴僕者。其驕妄每特甚。而謙恭之德。墮喪無餘也。

奴僕之爲害。對於家庭風紀。亦一大端。多奴之家。有互相要約。以欺矇刼制主人。而從中取利者。有以利之所在。互相猜忌排擠讎怨。而使家庭生不寧現象者。有因主人有勢力可憑藉。而在外假名招搖撞騙以欺壞主人名譽者。有託主人意旨擅爲主人謝客

或逐客。使主人、不、得、與、賢、哲、親、近、者。其尤甚者。奴婢之間。乃至奴主之間。每至有中、冓、不、可、道、之、事。奴不一人。害不一端。嗚呼。吾欲無言。

吾人苟欲教育子女。則奴僕之雇用。更不可不絕端反對。蓋幼年之兒童。最忌不良之暗示。如奴僕之言語粗獷。行止鄙陋。皆不、良、之、暗、示、也。吾人兒童教育之不良。罔父母司其過。然奴僕之罪。吾人亦不能恕之。且奴僕不但直接汚辱我兒童也。如上述驕惰二種惡習。又每於無形中灌輸我兒童腦筋中。永遠而不磨滅。試觀無奴僕之家。兒童縱未必不驕惰。然斷不至如有奴僕之家之甚。蓋無論何等溺愛之父母。終不能如奴僕之完全服從兒童。故兒童對於父母。終不敢視爲下人。而責其代己之工作。如待奴僕然也。若有奴僕之家。則異於是。兒童呼之爲牛馬。不敢不以牛馬應。故兒、童、不、期、驕、而、自、驕。責之供牛馬役。不敢不盡牛馬力。故兒、童、不、期、惰、而、自、惰。夫可以驕惰而能不驕惰。惟有道之君子爲能。雖成人多不敢自信。何況乳臭未乾之兒童。豈能以此優美之德性責之哉。

然則雇用奴僕。有害、於幸、福有害於、正義、有害、於風、紀有害、於教育。吾人尙可不加注意而相戒以勿用耶。說者每以家務須奴僕料理爲辭。此遁辭也。家庭之事。須家庭中人自理之。託之於他人。託之於曾學習家政者。猶慮用非所習。不能期其速效。而謂曾未夢見家政學之奴僕。能不負所託而有益於家庭。誰則信之。

且使雇用奴僕者。果因家政無人料理。而始僱用之。猶可說也。然吾每見奴僕衆多之家。其主人飽食終日。無所事事。或博弈游樂。不務正業。對於奴僕。但知頤指氣使。以爲榮幸。此又何說以自解乎。古人言婦人主中饋。治庖烹。童子司灑掃。職將命。今大家婦孺多有入廚下而色赧。擁彗帚而顏羞者。故酒食之議

掃除之役。悉舉而盡責之於奴僕。太阿倒持。蓋莫此之爲甚矣。

或又因料理家政。無益於智識才能之修養。故不欲以有用之光陰。消費於其間。則亦可說也。然家政對於人生。關係重要。較普通之智識及科學。尤爲急切。而其用尤大。吾人固宜認爲生活必修之學科。安可圖一時之耽樂。而一切不料理乎。吾嘗見用奴僕之家之狀況矣。其家奴僕。常居家政上重要地位。一家之事。較其主人尤明瞭。其料理之才。較主人且十百倍而不止。其主人直可謂無料理能力。蓋此等能力。以長期之倚賴習慣。而退化。歸於無有也。此等主人。如家道中落。不能僱用奴僕時。或隻身遠出。不能攜帶奴僕時。必自覺諸多不便。平日有手足而不知用。一旦欲用其向所不用之手足。其不能隨心所欲也。又何足怪乎。

或又以料理家政。有害於衛生與健康。故但責之於奴僕。猶可說也。然以實驗觀之。料理家政。實爲自然之輕易運動。凡勞心之人。或通常易陷於久坐之癖者。行之最爲相宜。今人除碌碌衣食外。小有餘暇。則用於游戲酒食之中。以爲可以陶情悅性。不知此時彼之心神。專紛擾於無爲之事業。不但不能怡悅。且反以多招煩惱。又何苦而然乎。如移之以料理家務。則家務卽爲此等人休息陶情之具。用力少而歡樂多。爲精神上之慰藉。固無善於此者。何爲乃以此託於奴僕乎。

所謂家庭者。對於婦女。固相依如性命。卽男子在濁世中爲生活競爭。亦以此爲退休之良地。其重要固盡人知之矣。家庭既於人爲重要。則求一和平發達之家庭。宜爲世人同有之志願。吾意治家之要。在使家人皆習於勤。魯敬姜言人勤則善心生。佚則忘善。此證之實事。確有可信者。衣食豐富之家。其勃谿之禍。每十百倍於蓬門蓽戶。蓋以其有此閑工夫。嘔此

閑氣。其心中無他種正當思想。則完全爲此種思想所充塞也。欲去此弊。宜使習勤。欲使習勤。宜先掃滅奴僕。使家人分擔家庭事務。然則掃滅奴僕。非造成和平發達之家庭之第一步乎。

或曰。普通所謂家務須奴僕料理者。固多不可信矣。然使果有家務非家人所能料理。或一時以他種原因。家人無暇料理之。豈亦不可僱用奴僕乎。曰。此吾固言之矣。如不得已而僱用奴僕。當如僱用買辦大寫然。使其業務限於特殊之一部分。其自身之人格高而其在家庭之勢力微。又須注意者。不得已而僱用奴僕。則奴僕愈少愈妙。或一時以他種原因而不得不僱用奴僕。則僱用時限亦愈短愈妙。且更應細自審察。所謂不得已而僱用奴僕。其果足稱爲不得已否。通常富貴人家。好無謂之虛榮。彼對於供其頤指氣使之奴僕。以爲不如此則於場面有關。此亦所謂不得已者。然而非吾之所謂不得已也。

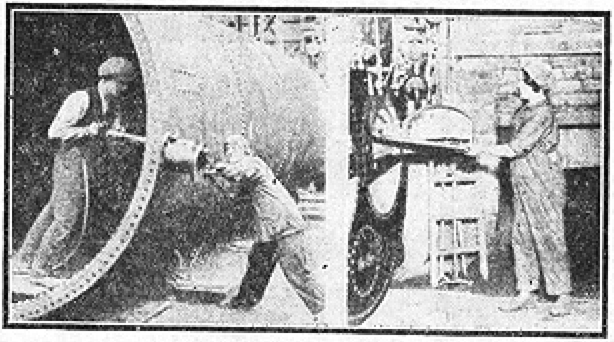
吾等果有掃滅奴僕之決心。不可顧念無謂之榮辱。通常有奴僕之家。稍低微之家務。皆舉而責之奴僕。一旦掃滅奴僕。而取奴僕之家務。躬自操作之。必生一種心理。以爲此無異自降低其人格。使與奴僕無異。不知此妄念耳。試觀無奴僕之家。凡低微之家務。彼何曾不躬自操作。然何曾損其高尚之身分。彼人也。我亦人也。我何爲獨不可以之爲前例而以爲辱耶。

歷史家稱豪傑之士。每不肯措意家人生產。然則奴僕者。豈非豪傑之必需品乎。曰。豪傑之士。每不措意家人生產。此固然也。然此等豪傑之士。千百年而遇一人。其跅弛之狀。又決非少年之所宜仿效。我之產業。孰與仲多。千古能有幾劉季。吾人安能以此有數之例外事實而承認奴僕有存在之必要乎。且以吾意言之。豪傑之士。多心大而不細。才粗而不精。此正以不措意家人生產。其心思才力。未能精細磨鍊之

故使豪傑之士。能強自抑制。以從事於家人生產。則其造就必尤深。成功必尤偉。吾人正當以此為豪傑之弱點。而思有以補救之。不當藉此為僱用奴僕之辯護符也。



英國女工製透光鏡圖



英國女工製蒸汽機圖

學藝門

家庭藥物學（續）

朱夢梅

黃連

黃連之性質　黃連恆產於我國及日本。因其根形如連珠而色黃。故名黃連。味甚苦。內服能助消化。其有效之成分。為一種黃色之結晶體 Berberin 凡體弱而不思飲食者。可用此治之。

黃連之服法　每服二分至四分。用水煎服。

黃連之處方

（一）黃連二錢。綠礬三分。沒藥一錢。共研為末。作丸三十粒。每服一二粒。治婦人月經不調胃不消化。

（二）黃連末二分。金雞納霜二釐。薄荷油一滴。混和包入小片之豆腐衣中服之。日服二次。能補身安胃。

（三）黃連二錢。橘皮二錢。柑皮二錢。打爛。用沸水一大碗泡浸。分作三日服完。凡體弱而不思飲食者宜之。

菖蒲根

菖蒲根之性質　菖蒲有數種。入藥者為水菖蒲。菖

蒲之根含有一種之香氣。味苦。其成分除小粉及木材質。安息香酸。揮發油外。尚含有愛古林 Acorin 對於各種消化不良症多伍於他藥而用之。

菖蒲根之服法　每次用二分至五分。切片。溫水浸服。或風乾後切片再研末服之。

菖蒲根之處方

(一)乾菖蒲根研末二十分。燒酒一百分。同浸四五日濾淨。每服一茶匙。加溫水沖服。能助消化

(二)凡氣膨、肚痛、胃不消化者。可用上法製成之菖蒲酒十分。加生薑汁五分。薄荷油少許。混和。每服一茶匙。日三次。

豆蔻砂仁附

豆蔻之性質　豆蔻有草豆蔻、肉豆蔻、白豆蔻各種。性質大略相同。即其成分中均含有小粉。揮發油等。爲芳香健胃藥。凡消化不良。惡心嘔吐。胸腹作悶者。可服之。砂仁之功用與豆蔻相等。用豆蔻時。可取砂仁爲代用品。

豆蔻之服法　各種豆蔻每服一分至四分。浸酒或用水泡服。

豆蔻之處方以下諸方如用砂仁代豆蔻功效相同

(一)胸腹氣脹者。以豆蔻五分研末。加薑湯調服。

(二)口氣臭惡者。用豆蔻一錢。細辛一錢。硼砂一錢。山查炭一錢。共研細末。加白糖製爲小餅。日含數次。可以香口去臭。此吾國古方也。而與西洋醫理悉合。蓋用豆蔻者。取其芳香。用細辛者。用以刺戟唾腺(爲生口津之核共有三對一在耳下一在舌下。一在下顎。參觀生理學諸書自明)而生新鮮之口津。用硼砂者。可以消滅其汚質。用山查炭者。可以吸收其穢氣。各藥均顯其功用。而又各有原理。此醫生處方之不二法門也。

(三)豆蔻一錢。肉桂二錢。小茴香一錢。共研爛。加

燒酒半斤。浸三日。濾去渣滓。每服一茶匙。治積滯、肚痛。

木香

木香之性質　木香產於廣東。藥用恆取其根。其成分。爲樹脂。發揮油。及類於樟腦之喜蘭林 Helenin 類於糖質之衣納林 Inulin 氣香味苦。爲健胃之良藥。本草綱目弘景注。謂木香可製蛀蟲丸。能免蟲蛀。惟所以能免蟲蛀之理。並未述及。著者按木香之成分中。既含有類於樟腦之喜蘭林 Helenin 此質實有毒殺微生物之功用。德國化學家。常在木香中煉出之。以作防腐藥。頗有聲價也又此質既有防腐消毒之性。故吾國古方恆用木香。治痢疾。發斑。霍亂。吐瀉。毒蛇螫傷等症。又與西洋之醫理暗合矣。

木香之服法　每服一錢至三錢。沸水煎服。

木香之處方

(一)胸、腹、氣脹。不思飲食。用木香二錢。橘皮一錢。豆蔻五分。生薑五分。煎水服之。

(二)凡患瘧疾、痢疾、霍亂、吐瀉、等疾。用木香末三分。樟腦五釐。薄荷油二滴。和勻作一次服。每日數次。患痢疾者。可加入金雞納霜二釐。效驗更速。若患咳嗽、及小兒百日咳嗽等。可照上方。去樟腦。加入硇砂二分。（一名鹽化阿摩尼亞。性能化痰。可向藥房中購之）用溫水冲服。

蘿蔔 一名萊菔

蘿蔔之性質　蘿蔔爲根菜類之一種。各處均有之。生食或煮食均可。我國習俗。人人知蘿蔔有消食之功用。而未明其原理。本草綱目亦祇言能制麵毒。未能詳言其所以然。近日化學家。將蘿蔔詳爲研究。始知其有消化小粉及肉類之特性。蓋其所含一種之消化素。既可化植物質中之小粉。爲糖分。又可使動物肉類之結締組織。漸漸溶解也。

蘿蔔之效用

(甲)蘿蔔對於消化小粉質之功用　米麥山茹百合等各種植物含小粉質極多此等食品一入人之胃中不能驟吸收於體內變爲血液必與唾液及膵液(出於胃下之膵臟中專爲消化之助閱生理圖自明)混和營消化作用而後有益於人身然有時多食含小粉各物唾液及膵液不足供給其消化之用於是胃腸食積而發生疾病矣是時若用蘿蔔治之則能消其食積誠以蘿蔔能變小粉質爲糖分而助膵液營消化之作用故小兒多食餅餌致病者以蘿蔔治之頗宜

(乙)蘿蔔對於消化各種肉類之功用　以各種新鮮之肉類浸於蘿蔔汁中不久卽變爲柔軟此非蘿蔔有直接消化肉類中蛋白質之功效乃筋肉間之結締組織漸爲蘿蔔汁所溶解耳經此實驗蘿蔔有消化肉類之性質極爲顯明故因多食肉類而積食者亦宜以蘿蔔治之

蘿蔔之服法　藥用服法與烹調法不同或用蘿蔔數兩切絲加白蜜煮食之或用生蘿蔔打汁服一二茶杯

蘿蔔之處方

(一)飲食過度、以致食積、腹痛、者、用蘿蔔汁一茶杯生薑汁半調羹在鍋上燉熱服之日服二三次

(二)胸膈脹悶、口渴、多痰、宜日服蘿蔔汁數次

(未完)

蚩蠊驅除法

軼羣

今試細察吾人居室及堂廈廚灶。有無數昆蟲類棲息其間。對於人類有害無益。如蚤虱臭蟲蚊等爲直接之害。若蜚蠊衣魚白蟻等。爲間接之害。茲就間接害蟲中之蜚蠊而論其驅除法。

蜚蠊一曰油蟲。又曰蟑螂。非蚜蟲也。蚜蟲雖亦曰油蟲。然不僅形體與蜚蠊不同。其習慣亦異。蜚蠊棲息於屋內。嗜食食品。蚜蟲則在野外羣着於各種植物枝幹葉上。以吸取養分。故油蟲者爲二種昆蟲之名。雖同實異也。若名蚜蟲爲油蟲。而以蜚蠊爲褐翅油蟲。則較易分別矣。

蜚蠊爲長橢圓形而稍扁平之昆蟲。飴色。有黑褐粗線兩條。直達胸部。觸鬚如絲而長。脚細而堅。便於行走。尾端有尾毛二。甚短。雌蟲大於雄蟲。長五分餘。脚及尾毛皆較長於雄蟲。雄蟲長四分餘。脚及尾毛短細於雌蟲。

蜚蠊在歐美各國及日本多有之。不獨中國已也。其分布極廣。如吾國殆無處不繁殖。而菜館客棧中蕃殖尤甚。大抵自門窗壁柱隙間。及抽屜米櫃中黑暗處。無不潛居。若陰雨庖廚黑暗時。或繁殖最盛時。雖白晝亦出。徘徊各處。見人不懼。其晝間雖潛伏者。至夜必出。如有殘食品。則羣集食之。其餘糖等貯藏品亦嗜之。且食且糞。且糞且食。不潔莫盛焉。故從事於庖廚者。宜預防此蟲發生。不幸而已發生。當速驅除之。

驅除預防之法甚多。然實行有效者甚少。茲舉其要旨述之如下。

第一法　見蜚蠊卽殺之。以防繁殖。不然則難治。

第二法　選蜚蠊所嗜食之物品。加入以毒物而殺之。然害蟲性質甚巧。食品中加有毒物者。罕來就食。故用此毒殺法。恐難見效。

第三法　薰殺蜚蠊。效力固不少。然驅除之處。能密閉者始得行之。不然則驅除少效。其法用二硫化炭素

驅除蚤蝨最有效。行此法須密閉害蟲發生處之房屋。配置二硫化炭素入堅固物器中。從此發散之毒氣。易斃害蟲。然此毒氣對於人亦有害。故用時宜注意。又二硫化炭素引火甚速。有爆發患。當取攜時勿近火。且宜禁吸烟。不然。益未見而害先彰。殊非至計也。又法用除蟲菊末薰烟。則無害於人而驅除蚤蝨最有效。然至少須薰烟至六點鐘以上。不然則效不著。又法用火藥薰烟。亦有效力。用時先取火藥以水稍溼潤之。入堅牢瓦器中。點火令發烟。凡以薰煙除蟲時。則害蟲從潛伏處走出。漸麻醉而死。其死者以帚掃聚。投火中燒殺之。

第四法除蟲菊粉末及除蚤粉類。驅蟲最驗。用此等粉末。則先搜索蚤蝨伏處。散布此粉。令着蟲體。若以此粉末布蟲伏處。則蟲即走出。狂奔於四方。繼而舉動漸滯。不能疾行。遂不能支恃而斃。乃蒐集此蟲。投火中殺之。

第五法以陷穽器類捕獲蚤蝨。其要旨如左。

製深底小箱一具。從其口之四緣斜向箱底。橫玻璃板。置蟲嗜食之物於箱底。以箱置蚤蝨往來之處。則蚤蝨多緣箱口來集於玻璃板上。遂滑而落於箱底。飽食後辭箱欲出。則爲玻璃板所阻。苦不得其門矣。用陷穽器時。多在夜間。至翌朝。可灌熱水澆殺之。

又英國驅除蚤蝨法。取深底甕或壺類。其外邊斜橫細長木片之折爲二者。(折而不斷形狀如∧)其所折處接於甕口。且木片上半節置器口中央。下半節則置於牀板。裝置既備。乃入腐敗麥酒於甕中。若然則蚤蝨聞酒香而來。先登甕外所橫木片。次行於器口中央所橫之木片。遂墜麥酒中。其墜者不能再出。遂斃酒中。用此法每夜蚤蝨溺死者甚多。

又法取圓筒形器。入殘飯等於其中。器口內側塗油少許。置害蟲常往來處。則害蟲登器而落於器底。飽食後沿內側欲從所登處逸出。因其口側塗油。足滑

不得上。乃聚集器中。得以熱水澆殺之。以上驅除法中最簡便無危險而有效者。爲散布除蟲粉及用口側塗油之圓筒形器是也。我中國蜚蠊之害。到處皆是。若就各家。一一詳查之。則蕃殖之盛。有出於意想外者。凡負治家之責者。務宜妥謀預防之法。已發生者。即宜如法驅除。以絕其原。又凡蜚蠊所污之物。宜注意勿食。以重衛生。此尤不得不責任我婦女界矣。爰作蜚蠊驅除法。

植物對於人身之奇效

妍幽

天地間形形色色。宇宙內奇奇怪怪。有一物即有一物能力。有一物即有一物之效用。此效用有時變易。而能力則絕無增減也。舉凡動物也。植物也。鑛物也。所以能巧麗悅目。崢嶸驚心者。皆由固有之能力寓乎其間也。今以動物而論。走獸之屬。牛馬供人驅役。豕羊供人肉食。犬守夜。貓捕鼠。飛禽之類。雞鴨充人烹宴。鴿傳書。燕報秋。昆蟲之界。蠶吐絲。蜂釀蜜。田蛙趨逐害蟲。蚯蚓穿鬆土壤。無論物之大小。皆具特殊之天功。其皮。其革。其骨。其羽。皆可製奇離之品質。以鑛物而論。農工之機械。家常之用具。其原料賴乎鐵。氣機之運行。工廠之鑄造。其動力賴乎煤。石油之燃料。瓦石之成屋。不計物之巨細。皆有專門之效用。夫動物鑛物。均有如許之功用。若植物者。固可視之如弁髦而棄之乎。豈知穀可以充食。棉可以禦寒。紙料焉。油燭料焉。染料焉。紡績料焉。皆爲工業上之原質。伐木林以成材。採藥草以治疾。麥苗方秀。閒行隴畝。花苞初展。清香撲鼻。其怡心清目爲何如耶。雖然、此乃就其普通有形者而言之耳。其他尚有無形之效。

且足助日常衛生之保護者。其惟蔬菜菓實乎。夫從前社會上一般人士。但知蔬菜菓實之可食。而不知其可食之所以然。但知蔬菜菓實之有功效。而不知其效之所以顯。余有鑒於斯。因將在校得師長之講授。課本之參考。歷久之經驗。知蔬菜菓實對於衛身上有關係者。供諸社會。述之於左。

蔬菜之效能

蔬菜類爲吾人日常不可缺之食品。效能之多。實非淺鮮。蓋蔬菜類最富於滋養分。並含葉綠素。足純人之血粹。西洋有言。菜食家爲宗教家之一大派。專食蔬菜。身體多強健者。良以此也。證諸以下所列各種效能。亦可概見一般矣。

一、茄子。　供給利多斯鹽類於體內。或曰。食茄子者。可使吐痰易。不致滯住喉中。此種常爲蔬用。夏日宜多食。

二、番茄。　可癒肝臟痲痺諸疾。

三、南瓜。　有種種效能。爲諸病特效之藥品。

四、黃瓜。　含有酸質。故消化不良者。食之可癒。又有使呼吸靈通。多吸酸素之效。夏日宜多食。有益無害。

五、生薑。　溫內臟。驅除惡寒。治咳嗽風寒有效。（食蟹時用生薑者。蓋欲藉減其寒氣也。如以之爲烹調之調味品。亦佳。醬食蜜食均可。）

六、葱蒜。　爲強腦之劑。（此類北人多食之。南方不過偶以調和而已。）

七、萵苣。　有治不眠及神經過敏之效。（夏日常食無妨。亦可醬食鹽食。）

八、天門冬。　有效於腎臟。

九、渥蘭達米芝排。　爲強腦之劑。

十、遜晉仇奈。　含糖質頗富。故有使人肥胖之效。

十一、大荳。　能作藥品。日本多用之。價亦不貴。作豆腐砂餡。亦可以之爲原料。推而至於炒食煮

食。無一不可。其中蛋白質脂肪甚富。醫溏尿病最善。

十二、蕪菁。 氣味苦。性温無毒。常食之能寬胸膈。下肝氣。止渴。利五臟。解麪毒。令人強健。其果其葉均可漬食。

十三、山藥 性温無毒。能鎮心神。安魂魄。止腰痛。治虛羸。和糖煎食。爲北人常食之要品。固爲補益之蔬菜。因含澱粉多量。且含彌留(Mucin)一種之蛋白質。黏質。富有滋養。(人有以之充糧食。甚體健云)

十四、萊菔 卽蘿蔔。通常食之者甚廣。因價廉也。氣味辛温。甘而無毒。治肝氣。喉痛。輕火。下氣。消穀。去痰。止咳。潤血。利膈。寬中。生食。蔬食。醫食。鹽食均可。(秋冬之交。氣候乾燥。宜常食之)(或云多食之。亦滲血。與地黃何首烏並餌。能令人髭鬚早白。此殆消散之品。引入血分之故歟)

十五、胡蘿蔔。 味甘辛。無毒。順氣。補中。利胸膈。安神。健食。種子能治久痢。生食。鹽食均可。

十六、芋艿 多澱粉。蛋白質等。甚滋養。其汁可以膩衣。膠液可以接花木。(芋可救凶年)

十七、蓮 性清潤。有補血清神之功。根實花葉子房雄蕊。爲食用藥用之清品。(根可以製藕粉子實甘美。我人以之爲補品。良不謬也)

十八、百合。 富澱粉。味甘。有芳香。可製百合粉。爲日常之補品。

十九、慈姑。 煮食味甘。性微寒。無毒。可供蔬用。

二十、馬鈴薯。 多澱粉。性滋養。外人以之供蔬用。(薯內含有一種速於寧之毒質。食之能令人睡魔不醒。宜先去其皮。浸於水中片刻。方能解毒。食者注意)

二十一、甘藍。 醫敗血。有清潤血液之效。其實其葉。漬食。蔬食均可。(俗稱捲心菜)

二十二、菠薐菜　卽菠菜。多葉綠素其根之紅色部分含鐵質及糖分甚富食之有健血肥體之效。蔬菜中之有益者也。

二十三、青菜　青菜爲日常不可缺之蔬菜。多葉綠素。能潤活血筋。助消化之效。

二十四、塌菜　多葉綠素水分。能活血。常食有效。

二十五、蒿菜　別名蓬蒿菜此菜食之足振人之精神。但多食易致疲乏之患葉可泡湯以配茶茗並爲漬物之用。

（未完）

婦女受孕之診斷及孕時之衛生談

上海愛群女校教員　俞文鈞

孕期診斷法

婦女之有孕無孕。大抵以無經爲諸據之首。然亦有有孕後見經者。又有經向不調而無經者。故僅僅無經亦不足以爲據也。

經閉之故有因感冒風寒。憂慮過度。或癆症血虧。易水土。遷地位所致。故凡因此而無經者。皆不足爲有孕之證。須身體康健。經向素調。而經停不至者。則十九可爲受孕之據。

作。悶。與。嘔。　每見於淸晨起身時者。乃屬平常受孕之一據也。

乳。腺。之。變。　孕始數月。在脫（乳頭）能捏出盟少許。且捫之覺微痛。若芒刺狀。其皮緊脹。瘢紋排向如輪葉。皮面之絡亦甚顯。脫暈變黑。因色料積而成也。脫較未孕時更凸且軟。此亦受孕之一證也。

胱。急。　孕未久其胱覺急。因脬平常既倒前。至此時則更甚。其胱受壓。致阻其功用。約至第四月乃止。

原书缺页

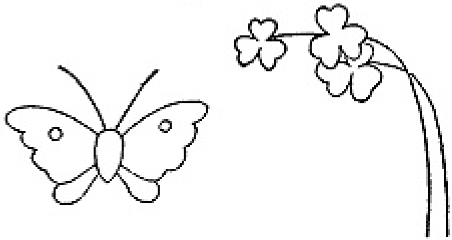
原书缺页

顯出矣。(丙)(丁)二法。較爲複雜。茲就(甲)(乙)二法。詳述之於左。

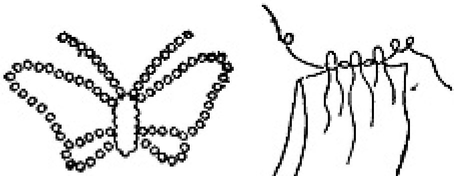
第二節 絞染

(甲) 圖案

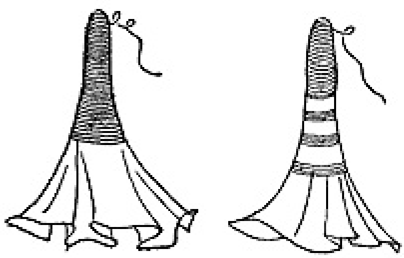
甲圖



乙圖



丙圖



(一) 因布片之用場。及用者之男女、年齡、季節等。而作相當之簡單的花紋。

(二) 以藍花之色素。用小皿浸出之。而以毛筆描寫花紋於布上。

(乙) 絞法 絞法分數種。如甲圖以縫線沿花紋之輪廓縫之。縫畢。將縫線收緊。乙圖則以針頂點之中心而用絲緊縛之。丙圖則沿布之中輻提起。折疊如法。而以油紙筍皮等。包被圓錐部分。另以繩堅縛之。如丙圖之(一)。或不包以筍皮油紙。而但以絲線間隔縛之。如丙圖之(二)。即成。此外之絞法。如圓柱狀。如螺旋狀。如放射狀。種類頗多。由染者之意匠絞之可也。

(丙) 染色

(一) 由被染物之種類。如木棉或絹等。各依前章所述之法染之。若花紋亦欲染有他色時。則將此部分。染以所要之色。乾燥後。再如前法絞

之施以適當之漂白劑。去其周圍之色。後卽如前法染其地色可也。

(二) 漂白劑之最便利者。爲倫格立梯 Rongalite 之物。此物爲有力之還元劑。絞染時恆用之。今試依纖維之種類。而記其所用漂白劑之名稱如左。

〔木棉用〕$NaHSO_2 \cdot HCHO \cdot 2H_2O$

Rongalite C　Hydrosulphite NF Conc

Hyraldite C Extra

〔木棉用〕$NaHSO_4 \cdot HCHO \cdot 2H_2O + NaHSO_3 \cdot HCHO \cdot H_2O$

Rongalite C Simple　Hydrosulphite NF

Hyraldite A

〔絹及毛用〕$NaHSO_4 \cdot HCHO \cdot 2H_2O + NaHSO_3 \cdot HCHO \cdot H_2O + ZnO$

Rongalite CW Simple Hydrosulphite NFW

Hyraldite W

〔毛用〕$NaHSO_2 \cdot HCHO \cdot 2H_2O + nZnO$

Rongalite CW　Hydrosulphite NFW

Conc or NFX Hyraldite CW Extra

〔媒染染料用〕$Na_2S_2O_4$

Hydrosulphite Conc BASF Powder

Hydrosulphite MLB Powder

〔一般用〕$HSO_2(ZnOH) \cdot HCHO$

Hydrosulphite AZ Hyraldite

(三) 乾燥後。去其束縛之線或縫絲。設於溼潤時去之。則染料有侵入防染部之患。

第三節 防染

防染之義。前已述之。今試就用亞尼林黑色染木棉法。以明其工程之次第。

(甲) 豫備工程

(一) 取生木棉。行精練及漂白法。以除去種種

之不純物。

(二) 疊折之鋪於平石或堅木榫上。槌打之。使布面平滑。否則布面不平。印花難以完全。

(三) 以糯米糊平塗於平板上。而以(二)之布貼於其上。務極平整。俟乾後。行次之工程。

(乙) 印花工程

(一) 調製防染之糊。其材料及分量如此。

糯米	四・〇瓦
粳米	四・〇瓦
石灰	〇・四瓦
亞鉛粉	五・〇瓦
食鹽	一・〇瓦

(二) 先混和糯米粳米及食鹽。加以適量之水。揑成團。壓作扁平狀。

(三) 入熱水中煮沸。傾於鉢內。搗練之。次加亞鉛粉及石灰末。充分練合之。

(四) 豫以水溼印花之型紙。而鋪於被染之布面。務極平正。

(五) 取前製之防染糊。以篦平塗於其上面。

(六) 剝取型紙。移於後面。取糊塗之。至布面全塗爲度。接合處尤宜留意。若乾燥不易剝取時。則噴以熱水蒸氣。溼潤之。

(七) 製次之下地糊。塗布於其表面。俟乾燥後。行第三工程。

生麩	四〇瓦
鋁明礬	四瓦
水	二〇〇瓦

(丙) 捺染工程

(一) 取次之捺染材料

鹽酸亞尼林	四〇〇瓦
鹽素酸鉀	一六〇瓦
硫酸銅	八〇瓦

生麩　四八瓦
水　四八〇〇瓦

(二)前之材料。各以水溶解之。先以生麩溶液。加於鹽素酸鉀溶液中。次加鹽酸亞尼林液。臨用時加硫酸銅液。

(三)取已印花之布。平張之。以刷毛吸(二)之染液。塗於布面之上。

(四)放置之歷數小時或至一夜間。則布面呈暗綠黑色。

(五)浸於次之温液中一二分時。至呈純黑色。則取出以水洗之。而去其糊。

重鉻酸鉀　〇二%
水　適量

(六)最後又通過於左之温液中。水洗。乾燥之即成。

馬賽皃肥皂　三・〇%
炭酸鈉　一・〇%
水　適量

(丁)理論

防染糊者。乃依物理的方法。固着於布面。而防染料之侵入也。混入石灰及亞鉛末者。則因染料液中含有酸分。而以之中和其酸者也。施以下地糊者。乃防染液浸入於防染糊下之布面。使花紋不清晰也。鹽酸亞尼林。有 $C_6H_5 \cdot NH_2 \cdot HCl$ 之分子式。酸化後。則生所謂亞尼林黑色(Aniline Black)不溶解之物質。此捺染之原理。即先以鹽素酸鉀之酸化劑。留於布面。次塗以鹽酸亞尼林液。曬於空氣中。使之酸化。而變成黑色。次再浸於重鉻酸鉀液中。使之極度酸化。而生成純黑色不溶解之物質。硫酸銅者。乃鹽酸亞尼林與鹽酸鉀酸化之媒介物。營一種如觸媒之作用耳。最後又通於重鉻酸鉀液中者。乃使之酸化完全也。又浸漬之時間長。温度高時。則酸化過度。而

纖維易脆化。凡此皆宜注意也。羊毛捺染法。主用酸性染料。絹捺染法。則用鹽基性染料。惟於防染糊中省加石灰及亞鉛末耳。

（本編完）

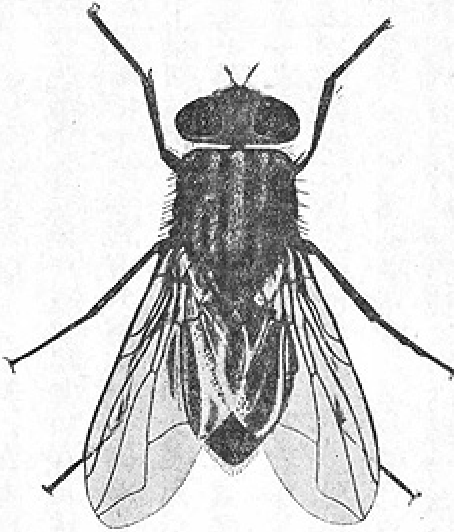
蠅

譯美國衞生雜誌　宗良

吾國（美國）內所有之蠅。其爲害於吾人者。至可驚異。計算損失每年當有六萬萬美金。因蠅足以損害水菓肉類等食物爲數頗鉅也。但六萬萬美金之損失。不過金錢耳。而其殺人之害。又當別論。計吾國人每年之死於蠅毒者。以千萬計。有管理衞生事務之某君。曾宣言統計美國每年所死亡之嬰兒。其中至少當有五萬人爲蠅毒所殺死。蓋蠅貽毒於食物。並散布傳染病之種子。其勢甚烈。試舉一例以明之。如紐約者。可謂清潔之都會矣。然每年紐約住民死於蠅所散布之傳染毒者。有一萬三千人。紐約地方除低窪及近水者外。衞生行政極爲完備。而蠅數已與人數相當。至鄉野之區。則人數與蠅數。恰如一與十萬之比。蠅毒之烈。可想見矣。

蠅毒之最甚者。在大興土木及軍隊出征地方。茲舉美國與西班牙交戰時之事實證明之。據政府官報載。當時美兵爲蠅所殺者。較多於死於敵國槍彈者。詳細計之。爲蠅所殺斃者。在百分之八十以上。而死於槍彈及他種疾病者。不及百分之二十焉。又載醫院內兵士之病。十之九由蠅毒傳染所致。所以然者。蠅身常附着各種腐爛物之毒質。傳染於廚房中之食物上。兵士食之。遂染疾病。又據陸軍部報告。於兵士十三萬三千五百十三人中。有二萬二千四百二

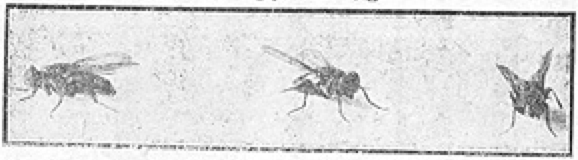
十人均患腸熱症而死者有一千九百二十四人又計當時美兵九十二聯隊合將士共十萬七千九百七十三人中患腸熱症者有二萬零七百三十八起



蠅之全體

卽總數百分中之二十而死者一千五百八十人其數當全軍死亡者之「百分之八十七」又當時現役軍士有二十三萬三千二百二十五人死於腸熱症者二千一百九十二人而死於敵人槍彈者不過二百八十五人而已所謂腸熱症者卽傳染蠅毒而起惟蠅毒除足釀成腸熱症外又足使人染痢疾及臟腑諸症此種病症之起均因軍隊所住地方羣蠅麕集所以傳佈微生蟲亦異常快捷也蠅爲傳染病之媒介物科學家早已述及自美西戰爭後其說更證明無疑且由此知撲滅蠅類使之不能滋繁實爲要事當一九零七年美國步兵第二十三團駐紮於桀姆司鎭計六閱月該鎭地極卑溼高出海平面僅十美尺軍隊駐紮時又在炎夏而兵士由種種原因而染病者不過百分之二則因該鎭衞生事宜極完備無蠅類滋長之餘地所以蠅蚊之數甚少不能爲害於人此不過其一例耳要之各處地方無論城市鄉野如皆注重衞生則人民之疾病與瘟疫及死亡率均可減少也巴拿馬地處熱帶蠅蚊等類可常年生長於其間然高奇司(Gorgas)將軍建築巴拿馬運河時該處蠅蚊之聚殖於運河一帶者均被撲滅

有自該處旅行回國者告人云「余在巴拿馬一帶



蠅之姿勢

所見蠅類不過五頭耳」又有軍醫長名孟萊(Manley)者服務於推克賽斯省(Txax)邊界之軍隊中(軍士共四千人) 據彼報告營中無患腸熱症者所以然者因軍隊能竭力撲滅蠅類致收此效也哈伐那島(Havana) 本為瘟疫盛行之地蠅蚊極多自美國占據該島後以種種衛生法則輸入而施行之瘟疫立見消滅亦卽撲滅蠅類之效也就各地綜論之撲滅蠅類之要著在斷絕其滋長之源若待蠅已長大而欲一一撲滅之便覺困難換言之欲無數萬萬蠅類之產生易欲撲滅一長成之蠅反難也

克萊夫萊(Clereland)地方在美國為蠅類最少之區當初撲滅蠅類時施行一懸賞法卽使各學校學生限於春季某日以前每人能獲蠅百頭者賞金一角此固為減少蠅類之一法而其宗旨所在則引起一般社會痛惡蠅類之心理及注意於撲滅之必要

茲將學生撲滅蠅類之法敍之於左

先將各校學生分為數隊男女分別組織並劃地方為若干區域男生之組織名衞生警察隊女生名衞生輔助隊男隊於其警察區域內如發見穢汚處卽



捕蠅糖桶桶底之圖

報告於衛生官吏知貨棧住戶中人不許其入室查看彼等必千方百計以達其視察之目的若發見有腐敗物則以誠懇之辭勸居停者掃除使勸告無效則仍報告於衛生官吏由衛生官吏發正式通告於貨棧住戶之主人令其照辦使言者諄諄而聽者藐藐則由男生隊員代爲之清除有時另設一法專適用於貨棧商店卽當衛生官吏令貨棧商店淸除汚穢被視爲具文時官吏卽將不從命之貨棧商店之字號地址及何種營業等概宣布於本地報紙上其初報上登載此項文字連篇累牘而後漸漸減少其故因當時該處人民皆知蠅害之烈使商號不淸潔者一經宣布則人民知該商號貨物傳染蠅毒不願與之交易該商號營業自大受打擊故不得不講求淸潔以維持之且有登告白於報紙曰本號內無一蠅類云云類此之文字甚多而商號開市時必先以撲滅蠅類爲要務並有多數商家協力講求此項衛生事宜一則維持其營業一則卽所以減少蠅類也至女生所組織之衛生輔助隊其職務略異於男生彼等一隊分爲若干組每組三人分往本區各商店住戶室內爲實地調查每人限定三分鐘內見有蠅若干（無論多少）或不見一蠅卽紀錄於調查簿呈諸衛生官衛生官據其報告卽知何處多蠅何處少



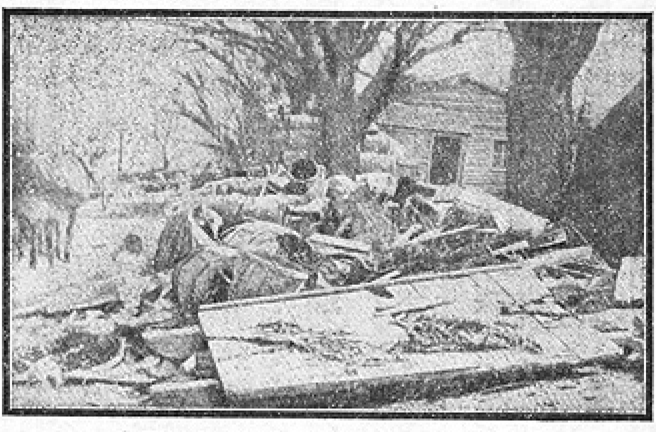
捕蠅糖桶之置法及其捕蠅之狀

蠅多蠅者派男生隊員往查執行如上述之職務少蠅者可不再查或命男生特別注意何處竭力勦滅此種方法施行已見成效後有一衛生官親往向多蠅類之地方實地考察據稱所見之蠅僅有二頭一在某小喫店櫃上一在某麵包鋪中同時克萊夫萊市長發表宣言稱該鎮商業輻輳之區間有一二蠅可見至住戶中則已無一蠅云云凡此皆足證明用學生撲滅蠅類之法大有效力也後該鎮又新訂一衛生法規定每七十二小時內鎮上所有腐敗物及馬廄中之糞穢等須掃除一次但此等腐敗物如堆積於地面則蟲類可據爲巢窟吸食污物後仍能變爲蠅類散布空間爲害於人故又規定此等廢物須貯藏於封固嚴密之箱桶中並爲馬廄便於掃除糞穢起見於鎮上分區設置箱桶使馬廄糞穢就近倒入箱中今年（一九一六年）該鎮學生仍繼續執行其衛生事務非蠅類完全撲滅不止也然撲滅之法最好於冬春之交將遺留之蠅類完全勦除則種子絕滅至夏秋自無蠅發生惟冬春時蠅類蟄伏不



倫敦管園者以大魚頭包好置於樹上滿塗黏物以爲捕蠅之用

動。且不飛出覓食。吾人欲尋其所在及以食物誘其飛出而捕之殊覺困難耳。曾通滅蠅之法。能施於城市鄉野而均見效者。莫如注重清潔及以捕蠅圈帳網羅之。並須將腐敗食物掃除。蠅既無可食之物。則非餓死。卽遠徙於他處矣。近十年來市上所售種種捕蠅器具甚多。而最適用者爲老式之圓錐形捕蠅機。因蠅類飛入此機內後能引誘其同類羣入其中。便可一網打盡。惟露天市街所用捕蠅器以裝糖之桶爲宜。去桶之面板與底板而以細密之鐵絲網罩住其面。又以另一鐵絲網就其中央剪開一洞。乃網牢於桶之底邊。惟此鐵絲網須凸進桶內。成爲圓錐形。如是裝置畢。乃以木柱數根支於桶之底邊撐起於平地上(卽露天市街處)則桶之位置不着地而在空間矣。是時於正對桶底之地上。放置腐敗物及糖菓等一切爲蠅所喜食之物。則羣蠅必聚集而食之。吾人於此際在桶旁略作挑動之勢。則羣蠅必向上飛起。適穿過桶底鐵絲網之空洞而飛入桶內。(吾人不作挑動之勢羣蠅就食畢亦自必向上飛入桶內)既入桶內。卽無法飛出。而蠅類之來覓食者。源源不絕。大多數不能逃出此桶範圍。迨桶內蠅類已多。可將沸水自桶面鐵絲網灌注桶內。則其中所有之蠅。皆宣告死刑矣。



圖內之桶均滿貯腐敗之棄蔬及臭惡之食物俾蠅生息蓄殖於其中可以聚而殲之

家政門

生育與樂觀

譯美國母範雜誌　宗良

婦人懷孕者。往往發生奇異之感想。一若分娩之時。將遇危險。有性命之憂也者。於是跼促不安。有含苦莫白之狀。恐悸之心。無時或釋。此等顧慮。實不明婦女之生理及職任。徒使胎兒受惡感的影響。減少天賦之智慧能力。或體育上蒙害而已。蓋生育爲婦女之本能。既出嫁爲人婦。則生育又爲當然之事。故婦人受孕時。舉動宜恬靜。主義宜樂觀。苟能善自攝養。保持健康。即生育頻繁。亦無妨也。有謂婦人屢屢生育。其自身與子女及子女之後裔。體氣必至衰弱。此似是而非之說也。記者閱世久矣。殊少見有因多生育而致病者。即以記者之家庭論。吾母生子女共十一人。除一人夭殤外。餘皆長成健全。吾兄弟姊妹婚嫁後。有生子女五六人者。長幼均極強壯。不見有衰弱者也。

世俗每以生子女爲累。而限制之。當以爲有子女二三人已可滿意。再多即可厭惡。果能如是。自於母子體氣有益。不致衰弱。然婦人時恐懷妊。心中必常惴惴不安。現不豫之狀態。此實有傷婦道。若惟恐懷妊

而適懷妊。則害之中於胎兒者殊大且心中旣存不欲生育之念。思有以避免未必果有之危險。鬱結愁慮之所至。健全之身反致虛弱。分娩時或不幸而遇難厄。未可知也。夫難產之厄。實不多見。所以難產者。非孕婦身體確有虧損。即爲過慮所致。是孽由自作也。至子息繁衍。非不祥事。縱家境不佳。而教養得宜。則一時雖覺受累。而將來實有遠大之期望也。婦人若以相夫成家爲但圖一己之逸樂。而以多生育爲苦楚者。於其本職有慚德矣。蓋婦人生育。所以綿延種族。雖不規定於法律。而無所逃於天理。若不欲生育。則血統何自而繼續。人口何自而繁盛哉。

昔者女子未嫁時。已練習爲賢母良妻之道。故保育嬰兒之法。如嬰兒起居應如何。飲食宜如何。皆爲不可少之閱歷。有此閱歷。則將來育子時不致生疎貽誤。意甚美也。今則世風變遷。女郎鮮有注意及此者。一旦適人。於婦道及家政。自多欠缺之處。生子以後。於母職亦自有欠缺之處。此倫常之憾也。故今日教育女子最要者。在使其知事夫育子爲女子分內事。亦爲樂利之事。無所用其幻想妄念。發生悲觀。若抱不嫁主義。及厭惡生育。非明達之婦女所應出。要之。青年女子。須先有夠爲賢母良妻之觀念。所當愼者不可流於輕佻放蕩。以致德行墮落。自取羞辱。而擇壻尤須得人耳。閨範閫德。爲女子立身之本。以輕佻放蕩爲大戒。而不拘執怪僻。自鳴不凡。如是者斯不愧爲智德靈慧之女子。將來之幸福樂利在是矣。

是以爲婦人當懷姙時。當壯膽而勿餒氣。樂觀前途。不沮生趣。知母職之重要。以生育爲當然。產生一子。即爲社會增一生利分子。庸非快事乎。婦人於產前產後。關於衛生。又有不可不知者。即於產前當順天理之自然。加以適量有益之運動。起身宜早。飲食宜清潔而有滋養性者。產後當靜養多日。勿即勞働。飲食亦如產前而注重清潔。即不難恢復原氣矣。至哺

育嬰兒。其食量與時間。宜有適當之規定。看護不可稍懈怠。以防染症起病。總之產婦與嬰兒之營養。若過分拘禁或忽略。其弊皆足發生危險。不可不慎也。

婦人之職務。原非育子一端。惟育子為最高貴之生活。母職云者。即此之謂。苟能教養子女使成為良國民。其他種種事業。即基於此而發展矣。

育兒問答（續）

瞿宣穎譯述

牛乳以外之補助食品

(問)純用人工牛乳。不假他物補助者。以何時為限。

(答)無定例。通常以六個月為限。若小兒營養甚佳。尚可遲至十或十一個月。不假他物補助。若小兒難於消化牛乳。則三四個月即須佐以他項食品。

(問)輔佐牛乳最要者為何物。

(答)穀類之粥。

(問)此種粥之製法如何。

(答)或用穀實或用麪粉而麪粉尤便於用。

(問)製成食品。其法如何。

(答)煮成粥後。和入乳中。其分量即等於水之一部分。如前表所列是也。

(問)粥之多少有限制否。

(答)約居食品全量六分之一。以至五分之一。

(問)穀類食物以何種為宜用。

(答)最普通者為大麥、燕麥、藕粉、薯蕷粉。性格亦頗相近。惟燕麥稍帶輕瀉。

(問)此類物質其功用如何。

(答)最大之功用。能使乳中之凝結部分易於消化。免致停滯腸胃。然有少數小兒食之。毫無功效。特

非正例耳。

(問)第一年中健壯之小兒。尚應補食何物。

(答)牛肉汁、蛋白、橙汁、三者決不可少。

(問)牛肉汁之用法如何。

(答)小兒營養甚佳。則第十或十一月。可每日飲二茶匙。稍和以水。於乳前十五分飲之。閱兩星期。則倍其數。四星期則三倍其數。惟一年以內最多之量勿過二三食匙。若小兒營養不佳。患貧血病。則此物尤爲重要。可於第五六月卽試飲之。惟量數則減半。

(問)蛋白之用法如何。

(答)與牛肉汁同。而小兒之不能消化乳中蛋白質者。尤爲需要。第六月可食半個雞蛋之白。漸遲乃食全個。製蛋之法。以煮至半熟爲佳。其詳在後篇。

(問)橙汁之用法如何。

(答)第十一或十二月。乳前一小時飲之。最初二茶匙。以次增至三四茶匙。於便祕之小兒。尤爲需要。橙汁常須濾過。以甘芳鮮潔爲要。

哺乳過量

(問)何謂哺乳過量。

(答)無論一次之量過多。或時間相距過密。皆謂之哺乳過量。此病見於日間者不多。惟夜間爲甚。

(問)小兒自然之索食。是否可爲正當之標準。

(答)此爲完全純樸之小兒言之。誠不誤。然其所以時常索食之故。實爲一種習慣。甚至其所需求過於常例之兩倍。則斷不能謂爲正當可知也。此種習慣。多半起於消化機能失其常度。故時時覺餓。而夜間尤甚。

(問)有害否。

(答)哺乳過於身體所需之量。則小兒將不勝其任。而致腸胃之疾。行之愈久。則胃部膨脹而滯積之重症起焉。身體不能休息。則煩悶不眠。減少體重。

欲救此病。惟有令之少食而已。

（問）食量之多少。應以何者爲標準。

（答）以三事定之。一爲小兒胃部之容積。每月不同。一爲食母乳之小兒所得之總量。一爲多數小兒曾得益者之食量。以三者爲本。計其平均數。可列爲表。詳在後篇。以之爲準。萬無一失。

食品之特別更變

（問）小兒食後輒嘔出少許。其故安在。

（答）其故常因量數過多。或乳頭孔大致食之過急。或衣服緊窄。或提抱時誤壓其胃部。

（問）習慣之嘔吐反胃及食間溢出少許。其故安在。其食品之更變如何。

（答）此係胃液不能消化之徵。當減食品中之脂肪與糖質。可用七盎牛乳。以代十盎乳。如情勢稍重。可竟純用牛乳。（均照第一表）減糖質之法。每食物二十盎斯。和以乳糖半盎斯。病重則全不用。

尚有一法。每食物二十盎斯。和石灰水二盎斯。麥液粉或他項多糖之食物均不宜。食時之相距。宜較平時加長半小時或一小時。

（問）胃中貯氣過多。以致漲大作痛。噫氣作聲。其故安在。宜有何等之更變。

（答）此係隨帶嘔吐而起。當力減其糖。

（問）習慣之疝痛。應有何等之更變。

（答）此由於牛乳中凝結質未能消化。以致腸中積氣。可用第一表之第四期。以代第五期。或竟用第三期。如欲但減蛋白質而不減脂肪。則可於第一表時期純用乳酪。第二表時期用十盎乳。尚有一法。卽用百弗頓牛乳。Peptonized Milk 或和牛乳以薏苡水。以代清水。

（問）如大便中常有凝結物。應如何更變食品。

（答）與疝痛是相因而來。卽照前法更變可也。

（問）慢性便祕。應如何更變食品。

(答)初生後之便祕。說已見前。一俟食品加增。此患亦自然消滅。若兒年已長。則非僅更變食品所能奏功。總之患便祕者。乳酪宜多。而乳宜少。有時用尋常棕色糖或麥液粉以代乳糖。可得補助。小兒逾九歲。則橘汁亦有益。

(問)酷暑應如何更變。

(答)暑天宜減少脂肪。酷暑則尤宜減少。於第一表時期。可用七羹乳以代十羹乳。於第二時期。可用純乳以代七羹乳。他項食物。際此時亦宜特別稀釋。非餐時宜多飲清水。

(問)小兒消化甚佳。而絕不加增體重。或加增甚少。應如何更變。

(答)宜加其食量。如無可再加。則照次高之表配合食品可也。

(問)睡眠不安。應如何更變。

(答)其原因不一。有由食物過多者。有由食物不足者。有由夜間飲乳太頻繁者。故處理之道不同。

(問)兒體微有不適。應如何更變。

(答)病證甚輕。如出牙、喉痛、感寒等類。則稀釋其食物已足。倘爲時甚暫。則將已和之乳傾出一二盎斯。而代以清水。倘須稍久。則照次低之表配合可也。

(問)病重應如何更變。

(答)重症如肺炎氣管支炎麻疹等兼發熱者。則食物宜稀釋。而脂肪宜減少。餐時相距宜較平日加長。多飲清水。又病初起時。不宜勉進食物。緣胃口不佳。卽消化無力之徵也。

(問)小兒胃口不消化。嘔吐發熱作痛。應如何立加更變。

(答)牛乳應立卽停止。十或十二小時內。僅與以沸水。過此則試以薏苡水或乳清。Whey 嘔吐後至少二十四小時。不可飲牛乳。初飲牛乳。量宜少。脂

肪亦宜輕。減輕脂肪之法。卽以純牛乳代七盞或十盞乳是也。石灰水宜加倍。

(問)腸中不消化。以致泄瀉。應如何更變。

(答)如不甚重。(一日兩三次)則減輕其脂肪。如前法。而煮牛乳至五分鐘。如大便中有凝結物。則乳宜再加以稀釋。若病兼發熱。而便作酸氣。則牛乳宜立卽停止。

(問)小兒胃口不佳。而並無病徵。應如何更變。

(答)餐數宜減少。而距離時間宜畧長。兒未饑而遽與以食。此大誤也。

(問)除食物外。何事能影響小兒之消化力。

(答)適宜之衣服。有恆之習慣。清潔之器皿。足溫暖而氣清新。及食物之溫度適當。皆屬甚要。

自製牛乳法

(問)自製牛乳。所需何物。

(答)乳瓶。橡皮乳頭八盎斯量杯。漏斗。瓶刷。綿花。酒精燈。或本生煤氣燈尤妙。高杯以備溫牛乳。水瓶以備和乳。廣口瓶以備貯硼酸或重炭酸蘇打。尤須備一雙層煮器。以爲煮穀類之用。

(問)何種乳瓶爲適用。

(答)圓錐形有格度之乳瓶。頸部須稍寬。尤須無稜角。以便刷洗。凡形製複雜之乳瓶。皆不適用。又宜多備乳瓶。一如每日之餐數。(如每日五餐卽宜有五瓶)

(問)乳瓶應如何保存清潔。

(答)用過之後。洗以冷水。並滿注以微含重炭酸蘇打 Bicarbonate of soda 之水。至將用時。再以瓶刷蘸熱肥皂水。完全刷透。仍浸入沸水二十分鐘。

(問)何種乳頭爲適用。

(答)單簡之直乳頭已可用。若橡皮或玻璃所製之細管。則最難淸潔。黑橡皮所製尤宜。乳孔不宜太大。

(問)乳頭宜如何使之清潔。

(答)新者宜置沸水中煮五分鐘。但不必每日如此用過後即以涼水潔之。浸於硼砂或硼酸水中。每日須將內部翻轉以肥皂水淨洗。至少一次。

(問)何種綿花為適用。

(答)不吸水性之細綿足為阻塞瓶口之用。然普通之吸水性綿花亦可。

(問)本生燈與酒精燈孰佳。

(答)如家中已裝煤氣。則本生燈自最廉而簡便。否則用酒精燈。用酒精燈宜下承以鋅或錫盤。

(問)請舉一製備食物之例。(任舉上列之成分表為例)

(答)製物者之手。乳瓶。案卓及器具。均須嚴重清潔。先以乳糖入沸水中融化。如須澄濾則澄濾之。然後將牛乳乳酪及石灰水混合貯大瓶中。此為一晝夜中所須之總量。仍照其餐數分貯小瓶。首浸入溫水。次入涼水。末乃入冰箱。如須消毒或帕斯求。則先消毒或帕斯求而後冷之。　(未完)

美容術與呼吸之關係

Dr. William Lee Howard 原著　劉麟生

印度古語有曰。呼吸者。性命之代名詞也。呼吸而作輟靡常。則其人必半死無疑。善用呼吸者。足以揮斥八極。驅策百物。其效有不可勝言者。支那哲學家。於耶穌降生前五百年。已發為類此之言論。其言曰。至人無夢。其行止安詳。其氣息深穩。蓋由其呼吸均自丹田而來。非如眾人之僅由喉舌間者可比也。人手足畏寒。則知由血管運輸太緩之故。而不知呼吸失宜。適足令血流濡滯。故欲兩頰緋紅。四肢溫煖。必先使此等部分之血。常受養氣。青年婦女。不知御氣之法。往往年方花信。已無桃腮杏臉之可稱詡。非

大可痛惜之事乎。吾謂女子苟每日飽吸養氣。則年雖五六十。未嘗不可姣好如少女。讀者疑吾言乎。請以此理由略言之。

人類之心房爲四活門式。日夜以能組織細胞之血。分送於全身大小諸機體。當手足覺寒頭皮畏風之際。非心房不以血分送之過。實由於所送之血。含養氣太少。故血失其溫度。而乏長養補助之功。此其故由呼吸時不知適當之方法。不識健全之作用。些許養氣。僅資之以保內部之熱。及血行至細管時。已有微冷態度。欲其功效昭著。烏可得哉。

頭皮內常有血流通。則髮受莫大之滋補。較之用生髮水及油。其功用相去倍蓰。惟常人不知呼吸之法。養氣之在血中者。每爲他官所利用。而髮之枯槁仍如故。卒之由稀而落。頭禿可憎。然能知適當呼吸之法。恐千人中不得一人。何則。彼輩之呼吸。僅用肺力之半。多亦僅三分之二。鮮有知用其全力以祛除百病。益壽延年。而得駐顏之祕術者。噫、可慨矣。

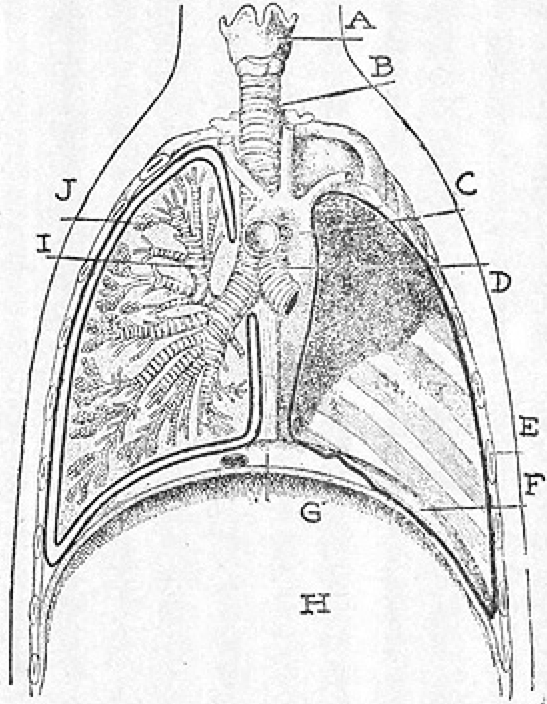
總之髮落面黃肢冷。其原因則一。血乏養氣而已。欲矯此弊。在呼吸能深重而安徐。入手之法。宜力避以口呼吸。爲母者應隨時以此教導子女。蓋習慣既成。殊難痛改也。空氣入口。最難變熱。此又不可不注意者也。

呼吸最要之筋。爲橫隔膜。（往日人以胸爲呼吸總機關。此非也。）橫隔膜者。乃一極大而平之筋。橫塞胸與腹之間。成一天然之界膜。深寸許。略似圓錐形。其下面右方爲膽及右腎。其上則左右肺是也。人如作最長之呼吸。則橫隔膜下降愈甚。迨呼吸畢。始漸復原位置。由此觀之。能知練習橫隔膜之法。則下部諸機體。常有養氣灌輸。可免血盈等症之侵入。其利益之大爲何如哉。

然欲操縱橫隔膜。非有忍耐性。而費時日以爲之。不易奏功。迨成爲習慣之後。則橫隔膜於呼吸之際。自

能出納自如。不假思索。尤有一端不可不知者。則横隔膜之發育。與腰際之寬窄。有密切之關係。善利用呼吸者。則横隔膜得適當之位置。合於天授之成形。而腰自細。且安臥之時。頃刻鼾聲即作。毫無魂夢驚擾之事。所以然者。呼吸總機關恃於肺。然肺雖司此事。而所吸養氣。僅足爲胸膛之用。非有横隔膜爲之輔。則全體各部分。均有缺乏養氣之虞。故横隔膜能練習使之盡力於職掌。則自頂至踵。利益均霑。享大年而美容顏。非如緣木求魚之不可企及也。

練習呼吸之法。莫詳於生理衛生學諸書。茲不復贅。總之。莫妙於清晨就寢之時。就各練習法實地試驗。手中或持啞鈴。惟不得重過二鎊。呼吸時以緩爲妙。約每分鐘六次之譜。若三次則更善矣。每次呼吸。宜長而用力。不得聽其自然。練習時間以十五分鐘爲最善云。



上圖(A)爲喉(B)爲氣管(C)爲總脈管(D)爲總氣管枝(E)爲肋骨(F)爲肋骨皮(G)爲横隔膜(H)爲胃囊(I)爲氣管枝(J)爲氣細胞

譯者按。西人研究一事。物莫不根據學理。本諸科學。實地發揮。即如關於美容一事。西人藉生理物理之學說。推闡修飾方法者。指不勝屈。皆言

中有物。切實可行。而中國則抱麗質天生之說。不講衛生如故。噫人定可以勝天。西人特殊之性質以此。華人之不及西人亦以此。我國婦女。愼勿故步自封哉。

小兒種牛痘之注意

丁筠湘述

人自呱呱墮地以後。將鞠將育。如藏舌底。如納懷中。一啼一哭。得無饑乎。一噴一嚏。得無寒乎。父母之愛子也至矣。然而疾病之來。如不速之客。如霜之歲降。不可或免。是以父母之於子女。調護週至。而尤懍懍乎其染痘也。小兒之染痘者。重則死亡。輕則體殘形毀。雖有人工種痘法之補救。究亦奚裨萬一哉。中國舊醫。墨守舊法。不稍改良。其遺誤於社會者。固非淺鮮矣。即近世因醫業之漸進。歐風東趨。種痘之法。傳入中國。似宜前車之轍。不至再蹈矣。而一般庸醫。醫理未究。實驗不深。但知利逐蠅頭。冒昧從事。小兒之受其害者。仍復不少。嗚呼惜哉。余有同學友某。既畢業於師範矣。民國三年。于歸白下張姓。翌年舉一子。體質偉岸。活潑笑躍。適異常孩。家中愛若掌上珠。去年三月。就醫種痘。種後二日。即嘔吐發熱。兩臂腫脹。就醫診視。則謂此種痘後所必常有也。待痘泡發作。自能復原云云。復數日。全身腫脹。醫生反諉謂此非關於種痘而然也。其父母急延他醫。則已不治矣。其祖母年老矣。忽割所愛。尤切悲慘。廢寢忘食。每致罹疾。其母亦慟哭欲絕。六月。余以有事金陵。得訪其居。留信宿。備述近狀之無聊。又兒死之可慘。余亦爲之流淚不止也。嗚呼。是豈種痘方法之不良耶。非醫生其咎焉歸。夫種痘非無危險也。而庸醫爲之。尤易染

誘他疾。吾輩女子見淺聞陋。防護調攝。多有未善。每於危患之未來也。不能預爲之防。及其既來也。又不識早爲之治。遂至蘭催玉損。噬臍之痛。雖歸咎於醫生。庸何益哉。余因有感於張氏之子也。筆之以爲吾女界告。并述其應注意者數則於左。

(一)小兒種痘之年齡　小兒種痘。以體質健良。抵抗力強盛。不易感受痛苦。不知畏懼之時期爲宜。故以出生後六月至週歲間。爲最適種痘。三歲以上者。知覺漸敏。種時頗難。且往往高聲喊哭。震怖恐懼。以致發熱等症隨之。又以抓搔拂弄。遂致傳毒者。亦不鮮。

(二)種痘之時令　須在氣候溫和。不易感冒。則以春秋二季爲最宜矣。冬日天寒。重衣厚服。種既不易。種後亦易爲衣服擦傷。若當暑夏。細菌繁殖。傳染險症。往往有之。此皆甚非所宜也。

(三)小兒疾病之注意　小兒如有疾病。則不宜種

痘。每有醫生不察。漫加佈種。遂呈危險症狀。不可不愼也。病後剛愈。亦不可施種。

(四)種痘宜備之衣服　須清潔光軟。輕便寬大。能以綢製更佳。當時常更換。勿使病毒侵入痘瘡。

(五)入浴　種痘前固宜入浴。以求清潔矣。種後。亦當常時使浴。但須防痘部之損傷。并不使水侵入。

(六)種痘時對於痘醫之注意　施行種痘時。醫生之痘刀。最宜求其清潔。若痘刀已試一兒或數兒者。則宜請其將刀消毒。而後再種。不然。他兒身體。難免無病菌。(如梅毒丹毒等)沾染傳害。爲患非淺也。痘苗亦以新開封者爲佳。殘餘之痘苗。亦常有傳染之危險也。

(七)擇痘醫之注意　須擇其有經驗。及細心謹愼者。

(八)飲食　不必改平常之習慣。但擇其易於消化者爲必要。

(九)看護人　當擇其性喜清潔而且行爲愼細不致引兒於汚濁或危險之地者。

(十)痘瘡破爛時之注意　痘瘡破爛時。宜速延醫治之。

(十一)種痘不發　一次種痘不發時。當再行更種。否則恐有天痘之危險。

(十二)對於天痘流行之注意　當天痘流行時。雖有他種疾病例當禁種然亦宜經醫生檢查究可種與否。如可種。則以種爲佳蓋可以防天痘之傳染也

兒童家課之研究

牛紐某小學校長世田泰氏著
鄂湖寄生譯

手晚報臥搖椅昂首呼曰弟蘭弟蘭明日功課已預備否曰未也因吾母猶無暇及是此美人家庭之晚間情狀也大而都會小而城鎮市鄉當殘陽西沉燈光萬點中此景此聲幾無家無之夫父母助兒童預備功課似事之至常而無足爲奇者也雖然亦嘗閉目捫心一思其結果當如何否兒童各有天賦之獨立不倚性非將因之銷磨殆盡乎推父母之心不過欲兒童多得分數耳欲兒童月考時名列前茅耳舍此以外實無正當之理由

是代兒童造過也

爲兒童捉刀代庖則使兒童不肯誠意讀書而生浮夸之心一也學校之兒童自動教育因以無從設施二也且爲教員者往往不能深察認其父母之成績爲兒童之成績私心贊許不再加以課責如數日前某校七年級生以某數學難題獨能演算無誤也教員當衆奬之曰汝成績良佳宜冠若曹適校長至聞

其語。卽就教科書中另擇一題命某生立黑板前演之。某生大窘面壁良久。僅畫一乘號而退。校長詰之。則前題乃演於家中者也。此其咎教員與父母均不得推諉。越俎代謀。父母之咎也。不察眞僞。教員之咎也。然則爲父母者。絕對不能教子女讀書乎。聞吾說者必將執是言以相難無疑。曰苟無傷於兒童者。助之可也。劇皋白氏論父母之權力曰。「吾人皆天之赤子也。彼蒼蒼者。安有不肖子有之。則吾人所造成者也」是故爲兒童代謀功課。乃教以欺詐。教師侵侮同學。非代兒造過而何。他日兒童有不良行爲。非吾人實爲之媒而何。

正當之家課

爲父母者對於子女家課之價値。恆不明瞭。若何。乃可使子女獲眞實之益。若何。乃可使子女無廢時之歎。其間足供研究者正多。今畧述家課之目的如下。

(1)兒童各具天賦之自信力與自動力。當有以助其發達。

(2)凡校中已習之功課。令復溫之。并間以體操。俾資活動。

(3)勿妄費學校應有之時間。

(4)設法與學校密切連絡。

應有之家課(a)須背誦之功課。當預習之。(b)練習各課。以補校課之不足。而使溫故知新。今列兩類課目如左。

(a)學習者

拼法　歷史　鄉土誌　初等科學讀本　外國文
生理　地理　字學　算術(表與公式)　演說學

(b)練習者

拼法　用字法　札記簿　書法　文法分解　文
法段落　尺牘　畫圖　自在畫　機器畫　海圖

教師授課。或輕重多寡。不能勻洽。兒童因之有不能堪者。爲父母者當按情度理。揭其弊於教師或教育

上有偏狹不當處兒童因之無顯著之進步者亦應抉隱探微陳其故於校長俾家庭與學校齊軌並進登兒童於袵席之上也

父母之責任

兒童之家課必有一定之時間與處所此爲父母者所當注意者也欲養成兒童能自預備功課之良習慣故當其幼稚之年卽須與以規定之家課不容稍有寬貸惟有妨目力之功課如抄錄札記等事能以在下午爲之俾勿俛首燈下爲宜自校中散學歸來應有定時之游息晝餐甫卸卽使執卷吟唔有害衞生孰甚於此是時宜令豪游原野吸新鮮空氣若值冬令或使行船海濱或教溜冰河上此種游戲足以補教學校中用腦過度之弊若在春秋二季或初夏之際則藍球也足球也皆最有價値之游戲也此種游戲不特裨益體育且可增長學問羅斯福氏稱之爲高尚游戲實非虛語其餘室外運動如網球奪位等均有益於兒童者也

方法

適當之筆與墨水及合於練習用之紙應籌備完妥勿使臨時缺乏無所措手兒童練習旣畢速閱其成績閱後與以獎語若其字跡有不淸楚處則責令重書諺有之形式備者其精神亦振字跡整潔課業之最要形式也故不可忽略算學則於其應注重處及易開發處著手列式整齊符號明了亦宜加察也拚法則就其舊課中擇十或二十字令默寫默寫畢由兒童自行訂正之背誦之功課則由父母靜聽而訂正之教師命題令生徒歸家搆作之文自去年起各小學校中已屬絕無僅有蓋作文於家則東剿西襲在所難免甚或倩其父母庖代焉某教師嘗自述每日因厭惡某生之文叱以嚴詞謂將寄呈其父閱之某生昂然答曰果如此我何懼哉此本我父之作也

教師之責任

多數之教師。但知責令兒童還家讀書。事後不復究考。遂養成兒童忽視學業之惡習慣。某女童不肯勤讀。其母責之。女曰。先生不問不聞。焉用學爲。斯事也余嘗目睹耳聆。此爲其母者。當訴之教師。苟仍無效果。則當訴之校長者也。近年來牛紐克各中學校。頗注重生徒之家中課業。校長教師之表同意。謀協力於此者。不下二千餘人。一方面獎勵家課。以補教室能力所不及。一方面勸禁兼施。以遏不肖父母之代兒作僞。其獎勵而又勸禁之。告家屬語曰。兒童之能勤學。實賴家屬之助。而尤以母之功爲多。曰爲父者恆喜以算術課兒。惜有超越範圍處。曰多數兒童受家課過多。致怠惰緩慢。而少活潑之精神。曰爲母者恆竭力助其兒。恆演算。惟於最新教授法則茫然昧然。殊爲可憾。由此以觀。教育兒童。欲得良好之結果。非學校與家庭連絡。不爲功。某校長嘗分兒童之家課爲兩類如下。

(一)事務　關於男童者。曰園藝。曰清理場圃。曰修膳器具。曰掃雪。曰投書。曰飼養家畜。曰培植樹木等。均屬之。關於女童者。曰灑掃。曰洗食具。曰浣衣。曰侍候。曰爲幼孩推搖車。曰織補。曰烹飪。均屬之。

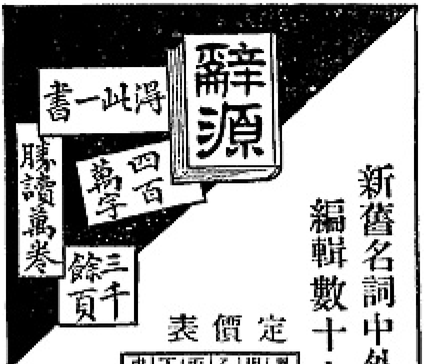
(二)功課　男童應修之功課。前已述之。茲就女童而言。則音樂也。(唱歌與奏琴)畫圖也。裁縫也。刺繡也。線織也。辯學也。體操也。皆必修之家課也。

家庭課業者。不特使兒童在家庭間負有適當之責任。且於其畢生事業上。與以莫大之裨益。羅啟伯西學校校長。對於兒童之家庭課業。嘗有完善之計畫。兒童與家屬均歡迎之。由是學校與家庭得有密切之連絡。一千九百十五年學校公會雜誌。嘗載其計畫焉。

總訣

父母對於兒童家課。既如彼其艱鉅。茲特概其大要。分條以舉。聊供採擇。

(1)預備較靜之處所。專供兒童功課之用。
(2)注意光線與溫度。
(3)紙筆之類。毋使缺乏。
(4)規定適當之時間。
(5)注重記誦之功課。
(6)校中功課。有不適當或過度處。舉以明告教師。
(7)檢查其文字。
(8)教師範圍以內之事。慎勿狥兒童之請而侵越之。
(9)勿令犧牲游息之時間以習功課。
(10)舉動言語。隨時示以模範。



新舊名詞中外典故無不詳備
編輯數十人費時七八載

定價表

號	冊數	定價
甲（人本）	十二	二十元
乙（大本）	二	二十元
丙（人本）	二	十四元
丁（中本）	二	七元
戊（小本）	二	五元

商務印書館發行

續孟軒說經粹語

巴陵劉瓔遺稿

續孟軒者林下老人在湖南長沙之寓廬也前清光緒丁酉戊戌林子傳甲主講衡州之時務學堂同時梁君啓超亦在長沙時務學堂講孟子及公羊傳林下老人則專以孟子教授當時黨禍遽作梁書被禁賢母之敎亦不顯今民智大開檢點遺篋所存經說不多用爲國民敎員講義可也因始祝宗梁識

孟子者、孟母之子也。爲人子者。須學孟子。不可忘孟母之遺訓。

梁惠王移民移粟。也是惠而不知爲政。諡之曰惠。宜也。

第一章義利之辨最分明。無論何國法制。必要辨明權利義務。

漢儒講究訓詁。不如關壯繆宣昭大義。宋儒高談心性。不如岳武穆不怕死不要錢。

梁惠齊宣稱王。孟子亦從而稱之。說以王政。期以王天下。不必扶助衰周也。

梁惠首章。卽言弑君。見梁襄亦言不似人君。對齊宣則言疾其君。君道大衰。於此可見。

民貴君輕。是以湯武誅其君。弔其民。惟仁民者能救民。

國人皆曰賢。國人皆曰不可。國人皆曰可殺。人字卽是民字。唐人寫經。避太宗世民諱。改爲國人。

土芥寇讎。報復或疑太快。孔子君君。臣臣。君不君。臣不臣。亦示微言。不若孟子之明顯。

堯舜禹湯文武周公孔子名世之統。由帝降而王。君降而相。周公是貴族共和。孔子是平民政治。

梁惠沼上。齊宣雪宮。大抵堂高數仞。勉以與民同樂。則文王芻蕘雉兔。深合公園之旨。



京師白雲觀遊記

閩侯林德育

中華民國六年一月。余遊學於京師。新春之始。婦女。冶。容。以。遊。寒假之中。女生。遊者。亦。多。余不。敢。獨。行。又不。屑。與。女。伴。偕。一月二十六日。奉父親諭。名勝不可不遊。良時廣覽。可以涵德益智。攜余自長安公寓出。乘人力車。昔年鐵輪。今易膠皮。已進化矣。過西單牌樓。原係瞻雲二字。袁帝時改慶雲。此內務部土木工程之一。略加丹漆。開支數千元。口口口之市政。類如。此。也。出順治門。卽宣武門。越過京漢軌道。循南河沿。出西便門。過甘雨橋。見新修一碑。知五年五月橋成。

有甘雨之應。坦坦大道。直到白雲觀。有萬古長春四大字。在照壁上。中有木牌樓。外刊洞天勝地。內刻瓊林閬苑。從東邊門入。見前面影壁。挂一木板。大書道教會總機關部。此全國道教之中樞。猶儒教之有天壇辟雍大學也。壁上書全眞第一叢林。咸豐辛亥松江胡履吉書。余以。爲。宜。改。爲。全。國。道。教。大。學。庶。可。化。無。用。爲。有。用。耳。二門上題勅建白雲觀。又有木牌大書叩天祈雪。蓋由祈雨而推之。又書跪記皇經。祝國裕民。今爲民國。似不可再說皇經。東西兩旁。立大桅

竿一對。高掛杏黃大旗。標曰、玄穹高上帝。余父女皆孔教徒。篤信上帝。遙向玄穹。致誠敬禮。至一橋。兩邊俱有一洞。各坐一年老道士。或云、壽已二百年。然則伍總長云。人能衞生素食。可享壽二百歲。其此之類、乎。其旁列格言。曰、靜坐觀心。曰心目內觀。曰允執厥中。曰、道氣常存。吾遊此。領受許多教訓。非尋常婦女所能知。亦非粗心浮氣之女學生所能知。道在吾心而已。若夫超出三界外。不在五行中。則余所不解。問之吾父。父曰。此非吾儒之事也。又見無我無人四字。父親亦云。不容易做到。其東一聯云。萬物靜觀皆自得。四時佳興與人同。其西一聯云。道通天地有形外。思入風雲變態中。純用程明道聯語。因悟、宋之道學。含有幾分道氣。孔李本是通家。漢儒亦雜黃老。天地間。同此一道。無非修德行善而已。此吾國吾道之大。無所謂教爭。又見此兩邊欄外。游觀之人。皆往下投以銅元。道人終日不食不動。無所求。而所得甚多。以視彼衰年殘疾。叩頭道旁。而途人不肯擲一錢者。何啻於彼而豪於此耶。道人以不求爲求。所謂求之有道乎。抑道家與佛家。所謂有緣乎。其東爲雲水堂。有迎賓房。西爲十方堂。募化道人寓焉。中間靈官殿。卽前殿也。由東向內。又入一門。東廡曰丰眞之殿。西廡曰儒仙之殿。階東有乾隆五十三年御製碑文。西有滿蒙文碑。譯其事也。鐘樓在其西。鼓樓在其東。正中爲玉皇殿。額曰紫虛眞氣。又曰靈虛境。玉皇像對面一匾額。大書得一以淸。爲乾隆御筆。道本於一。堯舜以來之心傳也。今日萬事萬殊。仍有一本。孟子以爲定於一者。猶有待乎。東邊悟眞堂。修眞堂。養眞堂。西邊勤和堂。灑掃室。公務堂。如兩翼然。宗師廡之北。爲老律堂。內有乾隆御筆匾額。曰葆素含元。兩旁有對聯云。入眞門。秉眞心。參透眞玄。眞自在。來妙境。達妙理。展開妙道。妙神通。姚汀兪葆東所撰也。道人之長稱大律師。陳至霦登壇演說。世人若以大律師爲法

律家則誤矣。柱上大書一聯云。守律嚴持戒。乘眞善葆光。余父謂申韓之學。本於黃老。亦可謂之大律師矣。西入土府宮。至子孫堂。見觀音大士石像。合釋老爲一家。毫無畛域。然白衣乃耶穌母馬利亞之像也。又往西行。入一小院。過堂爲八仙殿。左右各有金像四座。第一座無鬚。則何仙姑也。中爲呂祖殿。光緒十五年重修。則八旗婦女所佈施者。工堅料實。學校不如也。又入三祖殿。所祀九人。正座則爲東華帝君。不知何神。后土殿祀后土。配以九星十二辰六十甲子。皆塑土像焉。邱長春眞人西遊而歸。在元時奉召入都。委遺蛻於此。是以於正中建築丘祖殿。甚爲閎壯。幷有當今萬歲牌。實非民國所宜有。會仙卽在其西。抱元在其東。又東有齋堂。容四百餘人。內有一聯云。世間惟有修行好。天下無如吃飯難。有執事房以執其事。誰謂學仙能辟穀耶。木梆雕龍形。爲開飯號令。其整齊過於各校食堂。火神殿一額曰離德養民。東爲廚房。額曰雲廚星鼎。僧寺以僧人執炊。道觀以道人執炊。而女校不以女生執炊。何耶。至眞武殿。卽北方玄武。避淸諱而改。其聯云。全眞得大道。經武寫神威。東配文昌。西配天師。以文昌天師之尊。乃爲眞武配。殊不可解。旁有司香室。後爲南極殿。以奉壽星。上有斗姆閣。以奉北斗。道之大原出天。皆因天象以立祀也。有聯云。修身俟命不離道。樂善好施之謂仁。亦不愧爲儒家語。又北至後花園。爲雲集山房。門曰望月留雲。又有友鶴亭。不見一鶴。殆已飛去耶。溫室養花。丹爐試茗。別一境界。戲臺上一額曰爲衆說郛。左曰味餘。右曰發者。無異出風入雅也。其聯云。松濤乍翻悟靜中好。蓮香自在得聖之淸。又西登妙香亭。石洞上鐫小有洞天。與其東之石筍上刻嶽雲聳秀四字。均有佳趣。又至朝天樓下。爲方丈所居。聯云。道德藩籬。一方保障。聖賢菽粟。百室含和。左右客堂有警兵執槍立。殆有貴客也。正中有四御殿。供皇天后土

四神像爲王帝天王、紫微、后土。所謂道其所道乎。李端遇一聯云。稟元亨利貞而權大造。環東西南北以拱中央。此院爲道教行政之所。東廂倉房買辦、似庶務科。西廂爲經堂書記室。似文牘科。可見行政之組織、必須分科辦事也。馬棚車廠在大門東。在京、僧道、出京、官、可想見其勢力。此外有老人堂。以養年老無依之人。洵慈善之事業。又養有老豬老羊。則戒殺者所布施。又每年給以口糧。推愛人以愛物。可謂民胞物與之大量。仰體我上帝好生之德。以視歐陸槍林礮雨。潛艇飛機。殺人以逞者。覺吾道比耶教更爲廣大矣。吾於宗教最敬上帝。篤信天理。吾孔教郊社之禮。亦恭祀昊天上帝。今道教之玄穹玉皇。亦上、帝也。上帝之事。炳於羣經。人類皆上天所覆者也。道教之原出於黃帝發明進化。上帝所眷。五大民族。皆黃帝之子孫。六書算數。開化最早。道德本眞慈善爲主。雖天、方、天主之徒。不敢不恭。敬上帝上天主宰。正理。而已。無論何宗教。無論何學術。無論何事業。皆不能出天地之範圍。蒙上帝保佑。受福旣多。敢不躬行實踐以對於上帝。信教者豈可逢天侮聖。悖道逆理而以爲自由乎。配天地而爲人。莫重於道德教育。不可缺失。諸道士以道合者也。三百餘人。結合爲一團體。講論道德。其匾額楹聯。處處皆言修身道德之事。師以是授。弟以是學。謹守秩序。卽如靜坐一端。亦非一日一月。一年之功。或力行數十年不懈。朱子半日靜坐後生。或以爲迂。今日因是子靜坐法頗盛行於學校於衛生習靜。甚有益也。近年學風日囂。世風亦日囂學界之風潮。拓張而爲政治之風潮。革命數次。民不安居。今所謂注重道德教育者。殆以老子之淸淨爲本乎。洪楊亂後。武漢蕩然。官文恭修長春觀。使長髮者有所歸。庶不爲百姓之患。計其廟產有田可收租又有寺觀可住。如歐之牧師。不必出而爲國家服務卽每年春月。爲愚民燒香求福之人講禍福感應。收

其香錢亦足弭患無形非無功食祿者吾中國號爲古國其保存固有之文明僧道亦未嘗無功古廟古樹比世家園庭地方公署必大數園元明以來吾民雕刻之土木神像均甚精美又如銅爐鐵爐不殊古鼎燈上所繪山水人物頗有佳緻由此可見美術之發達也北方廟會爲定期商務小本經營甚多賣茶點水果糕糖及小兒玩物者隨處陳設又有新營蘆席茶棚在鐵路旁是以各省各縣所有廟會皆有定期白雲觀以上九爲會神仙之期正月初八之夜通宵達旦以求所謂仙者則迷信太甚婦女露宿於外靑年狂且追逐其間則傲俗宜禁也陽歷新年皮傳文明挂旗張燈而已舊俗腐敗仍而不改過舊曆年乃爲多數各戲園大書吉祥新戲文明新戲各種新戲觀其目錄亦舊戲也嗚呼中國之人每遇新春甚有維新之象廠甸工商改進會所陳列器物亦仍其舊轉不如白雲深處就足以見舊德焉於是乎記之

婦女雜誌出板三年矣第一年發刊先妣林下老人每月必寄一稿壽終前十三日之絕筆救國儲金宣言及女界挽聯亦於婦女雜志中發刊第二年出板內子祝宗梁於役蒙古亦寄稿數次未幾因病中輟余丁母喪妻病之後講學之餘教女爲文昔日在校科學繁多不暇專力於文近年始命以載筆述事同遊白雲觀以察北京之習俗始成千餘言之長篇於北京女界之舊德既極力表彰其傲俗亦有所懲戒余觀近日社會之不良亦由家庭之教不肅長女德育尙能恂謹守家教文旣成命寄稿於婦女雜志以續先妣之志願吾國賢母良妻淑女共商榷焉民國六年春月閩侯林傳甲記

香山女師範學校附屬高等生畢業訓詞

劉超武甦盦

超武一介書生。不揣譾陋。曾於民國紀元之際。應縣令林公壽圖命。主任教育科。竊以淑閨化。宏懿嬡。迺士大夫之責。亟以倡立女子師範學校。請於縣令林公。公韙其議。命武董成厥事。爰與二三君子。排衆議。撥公款。規以門類。第厥年限。閨帷之彥。負笈來游。沛然若河決下流而東注。由是茲校以成。高初小學附焉。中經政變。教育失綱。學校被其摧殘。瀕散者屢矣。洎於今。高等小學諸生。猶能矢其卓立不撓之志。奮其精進匪懈之神。刻苦三載。用竟厥功。遂得於共和復活之年。秋九月朔越三日己巳。舉行畢業典禮。武愴懷時變。湖海奔馳。三年而不倦。茲幸四宇既平。再參縣幕機宜。職司學務。躬逢盛典。與諸生相見一堂。念諸生今日所收之果。即林公曩者所造之因。慨想前塵。樂觀現象。為之低徊者久。猗歟休哉。洵吾邑所曠見。女界之創聞也。惟女學為國民教育之母。而小學畢業乃課程之一小結束。以云藝學。學之初基耳。以云責任。任方未艾也。有如范蔚宗所謂賢妃助國君之政。哲婦隆家人之道者。正宜發揚踔厲。循序漸進。以底大成。庶可以隆家而助國。顧求其所以致之之道。殖學也。必培其根而濬其源。明藝也。必疏其流而鬯其枝。上稽往古。衡徵史乘。若嬀之聖。嫘之能。邑姜之勛。太姒之德。榮華灼爍。聲譽騰達。昭茲來許。邁絕等倫。殆胥由進德脩業來歟。諸生學造小成。不自限量。循是遞進。來軫方遒。武又烏能不進一言以為諸生勖。其有頌獻椒花。芬流皓齒。章吟詠絮。秀茁垂髫。本其婉娩之德。衍為綺麗之才者。是曰淑女。懷安

敗名克勤霸烈斷機勵學用策儒脩能舍兒女之情以壯英雄之氣者是曰良妻畫荻忘劬卒成相業和丸助讀勿墜家聲推其慈愛之心施為完善之教者是曰賢母綜斯三義勉策進行毋騖虛名毋乖實用於以風勵蕩檢踰閑之薄俗為女界靈光諸生受教育有年他時本淑身者以淑世垂芳譽於無窮亦豈異人任乎是此後之美果又原於今日之善因武知林公從海外聞之亦欣然快慰若夫議酒食工織紝潔蘋蘩徒以善女紅而供婦職者殆其餘事也諸生勉旃縣學務委員兼視學劉超武訓詞

女校勤勞教育之實施方法

吳江縣立高等第一女子小學三年級級任教員 嚴琳 玉成

誠實耐苦勤勉力行種種諸美德歐西人士嘗以此貽我國人矣蓋以我國人之在彼邦者無不黽勉治事力求稱職以為投桃報李之舉有以堅彼邦人士之信仰心耳試一檢南洋華僑發達之歷史當知余言之不謬也即返觀國內彼芸芸之衆固有日出而作日入而息者誠實耐苦勤勉力行之風固在在皆然焉傳曰民生在勤勤則不匱夫以我國人之手足胼胝勞勞卒歲宜若可以家給人足戶口殷繁而國勢亦漸臻於富強之域矣然而司農仰屋國庫空虛閭閻騷擾室如懸磬號寒啼飢之情誠非吾人始時所及料是又何可不探本窮源以默察其致病之由哉嗚呼深宵未眠日晡未起任情縱慾放僻邪侈者非國中所謂高級之民歟飲酒吸煙時作時輟墨守舊章固執不化者非國中所謂工作之人歟逐逐道途熙來攘往誇所挾以求售相率而為僞者非國中所謂運販之商賈歟以若所為求若所欲夫以一國

之大而欲以少數之勤勞家補其缺仍得相濟其平是誠緣木求魚之所爲也今以實利主義生產主義號召天下而爲補偏救弊之計者非欲恃學校教育之力以實施其方針乎然而學校之房屋則寬敞也飲食則精美也凡所作爲無不有僕役以爲之助理也學校爲高等遊民之製造場誠有如社會云云蓋中人以下之家財力本無餘裕故一切飲食起居全恃子女之力以爲之調劑及一入學校則遊手無事好自暇逸殆如司空之見慣絕無眷顧之情而以灑掃拂拭之事爲僕役之所應爲非學生之所當過問也嗚呼彼寒素之家固有耕而食織而衣者也而學校之學生乃若此是烏可不瞿然驚醒矣乎女校其實施勤勞教育之地也今就余平日研究之所得可供同志之參考者約有數端知我罪我非所計也惟當世諸大教育家實圖利之

一、裁織浣濯需親自操作　父母之於子女撫字之養育之飲食寒煖無不加意珍護及長而復遣之入學以增益其智識而家庭之負擔益形煩重矣使於裁織浣濯諸事猶必賴他人之扶助則家費數百金而無薄技之在身誠不若庸衆之舉手投足即得以自養其身也故女校之學生既於校中受有縫紉之術則衣服之事自宜藉個人之力以爲適宜之支配而污穢不潔又力足以排除之奚俟他人之勞勞爲哉織布爲我國女子應有之技能孟母紡織傳爲美談使於校中休假之期就家中之所熟爲者叩其塗徑摸擬而執行之是亦足以補學校之所不逮矣掌女子教育權者宜如何誘掖而勸勉之乎

二、值日生之服務　學校之有值日生勤勞教育之大活動機關也豪富之家婢媼盈側無俟家人之操作然學生受師長之命每以服務爲榮譽之事得之則喜弗得則戚者也故教師宜利用其活動之本能以教室中灑掃拂拭之職分配各生依次輪值及數

星期後。又復舉行大掃除。以補其不足。則平日不易涉足之地。至今日亦得稍稍整理。清潔勤勉之風。或於學生時代。養之有素。而蓄之彌深乎。不然。誤認滌除塵埃之事。爲婢僕之天職。而鄙夷視之者。則改良家庭之期。如俟河之清。罔不知其幾何時也。

三、開會時之佈置。 學生。固以活潑爲天性也。其嚴肅靜穆者。不過些少之時期受外界之震懾而暫息其活潑之動作耳。故校中開會之時。每見小小學生。鼓舞跳躍。於教師之旁。以表其無上之快樂。此誠本然之善性。不可以磨滅而挫折者也。爲教師者。宜投其所好。以發揮其本能。俾知歡欣娛樂。不爲非禮之舉。教師且有以勵我也。勇往之氣。甚於是矣。猶憶我校往歲休業時會場之佈置開會之秩序。無不由學生創議而執行之。卽幼稚之兒童。似無甚作爲者。而搬櫈運物。倍資忙碌。及會事告終。而瞬息之間。已恢復其原狀。上有好者。下必有甚焉者。提倡之方。詎可緩乎。

四、練習種植之方法。 今之所謂優良之學校。必有學校園。以爲學生怡養性情之地。而植物之生長發育。與夫保護之方。灌溉之功。又不可不詳加研究。彼知物之自幼而長。自開花而結實。非偶然也。且愛護花木。爲女子之通性。宜就其性之所近者。而導以種植之方。俟成熟之期。卽以所得之果。舉以與之。其融融怡怡之情。吾人固可想像其萬一矣。否則理科中之所授者。無論若何明瞭。及示以實物。卽悵悵不知其何所之矣。其能收眞實精密之確證歟。

五、長年生監護幼年生。 今之任學校教育者。固知教師之對於學生。除授與智識外。復有養護訓育之事矣。然教室中之管理。無論兒童若何頑劣。猶易以措手。及退課之後。奔競於廣漠之場。則傾跌玩弄。每爲教師所不及防矣。故一校之中。宜擇年歲較長者。以任監護之職。則年幼之學生。雖日鼓舞於遊息之

場亦無危殆之可慮一舉兩得何樂而不爲乎嘗見今之小學有倡活潑主義者矣而斷臂傷身相間而起家庭之竊竊然譏其後者是豈家庭之泥古不化哉圖其利不謀其弊吾竊有所不取焉

六、設立販賣部　財政竭蹶物力維艱幾成爲一種口頭語矣學校所用之物船來品實爲大宗自歐戰發生後外洋之貨輸入我國者漸次減少故各物較原有之價或相倍蓰或相什伯或相千萬滔滔流水一去不返矣掌女學教職者當使學生知一絲一粟來處不易非加意樽節不能維持於永久今以賣買之事委之於學生此中底蘊自能道其所詳而不敢有絲毫之妄費質樸勤儉之風安知不於微細之中有以蓄其潛勢力歟不然任意揮霍暴殄天物在一己之私德已斲喪而有餘卽國家歲出之數亦必有加而無已也不亦大可震恐也乎

嗚呼所貴爲女學生者貴其有生產之能力也若坐食太倉之粟虛糜有用之財勤勞之事、一任他人之操作而已無與焉是眞自棄之徒耳然則任女子教育事業者奚可不頻頻注意及之而力圖挽救也哉

戰時婦女對於園藝之注意

英國子爵夫人(Wolseley)原著　超英譯

園藝科爲婦女教育之一與醫生、保姆、書記、各科同爲重要吾國雖已列入學科尚未十分注意觀右文所載西人之重視此科可知雖因戰事關係欲以女子承男子之乏文中論斷一則曰社會無論何項之生涯其主要之點悉以營生爲目的再則曰吾人當注意園藝視爲國家重要問題心長

語重。吾國可不借鑒及之乎。　記者附識

近數週間。研究園藝實驗之教育者。較前漸盛。此項教育對於女園丁之生活者。至有關係也。比月以來。哥林底 Glynde 園藝高等學校所收之函。將達五百通。函中所質問者。語意較前激昂。彼以為招募男工伊始。卽學習之園丁及襤褸之工人。亦宜在選任之列。乃今以宏敞之花園。乏男工之首領。反不若狹小村舍。反得力役之男童。以整理刈草機。而未嘗廢事者。則何以故。

數載以前。普通社會及上中社會青年之婦女。大率未嘗習為園丁。否則不難於花園內獲優勝之地位。彼等前此未為園丁。今茲為園丁者。亦大率觀望不前。未嘗覺悟根本上完全之教育。不能視習園藝為急要之圖也。夫社會無論何項之生涯。其主要之點。悉以營生為目的。尋常婦女何以不能自立於社會。常遭世人之冷眼。彼等既離學校及家庭之約束。經營事業於教育之中心點。而語以醫生、保姆、園丁、及書記各項之職業。仍須歷兩載之力。以勤修學問者。彼等非缺乏歷史並科學上之智識也。乃缺乏辦事之經驗。及以身作則之方。故於離校之後。仍必從事於實地練習也。大率普通婦女。於尋常事業。多視為無足措意。假使今有十八齡及二十五齡間之婦女。問其於食宿應如何支配。衣服應如何整潔。與長上言語應如何謙遜。均屬茫然。徒自負學問之優美。以傲儕輩。而一生事業之失敗。實基於此。夫高等學校於收納生徒修金時。不僅注重學業。且示生徒以實行園藝之規則。並令教師繼續說明生活上純粹之功能。歷觀英吉利園藝之學校。雖未得政府之補助。而各種園藝營業之所以發達者。實已託命於此。故必營鉅大之場所。以應其需。彼斯密 Smith 恆忘灌溉手植之禾麥。馬許 Marsh 恆於細果未熟之時。輒先摘之。致令多數之禾麥。有為買主所棄擲者。斯誠

園藝學校生活上可悲之事。溯厥緣由。大率緣未經職業訓練之先。缺乏早歲之教育也。

今茲有要求吾等僱用園丁三四人。每人責以經理數百所私立之花園者。此等問題。殊爲困難。且逆料其無利益也。夫以受完全教育之學生。而有常任之職業。自無須再充園丁。其在就學時代。而被園主所雇者。勢不得不充園丁。雖然。脫遇戰事發生。置身戎伍。勢難兼營園務。非有女園丁代其工作。則私立之花園。難免莠草叢生矣。且戰爭期內。吾人無暇產豐盛之植物。貯衆多之果實。而額外之民。坐而俟其撫育者。又日以多。益以輸自外洋之進口貨。銳減。今後且將斷絕矣。

觀此則凡關於園務上補救之行爲。吾人當注意及之。視爲國家重要之問題。不宜淡漠視之也。

各小花園有手藝之男工及男童。以保存園中之景物。及所出之物產。凡其所產果實。宜足以應貧戶之需。設以此等花園。築於一鄉之內。則一般贊成築園者。可合花園爲一。花園四五所。一園丁管領之。年長之園丁。不克從軍者。可充工人之領袖。可主持園中所產之物。定期播種。而選任一二男童之曾事工作者。以爲之助。一二婦人加入其中。不過供耘耡之役。或焚園中之汚穢。令其潔淨。其於養花房之溉灌。及流通空氣之作用。未必精熟。或以筋力柔弱之故。並舉刈草之機。亦委諸童工者。然其間通力合作之精神。已足以舉優勝之事業。外國農夫及園藝家之所以成功。賴此道也。英吉利之人民。平日對於園務。乏勇往直前之概。是爲利益及工作不能合併爲一之原因。亦卽利益虧耗之緣由。欲其以一人管理五所之花園。一一爲之整理。非惟爲勢所不能。且未必使人愜意。觀此而知園主近日所宜注意者。宜合衆力以盡主人之職務。並講求種植之藝。以期其成功。若不稱職之園役。無以約束之。則泥胡桼及薊之叢生。

將歷數載如故。

且也小村之園寬僅一兩畝。地位既小。斯裝飾所用之部分。亦可縮爲狹小之工程。且勿須栽花於壇。用以限制年年開花結果之植物。則以一男工主持其間而令兩童繼續工作。從事於刈割、掃除及潔淨之役。其事似亦甚裕。雖然、童工之弗克勝任者。仍須由男工躬任其勞。試觀目前植物園內所宜著手者。果何職務乎。將來播種植芽。俾田圃中所產之物。疏密適宜。以便採摘者。如何而乃勝任愉快乎。竊謂若園丁之領袖入伍。園主宜預籌管理之方。則以下所解決之困難。可歷試而知其不爽也。

英吉利政府之計畫。欲以婦女備農人之輔助。此意已遍佈全國。方某村開園藝會時。吾曾蒞會演說。觀感所及。而及一二婦女。雖未嘗從事耕田。然留心園藝。於其夫所分派之場地。力作不輟。戰事發生以來男子向前敵出發。婦女欲免物價之高昂。仍致力於種植之業。數載以前。婦女舍拾取番薯外。雖若無所事事。然於植物生長之經驗。固已研究有素。歷兩夏令。厥學大進。

此等之婦女雖未嘗工作於廣兩畝之花園。然使彼等按時預備工作。每日以一兩小時料理家務。以其餘暇著手園務。固極願用其技巧於新營之職業。並以增益每週所享之特別權利也。

以上工作上之準備。洵足表示絕亘之效果。雖鄉村未開會之先。有語吾以培蘭克利 Blankney 之婦女。未嘗有管理德弗立溪夫人的 Mrs. Derrick's 絕亘之植物園者。其說不足爲憑也。德弗立溪夫人爲菜園之僱主。其行爲本主張和緩。對於初經被僱之工人。初未嘗責其速效。而夫人之家族及奴僕。行且與鄉村之女園丁。共同收納地上所產之植物也。養花房與花園異。倘養花房之工作。非因增益所需之必要品物。則缺乏有經驗之工人時。宜關閉之。假

使有人欲建紅色花之美屋。結構桃屋及葡萄架數所。以享有美麗之野花。則即需以二三年之時日。以培植溉灌之。亦不爲久。方其時也。並無暇謀及客室及食案之裝飾。惟注全神於居家之果實及植物。直視爲醫院珍貴之贈品。是故貴婦獲一二署有經驗之女園丁。即宜善用其力。不必求全責備。惟今日應用之女園丁。爲數有限。被僱者適爲一時之絕好幸運而已。方女園丁爲工作領袖時。其經驗本在一般男女園丁之上。而其工作之準備。自一般園主視之。尙不滿意。蓋多數園主。仍思僱用諳練之男工。爲園丁領袖。僅以女園丁爲其助手及奴役而已。實則女園丁居實在地位者。即園丁之領袖。其能力屬於學問之閱歷。非僅屬於工藝之傳習。且曾受高等學校之教育。益以數載之經驗。所居之地位。以之管理工藝部學習之園丁。固綽乎有餘也。

以是之故。吾人所宜格外注重者。鄉村之女園丁。對於小花園之工作。亦戰時困難之問題也。惟高等學校受教育之女園丁。定能維持種植之藝。蓋戰事未發生之先。即已著手於專門之學藝矣。其實在之職業。見諸巨園之內。能運用其視察之權力及科學上之智識。其他監察園藝者。無此項之利益也。

夫欲男工之學習園丁者。亦工作於私立之花園。居處草廬。等於工藝科作工之婦女。乃不可能之事。以是之故。獎勵學習之女園丁。亦最近應解決之問題也。

一星期內。以女園丁之問題詢吾者。亦恆有之事。吾以爲園藝學校。若果乏適宜之園丁。則當由園主選擇女子之願於戰時服務者。肄業於良善之學校。以得深造之教育。每歲二十五鎊之費。可視爲戰時之賙濟。此等之行爲。將使有志營生者。謀一定之職業也。夫選擇女園丁之法。宜委派海陸軍官之女公子充之。此等之女子。方早歲時。業已實行練習任事之

恆規。其見諸工作者。本已得諸經驗。參以所傳授之智識。及視察之權力。直不啻得心應手。而視為身世快樂之生涯。彼其心性本適於鄉野之生活。不論何種氣候。不以出戶為苦。惟欲脫離於城邑煩擾之區。夫鄉野之生活。與城邑之生活。不無變更之點。以個人之地位言之。比鄰之僱主與命婦。極願即所遇之事物互相交換也。今茲此等之婦女。則自認為經營生計之適當方針。對於各種職業上之準備。初無見異思遷之意。即僱主亦恍然於此等曾經教育之婦女。足以保護其利益。將考察婦女滿意之舉。及其所遭之境遇。畀以適宜之報答也。

頃者一般人之見解。謂僱用婦女。可獲廉價之傭值。殆非無因。夫女園丁獲於工作之餘。養育豕類。課授子女。並為文墨上之生涯。猶之女汽車夫。獲於未駛汽車時。兼任園圃職務也。雖然。是乃例外之工作。受教育之女汽車夫及女園丁。多不願應人之要求而為此。女園丁既有專責。本不應兼營他務也。

自以上所敘述者觀之。吾願婦女勿僅視花園為活潑之畫圖。彼園主居監督之地位。日與女園丁朝夕觸接。曾表示某某者。固工作於寬九畝之花園。無男丁之輔助。以其學藝能深愜人意也。且自戰事發生以來。哥林底 Glynde 高等學校之生徒。看護養花房之火。按時弗滅。滿貯手車之植物。常絡繹於車站。對於最上品之花果蔬菜。或栽種。或採摘。或裝載。即在極惡劣之氣候。亦注意於應設備之工作。既得精進之教育。實行各項之行為。其成績不啻等於男工也。

近今切要之道。當令無數婦女。從事於園藝中壯麗之工作。彼等以無資本又無教育之故。弗克各盡其義務。吾願舉此輩不幸之婦女。常有人輔助其智力。以實踐應盡之職務。斯英吉利之公園。不至因戰事影響。而即於荒蕪也。夫公園之污毀。以缺乏工人故。

今以婦女而直接任生計上之工作卽間接有以補助全國也惜乎以缺乏動作力之故或阻其施爲果輔助婦女者悉其缺乏之點補其缺而救其偏行且奮力前進而不能已矣

婚約

劉超武

中華民國二年四月十號劉超武與李錦襄女士舉行婚典謹嚴恭寅恪展布腹心以婚約正告於錦襄女士曰

惟我古皐太昊制儷嫁娶婚媾之禮以定姬周肇興以媒氏掌萬民之牉男女以別夫婦以正漢族蕃滋權輿於是爰訖專君變本加厲剝奪民權迂儒獻媚三從是倡婚界黯然天命靡常惟德是輔用降革命種子以光復我諸夏滌除專制還我人權玆民國肇造婚制未頒惟予內子少懍庭訓長事詩書古制旣究新理復研摽梅迨吉遂以親命之錫介人之誼雙方同意與予訂百年之好肆予小子以何奴旣滅迺敢爲家婚禮旣成爰以婚約爲予內子誓罔耽於樂而違一夫一妻之制罔越厥志而乖共產共難之義罔縱於逸而棄中饋之事內相之職相期發揚踔厲脩厥德勉厥學勗厥事俾予小子其能相與有成以勉副乃太姑暨乃翁乃姑之期望玆其初哉首基也欽予內子永監於玆



書尹銳子 癸丑作

虞山蕭蜕 蜕庵

辛亥之役。浙中嵊縣尹氏有二女子。曰維峻、銳子。姊妹也。夙抱革命志。嘗託貧販鬻報紙。出沒舟車旅館以陰結死士。鄂事起。李君燮和自湘東出。襲攻滬製造局。克之。駐軍吳淞。銳子參軍事。奔走蘇浙。調兵籌餉。策應四方。維峻嘗組織蕩寧隊。協擊口口。又以炸彈規復浙東諸縣。銳子居幕府。食無間。寢無時。曳一破衣。髮叢垢。脇生疥。縛治軍書。應對賓客。事無留滯。

陶煥卿之卒也。銳子自寧返。頓足痛哭曰。吾先。二。日。歸。公不。死。矣。遂杜門不出。逾二年。訪女弟於京師。會革命再起。袁世凱遣李口口挾巨金啖之。屬爲偵探。笑謝之。南歸後。黨人有羅致者。女士謝曰。吾黨。人。材。盡。矣。誰。可。語。者。卒不。往。嗚呼。馮藉。一。時。聲。氣。依。附。權。要。以。靡。籙。祿。遂乃。棄。其。良。知。獻。策。取。寵。逢。迎。趨。避。當世。所。稱。女。傑。誠如。是。也。則女。士。之。泯。泯。宜。哉。

詩

湘韻樓詩存

錢塘戴貞慧女史

春江送別

陽關三疊已魂銷。況復春江景色饒。芳草連天迷遠夢。桃花如雪送歸潮。同揮別淚傷今日。共訴鄉心記昨宵。最是不堪回首處。暮雲低樹雨瀟瀟。

白菊

秋到東籬認晚芳。枝枝搖曳漾瓊光。孤標傲世心原澹。遲暮多愁鬢已霜。瘦影似人清更麗。襟懷如月冷猶香。陶家門巷無塵俗。送酒來應著素裳。

春草

綠楊堤畔野橋西。望去萋萋路欲迷。一片春痕殘照淡。萬重寒翠暮煙低。難禁遠客傷離緒。尙解多情送馬蹄。惆悵王孫歸未得。江南江北總淒其。

爲表嫂作

一聲啼鴂舊情非。零落當年金縷衣。攬鏡怕窺人影瘦。捲簾愁見燕雙歸。藥名獨活心猶赤。花放宜男願已違。痛絕慈儀重謝世。更從何處仰春暉。

蕭瑟心情總自休。年來憔悴怕登樓。花開冷處香偏好。人到歡場意轉愁。午夜霜華孤枕夢。小牕風雨一燈秋。等閒了却浮生事。恨逐寒潮日暮流。

清華本是舊家風。底事才人運未通。舉案却嫌星替月。畫眉枉說壻乘龍。織成錦字機先斷。唱到回心曲又終。如此緣慳消不得。怪他塵夢太匆匆。

晚涼

一樹鳴蟬噪夕陽。荳花籬畔晚風涼。含情笑挽雙羅袖。自取清泉灌海棠。

銀河淸淺漏聲殘。習習微風上畫欄。愛月夜深還獨立。滿衣花露不知寒。

楊花

琴河西畔板橋東。舞盡繁華恨未窮。萬點春愁皆化夢。一生命薄總因風。年光散漫殘春過。金粉飄零夕照中。怪底珠簾偏不捲。沾泥墜溷各匆匆。

詞

聽鄰家讀書

昌黎 張紉蘗女史 兆橙

嗡嗡復嗡嗡。蒼蠅鑽故紙。嘈嘈復嘈嘈。聲淅如近市。此聲胡爲來。鄰家讀未已。不辨詩賦詞。遑問經子史。生徒四五人。音聲雜女士。先生偶出游。拍手競歡喜。聲發日初升。喊到日移晷。偶聽一兩言。悟澈書中理。口口人之初。聲聲錢孫李。論語學時習。毛詩興賦比。妹小姊姊大。教科讀女子。先生誨諄諄。學生應唯唯。聲聲入我聽。一起一旋止。繡餘坐小窗。聊以悅俗耳。

菩薩蠻

武進 呂棄疾女史

沉沉一枕瞢騰裏。日移簾影朝慵起。好夢、落誰、家。隔牆、開、棟、花。　池塘芳草路。夢裏頻來去。燕子儘雙飛。春歸猶未歸。

蝶戀花 秋蛩

前人

乍見莎根零白露。石砌牆陰。早把秋心訴。五夜淒清長絮絮。向誰絮盡愁千縷。　搖落天涯聲幾許。一種情懷。和雁同辛苦。客夢、離、魂、都、付與。黃昏、添、上、芭、蕉、雨。

插花游 崇效寺看牡丹

前人

洛陽豔植。燦一色殷紅。數叢淺素。上方景宮。展雕闌十二。將春闌住。香國華鬘。恰稱天人態度。競開處。便佛也破禪。笑拈花語。　游賞今不負。任繡幰青驄。治春儔侶。簇花共撫。更詞流百輩。嚶毫搜句。濟日輕陰。釀出濃芳幾許。軟塵暮。朧餘霞猶絢蓮宇。

賀新涼 消寒初集

前人

燕市霜飛緊。指旗亭拔釵沽酒。暫舒羈悶。但得天涯知己聚。戶外雪深莫問。更不畏寒侵詩鬢。景逼殘年

人意懶。醉瑤觴春色分腮暈。眉翠展。愁痕褪。明燈
低縮雙花俊。擁紅爐冬心對話。別饒清韻。今夜寒威
消已盡。後日涼風休論。算未負韶光金寸。漫許文禽
皆共命。撫疎襟一例塵勞困。萍聚處。鴻留印。

金縷曲　得研新逸新兩妹書頻此以寄離懷　前人

雁過予懷渺。望江南千程人遠。一封書到。密字眞珠
纖疊疊。中有深情多少。想醞釀離愁盈抱。難得形違
心不隔。覩天涯播落憐同調。又說道。鱸魚好。家園
無恙歸宜早。悵頻年枌榆顧阻。風霜饕飽。憶自饑驅
飛燕子。苦被稻粱誤了。任杜宇枝頭啼老。客裏難消
生世感。又何從傳語知音曉。賺萬種。塵勞擾。

按作者爲毘陵趙劍秋椿年先生之德配

詩中有畫

同里江素瓊女史。年纔髫齔。友人
誦其詠雪詩云。鸚鵡。不。知。飛。瑞。雪。
鶯前。報。道。落。梅。花。斷何流傳。何減
柳絮風中之賦也。

詞中有畫

虞美人

起來。還。向。妝臺。倚。亂縮。凌雲。髻。歸期。曾。說。柳。青。時。鎮日。懨。懨。只。
是。惱。春。遲。
小園。昨。夜。西。風。劣。笑落。漫。天。穿。侍兒。佯。笑。捲。簾。紗。
卻道。玉。梅。已。放。滿。枝。花。

南柯子

獨坐。數。歸。期。花影。重。重。日。影。低。無計。徘。徊。思。好。句。支。頤。除。卻。春。
愁。沒。個。題。
閒倚。畫。樓。西。芳草。青。青。失。舊。隄。猶記。當。時。人。去。處。
依依。紅。杏。花。邊。草。酒。旗。

廣陵徐元端女士繡閒集



紅兒

胡寄塵

此篇摹繪小婢之狡黠。可爲蓄奴者戒。篇末以教育之力能移人作結。更可爲治家者法也。寓言八九。本爲小說常例。讀者但玩其意可耳。

廖蕙貞女士。坐在他書樓上。呼著他的婢女道。紅兒。你這事。可使不得。我一晌把你當好人看待。不料你的膽子。便越弄越大了。你竟要我替寫起情書來。這是何等之事。倘然被人家知道了。豈不是個笑話麼。本來要稟知太太。敲斷你的骨頭。姑念你一晌勤謹。便饒你這一次罷。紅兒聞言答道。小姐休得見怪。本來沒有這事。只被梅花在小姐面前多嘴。不知憑空造了多少孽。竟說我要小姐替我寫情書。豈不是笑話麼。說著。剛見梅花拿著一封書信。從樓下走上來。口裏說道。這是人家寄給小姐的。蕙貞乘勢接著。他的信說道。紅兒。我也不管這事是有是無。我只望你沒有這事便了。如今我不必追究你的事。且讓我來看看這信是那裏來的。一面說時。一面拆著信看說道。呀、這便是學堂裏來的報告書。說是陽曆八月初二要開學了。紅兒。今天不是八月初一麼。初二便是明

天我明天要上學去第一件要緊的事便是放了暑假以來我在家中宴起得慣了明晨你可留心七點鐘便呼我起來八點鐘我便要在學堂裏了紅兒答道曉得當時蕙貞檢點書籍筆墨預備明晨上學晚來便一早睡覺心裏有了事不敢安睡第二天玻璃窗裏纔有濛濛的白光便已醒轉却只聽得自鳴鐘纔敲了三下自思時候還這麼早正好再睡一回誰知正在酣睡的時候猛聽得紅兒呼著小姐小姐說道七點鐘已到了蕙貞被他從夢中喚醒連忙起身看壁上的自鳴鐘時短針恰指七點長針恰指十二點蕙貞思量紅兒還不誤我的事梳洗既畢攜了書包走入學堂誰知走進一看只見學生們都整整齊齊的坐在課堂裏教員已在那裏開講了蕙貞這一驚眞不同小可連忙走上前去補點了名開學的第一天他便是一個遲到心裏好不生氣便沒精打采的教員所講的功課也無心聽了片刻散課聞得同學說剛才所授的乃是第二課他不但遲到了幾十分鐘而且脫落一課自思這却也怪不得他人只怪自家的一隻鐘走慢了罷待到晚上蕙貞放學歸來他事不問急急的將日晷對準了時刻將自鳴鐘開得準準的好教明天不至再誤這天晚上雖然一早睡在牀上却因思量日間的事心裏只管耐悶要睡也睡不著剛在煩悶的時候便聽得樓下天井裏一聲聲的貓叫原來貓叫也是常事却是蕙貞一聽了貓聲便由不得他不驚慌起來原來他平生第一件可愛的玩物便是金魚這時正蓄著一缸放在天井裏因此自家也不敢蓄貓生怕一蓄了貓金魚有時便要遭他的害只爲著蓄貓的事和他母親爭吵過好幾次他母親說只爲你要玩金魚便教我們的房子變做老鼠的窩宅了他母親雖如此說他也不管這一夜突地聽得貓叫之聲便呪罵著道這是那裏來的瘟貓可恨這人家不知世務偏要養著貓來害

他人又呼著紅兒道紅兒快去驅逐了這孽畜罷誰知呼了好幾句紅兒只管他酣睡蕙貞這時知道事機切迫再停一刻兒燦爛的紅金魚便要吞入瘟貓肚裏了這時候恍惚聞著三尾魚在那裏呼救蕙貞迫不及待立刻推窗子隨手將書桌上的一塊古硯擲將下去自思只要嚇得貓退任便甚麼寶貝擲碎了我都不惜只聽得鏗然有聲硯石落地而碎貓叫之聲也已



沒有他又靜坐了一回細聽再沒有聲息纔敢安睡誰知這一回便弄了好幾點鐘的工夫睡在牀上還沒合眼天已亮了看看自鳴鐘已是六點半離起身的時候不遠了因此便不敢高眠只是坐守著那隻鐘只見他兩支長短針一步一步兒慢慢的走片刻到了七點紅兒也已從樓下走上來一見蕙貞兀自坐著驚道小姐今天這樣早麼蕙貞便把昨夜的事告訴一遍紅兒也罵著瘟貓不置不多一刻蕙貞便

已梳洗妥貼匆匆的走往學堂裏去自思今天來得恰好了誰知走到學堂時學堂裏還是冷清清的沒有一個人抬頭看著壁上的鐘纔到六點這時他又大吃一驚自思昨天晚了今天便又過早豈不是我家的鐘故意和我爲難麼蕙貞因昨夜不曾安眠今晨便又早起一到午後已覺困倦到十分再也不能支持竟在課堂裏打起渴睡來迷離恍惚之間還覺得自己立在魚缸邊守護著可愛的金魚正在這時猛聽得紅兒喊道貓來了貓來了他受驚之下抬頭看時始知剛才的事乃是一夢甚麼金魚甚麼紅兒都沒有了只坐在課堂裏聽得可厭的敎員滔滔的說個不了蕙貞這時候剛待振刷精神一心聽講誰知那不原諒人家的敎員竟將他望了一眼便拿鉛筆在點名簿上劃了一劃蕙貞便知道一定是在他名上做個暗記報告校長要記過一次這一天他的懊喪那可不必說了且說蕙貞從開學那天誤了時候心中便老大不高興自此一連六天不是過遲便是過早再也沒工天按著時刻到校光陰迅速六天已過七天頭上便是星期了這天他正坐在樓上納悶只見梅花走上來悄悄的報道小姐你知道你錯誤了時刻是那個在暗中搗鬼麼蕙貞一聞有人在暗中搗鬼心裏便有些明白說道有這事麼這不消說便是紅兒了梅花道正是第一天你到校過遲便是紅兒暗將鐘開慢了後來過早又是他將鐘開快了便是那天夜裏的貓叫也不是眞貓乃是紅兒的化身他因你前天呵責了他他便懷恨在心便想出這狡計來侮弄你蕙貞道梅花你既然知道他的狡計爲何不早一日告訴我梅花道小姐在家的時候紅兒總不離你的左右我那裏有空兒將這話告訴你今天不是太太吩咐紅兒往街上去了時我也不能將這話說與你聽蕙貞道好丫頭他的不是你便當他面告訴我又何妨梅花道小姐說得容易我卻

不敢做倘然如此那麼我的肉便要被紅兒撕碎了蕙貞聞言不覺笑了起來也沒他的話說片刻紅兒歸來蕙貞便道紅兒我家的鐘爲甚麼不準不知被誰人開壞了紅兒道這不消說便是梅花了怪不得我也覺他有些不準只不敢在小姐面上多話罷今小姐自已看了出來我也不敢不直說蕙貞聞言禁不住冷笑了一聲罵道死丫頭你的事我還不知道麼紅兒聞言却不敢搶白只賠著笑臉道橫直事已至此小姐發怒也無益了蕙貞怒道誰要你笑說著便舉起掌來將紅兒連擊了幾下誰知紅兒越被他擊越是呆呆的笑由不得蕙貞手頓了不能再擊下去紅兒便趁機說道小姐不要動怒我剛替你想出一個妝飾書樓的法子來你可要我說給你聽麼蕙貞一聞這言正是投他所好便息了怒柔聲問道你有何法快快說來果然好時便可將功償罪紅兒道這間書樓開著東面的窗子不是望見一片野景麼

兩三家茅屋幾十株老樹夾著那歸雲飛鳥眞是天然圖畫小姐可在西壁上掛一面大鏡子便將外面的一幅圖畫移入樓上來供你賞玩豈非絕妙當時紅兒這一席話正說入蕙貞的心坎裏去他好不歡喜便把紅兒侮弄他的事都抛在九霄雲外去了那時便向紅兒道虧你聰明想得出這個法子現在你便替我去買鏡子罷當時蕙貞拿了銀幣交給紅兒往鏡裝店去買鏡子不多一刻紅兒便已買了回來如法懸掛果然將外面的一派野景收攝進來成了一幅活畫從此蕙貞便時時刻刻的對他賞玩誰知不到三天便又出起亂子來一天晚上蕙貞方自學堂裏放學而歸紅兒忽然悄悄的向他說道小姐你可知道麼你樓上的鏡子被太太摘下去了蕙貞道太太一晌愛我難道這一件玩意兒的事他還不許我自由麼紅兒道小姐有所不知今天小姐入學而去太太便往樓上來走一遭看見這面鏡子自然也

稱讚小姐的巧思誰知事不湊巧偏偏太太在那裏賞玩的時候偏偏外面曠野之中有個不正經的少年男子死立在樹下不去太太從鏡中看見這人分明是個流氓因此便疑惑小姐……說到這裏便停住了嘴不說下去蕙貞一聞這言早已氣得半死說道有這事麼太太眞是錯疑著



我了剛說著他母親便從裏面走出來他們一見母親出來忙把這話擱起不提蕙貞的母親却也不說破只向蕙貞道蕙貞你樓上的那面鏡子落實是好我房裏正少著一面穿衣鏡早將他移入我房裏去想你也無所不可蕙貞聞得此言臉上先紅了一紅纔說了一句我狠願意便忍不住氣憤填膺兩行眼淚早滴下來了當時

母子並沒他話第二天他母親便命他不必再入學堂去了蕙貞心裏也明白第三天又換了一個丫頭伺候蕙貞命紅兒往他已嫁的姊姊處去了蕙貞至此纔知道入了紅兒圈套自思道他自從勸我買鏡子時早已用了這個誣陷之計那樓外的男子不消說是紅兒的同黨便是母親上樓看這鏡子也是紅兒故意要他去的了他不特誣陷了我他自己還使個脫身之計永離了我的左右豈不是狡黠到極地麼蕙貞明知上了紅兒的當便把這話細告他母親誰知他母親先聽了紅兒的話任便蕙貞怎樣辯白他終不信眼見蕙貞一生的名節便壞在紅兒手裏蕙貞含冤莫訴方知當日輕擊了紅兒幾掌便種下這個禍根如今懊悔也來不及了光陰迅速忽忽過了十二個月便是第二年的暑假時候蕙貞的姊姊歸寧蕙貞沈冤纔得伸雪原來紅兒隨著蕙貞的姊姊過了一年受了他的感化居然變做好人自悔前愆將自己誣陷蕙貞的事從頭自供出來蕙貞母親乃得疑團盡釋仍命蕙貞和平日一般的入學堂裏去蕙貞感激紅兒能悔過卻也感激他姊姊能感化人便問道姊姊你有甚麼方法能將一個歹人教成好人麼他姊姊道沒有別法只是用我的教育之力感化他罷了

金釵沽酒錄

Upton Sinclair 原著　西神

賴爾夫推開他室內的門。把外衣和帽子掛好。正在這個時候。他的夫人從會客室走來。賴爾夫也不睬他。把頭低下。露出一種沒精打采的樣子。歎了一口氣說道愛蓁司我實在很對不起你愛蓁司聽了。定

一定神。把賴爾夫看了一看。微微的笑道。總是這件事兒罷了。為什麼又弄到這樣的頹喪。賴爾夫道。你那裏知道。我現在眞眞破產了。若是我破了自己的產業。也不打緊。無奈這都是你的金錢。愛棻司。我實在媿對你呢。愛棻司道。這算什麼。你遲早總有將我的錢用完的日子。我也早早料及。但我並不在意。你切莫為此事傷壞了自己的身體。賴爾夫道。說那裏話。我所用的錢。都是你辛辛苦苦積下來的。難道可由我這般浪用不成。愛棻司道。你有所不知。我還有零星小款。存在銀行呢。賴爾夫。一個女人。既然把愛情傾注在一個男子身上。只希望這個男子。無災無難。一生快樂。金錢是身外的物。金錢去了。可以復來。若是人憂愁壞了。便是一世的缺憾。補也補不來的。怎麼可把人的性命與金錢相提並論呢。說到此間。停了一停。又連忙接下道。賴爾夫。我有一句話。久已想告訴你。因為沒有到合宜的時候。一向藏在心裏。現在是不能不說了。吾愛。你現在不是覺得大大失敗麼。不是覺得一生的末日已到麼。但是你聽了我的說話。自然不會有此等思想。贊成我的計策。你快把從前的事情當作過眼烟雲。一些痕跡也不留在腦蒂之內。又如前此做了一夢。現在是夢已醒了。快些跟我到室內去談罷。說完。攙了賴爾夫到會客室內。把賴爾夫坐在一張安樂椅上。自己伏在賴爾夫的



足邊情意纏綿的說道。一個人生在世上。那裏能有不錯的事情。只要曉得錯了。能夠改過自新就好。從前你不是一心一意只在賭博上用功夫麼。世上的人斷沒有靠著賭博二字可以過一世的。也沒有賭錢的人。能夠做一個富家翁。只有拿著整千整萬的金錢。向這銷金窟裏送去。就是有一二資格老鍊的。也不過悖入悖出。挹彼注此。學個牽磨的驢子。在那裏打磨旋罷了。銅山金穴。總沒有不倒的道理。我看了你從前的行爲。雙眉緊鎖。沒有一日開懷。你也毫不在意。話還未完。賴爾夫揚著頸子喊道。我實在是天下最愚的人。辜負我賢妻的好意。現在悔也來不及了。愛茶司道。這是什麼話。你雖一時失足。你的天良畢竟沒有與他們同化。純潔高尙的人格依舊存在。現在是水盡山窮。從新回轉身來。走那康莊的大道。眞合著古人說的否極泰來了。賴爾夫長歎了一口氣說道。吾愛。怎麼說得這樣容易。我已是窮無所歸。家徒四壁。你也被我累得夠了。不要說鐘鳴鼎食。瑜珥瑤環。只可當作黃粱一夢。就是裙布荊釵。蘆簾紙閣。要想享那貧賤夫妻的樂趣。恐怕也有些爲難。還有什麼事可做。愛茶司聽了。禁不住噗的一笑。把自己的頭枕在賴爾夫膝上。執了賴爾夫的手答道。你以爲我們一貧如洗麼。我還有一千塊錢存在銀行裏。沒有告訴你知道。此外我們室中的陳設器具。把他變價賣了。也立刻可以換錢。我算起了二三千塊錢總是有的。賴爾夫神氣頓然回復。問道。這話眞麼。果然有二三千塊錢。我就……。愛茶司道。你就想把這二三千塊錢作孤注一擲。預備恢復你從前的損失麼。若果然如此呢。我告訴你。本錢愈多。損失愈大。勸你不要再存這個妄想了。世界之上。天空海闊。我正想到一個極樂國。要同你去做新殖民呢。賴爾夫聽了。好像又受了一次的打擊。神氣又復頹喪起來。依然低首無言。愛茶司卻接著說道。賴爾夫。你仔

細聽好了。二三個禮拜以前。你不是千金一擲。狂博大賭麽。那時我就有這個思想。你可知道。我住在紐約。這種城市生活。實在有些不耐煩。照外面看起來。紐約是何等的繁華。實在他的繁華。全是一派虛驕之氣。裝飾起來。我住在此間。好像一隻鳥閉在金製的鳥籠內一樣。然而我從來沒有與你談過。因爲你那時正在迷途忘返。說也徒然。現在不妨與你直說了。好在這事是雙方有益。也不是單我一個人的私見呢。賴爾夫搭赸著問道。你究竟想怎樣呢。愛棻司道。數年之前。我同父親坐了一隻小船。沿著撒拖京河一帶去游玩。離城越遠。風景越佳。一連游了幾天。就發見一幅天然絕妙的畫圖。這幅畫圖。我至今印在腦蒂之內。一閉眼就在我眼前呢。原來有一處依山臨水。結個小小的村莊。黃土築牆。白茅蓋屋。門前都是不知名的野花。隨著好風。把一陣一陣的花香送入鼻觀。薰得人醉醺醺的。離著這小村半里許。一片荒蕪。村人正在那裏開墾。但是說也可憐。他們既沒得一匹馬。又沒有一把鋤。單單放火把長林茂草燒了。然後再把燒賸的枯枝斷木。一齊運至別處。用拙笨的鐵器。掘起坑來。預備建築房屋。這位村人的領袖夫妻兩個。有七八個的小孩。夜間野鹿走到他園裏。把他種的菜吃個乾淨。他也沒有洋槍。把這野鹿打死。父親曉得了。送他一枝小手鎗。纔把野鹿捉住。宰下了。算是一樣生平沒有嘗過的美味。請我們飽餐一頓。賴爾夫。你想這樣的田野生活。若是我們帶了二三千塊錢去經營起來。不是勝過紐約萬倍麽。賴爾夫笑道。你的話我有些不懂。難道叫我們也去過這種日子不成。愛棻司道。我們有錢的人。怎樣會與他們相同。賴爾夫越發禁不住笑道。這樣說來。你是一定要去做開路先鋒了。說時却也覺得愛棻司神色有異。不似打頑笑的樣子。愛棻司却早已做出正襟危坐的樣子。侃侃的說道。賴爾夫。我固然要

去。難道你倒不肯去麼。我們住在這樣城市囂塵的地方。性靈汨沒。難道不應該早早回復我們的天眞麼。我們現在所賸的錢。只有此區區之數。難道不應該早早尋一安樂窩。從新做起一個好人家來麼。我們又難道不想過自由的日子。享田野的樂趣。做有用的事業麼。賴爾夫聽了。也不免有所感動。但是依然笑嘻嘻的問道。你難道立刻就要到撒拖京河去麼。愛棻司道。我意正想如此。賴爾夫道。你莫是發瘋麼。愛棻司頓時從地下立了起來。恨恨的答道。我怎麼會發起瘋來。我不過不耐煩再住在紐約的地方。幷且我們所住的這愛多亞路第五號的房子。我不願再看見他。你以爲紐約是好地方麼。繁盛的商店。高大的旅館。趾高氣傲的婦人。身上穿的是華麗的衣服。口內啣的是觸鼻的雪茄。在他們自鳴得意。我見了覺得俗不可耐。我又不忍再看見我的丈夫。住在這紛華奢侈的所在。受他們的蠱惑。上他們的圈套。垂首回家。神氣沮喪。全沒有一些活潑。他們所做的事情。所談的說話。逃不了一個錢字。我聽也不要聽他一個人生在世上。若是單單做了金錢的奴隸。除了金錢。便沒有注意的事情能夠算得



人麼。他們用了許多的奴僕。一呼百應。自己一舉手一舉足之勞也懶得動彈。不知生了四肢要他何用。他們鎭日價海錯山珍。肥魚大肉的享用。不知腐腸

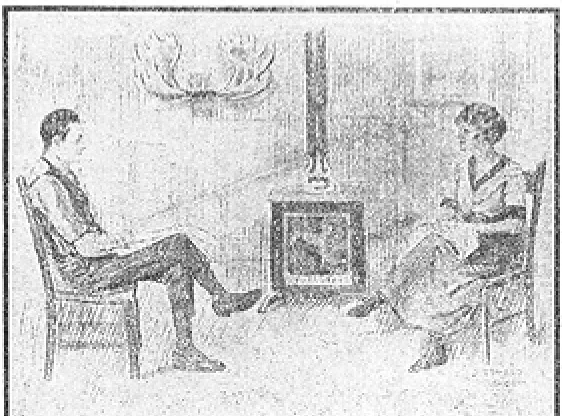
伐性。自促他的壽命。咳人生在世飲食起居但求適意。藜藿可以充饑。縕袍亦能暖體。何必要這樣的浪費呢。我所以要趕快離了紐約。造成我意想中的樂園。還復我的自由哩。賴爾夫聽了。仔細的看了愛棻司一看。露出一種非常詫異的樣子。問道。愛棻司。你這種理想。爲什麼從前我竟一些沒有知道呢。愛棻司道。你早知道了。又有什麼用處。你腦筋中所想望的。所盤算的。左右不過是下禮拜可贏多少錢。明天可有多少的賭局罷了。賴爾夫。你若再不回頭。離一生的末日。眞眞不遠。我爲要救你的陷溺。使我們俱享快樂的日子。所以此時纔與你說出這一番說話。我們快些回復我的天眞。趕著振作精神。做起新事業來罷。賴爾夫道。你的美意。我非不知感激。但是你究竟想恁樣做法呢。愛棻司道。離著撒拖京河不遠。有一間小小的茅屋。這是我父親八九年前造的。往常一到夏天。我不是常常與你說。想到那裏去避暑麼。現在已是五月。撒拖京河中的冰。早已解凍。正好前去消夏。到了那裏。我們可請一熟悉那邊地理的人。幫我們建造房子。那左右的地。是我父親向政府買下來的。我們自然可享地主之權利。地既有了。便可自己動手。造起我意想中之家園。工程纔完。恰到初冬。雪花紛飛。天氣冷了。我們就在屋內做起禦寒的器具。造了一隻大火爐。可使一室生春。製了許多醃菜。可供一冬的食料。閉門却掃。飽食暖衣。不是絕好的一個模範家庭麼。賴爾夫道。到這種所在去過冬。不怕凍死麼。你眞是發瘋不成。愛棻司道。你又說我發瘋了。你以爲撒拖京河的地方冷至極點。沒人居住麼。實在河旁兩岸住的人。却也不少。不過多是些厭惡塵囂隱居樂道的人罷了。熱心軟紅的人。自然望而遠避。這種隱居的人。却也有他們的樂趣。冰凍堅了。穿了雪鞋。便可滑冰。冰不凍了。駕了小舟。便可釣魚。風日淸嘉的天氣。攜了獵槍。便可到深林中

去打野鹿。打鹿歸來。割鮮沽酒。一醉陶然。銷金帳裏。淺斟低酌的人。那裏解得此中樂趣。你滑冰是很好的。別樣的游戲。也沒有一件不會。爲什麼不從行樂的一方面著想呢。賴爾夫道。不要說別樣。到了那裏。沒有一個熟人。悶也悶死了。愛茶司笑道。紐約的地方。你的熟人也算得多了。你得了好處沒有。我住在這愛多亞路的五號房子。纔眞眞要悶死呢。若是到了那裏。住的雖然是草屋。但是我有法子把他裝飾起來。我是要在那裏久居的。一年之後。包你變成一個絕好的村莊。室有琴書。門多車轍。有了這三四千塊錢。還怕布置不好麼。那時你居安夢穩。恐怕攆也攆不出去。怎麼會悶死呢。不過我抱了這個志願。不免忙碌些罷了。賴爾夫道。話是不錯。但是叫你一個人操勞。我也問心不安。你沒有看見鄉村人家的主婦。忙得什麼似的。捉襟露肘。齒豁頭童。未到中年。已佝老婦。像你這樣的綺年玉貌。怎麼就可不自愛惜呢。愛茶司又笑道。你儘放心。我不比他們沒有智識。單單只會勞力。不會調養。我平常吃的東西。都是揀有益身體的。對於烹飪一門。非凡注意。你可記得幾個月前頭。我不是買了一本講述烹飪法的雜誌。仔細研究麼。賴爾夫道。怎麼不記得。愛茶司道。我在這本雜誌上。學了許多的妙法。不過極平常的牛乳水菓穀麥等類。我可以把他製成極新鮮極有益的食品。從前我雇了一個侍婢料理食物。又同你到了許多友人的家內赴宴。凡是你友人的妻子烹飪手段好的。我都留意學著。若是再加著實地的練習。自然越有進步了。一個人飲食調勻。起居有節。病魔自然不會來纏擾了。我們移居之後。我主中饋。你管外事。你忙了一天。到得明燈初上。花影橫窗。我拿著一樣一樣的食品。與你同吃。入口溫馨。芳留齒頰。包管你贊不絕口呢。況且你不是從前也喜歡野外旅行的麼。難道現在搬到鄉野間去住。細細領略那田園趣

味。到不贊成麽賴爾夫道。我從前野外旅行。不過幾天或是幾個禮拜。自然覺得眼界一新。胸襟一快。若是要我一生如此。不是萬萬做不到的麽愛萘司道。我偏要你做一做時間也不要怎麽長久。假定以兩年爲期。兩年之內。我們就是仍舊住在紐約。也要用錢的這樣說來。用錢一層。是不成問題的了。兩年之內你果然覺得鄉居苦寂。我們就從新回到紐約。也自不妨。只怕到了那時。我叫你到紐約來。你又要說萬萬做不到的哩。說到這裏。又不禁笑了一笑。賴爾夫道。我聽了你這一番崇論閎議。心上也有些明白了。只是覺著此事總不是普通的行爲。城市山林。雖然各有其樂。難道城市中除了紐約。就沒有別處可居。一定要居在鄉野纔好麽。愛萘司道。城市中自然有城市中的樂境。但與你實不相宜。你若再住在紐約。或是住在與紐約相同的所在。呼朋引類。這賭癖是永遠戒不掉的。難道你遭了這次失敗。還不知痛改前非麽。賴爾夫道。就是要居鄉野。空曠的所在儘多。爲什麽又要到這般寒冷的地方去呢。愛萘司道。這也有幾層的緣故。一則此地爲我兒時釣遊之鄉。各安其習。一則此地離城甚遠。不致再留舊染之汚。一則你與我都在青年。體質又皆強壯。住在城中。繁華靡麗的地方。差不多要軟化了。正好借此荒寒之地。鏖戰一番。振刷我們的精神。擴充我們的毅力。恢復你已失之人格。使你從新做起一個人來。論起來。還是爲你一方面的利益多。爲我一方面的利益少。呢。賴爾夫沈吟了幾分鐘。立起來。執了愛萘司的手答道。我被你戰勝了。我喪失了你的財產。要是再不聽你的說話。我也無事可爲。愛萘司也禁不住笑道。這樣說來。可惜你把我的財產揮霍稍遲。若是早早用盡。不是可以早些。就我的範圍麽。現在是已往不咎。我早曉得你此時要回家了。已沽好一瓶美酒。替你解悶。說畢。走到自己的臥室。拿了一瓶酒。斟了一

大杯。遞給賴爾夫道。願你滿飲此杯。過去的罪惡。今日告終。未來的幸福。明日就開始了。賴爾夫笑吟吟的把杯子接到手裏。舉起杯來。一飲而盡。

光陰迅速。離了這夫妻兩個一番談話以後。忽忽便是一年有半。有一天正是耶穌聖誕的前一夜。撒拖京河小屋之內。愛荼司同賴爾夫兩個人正在促膝談心。外面風聲如虎。怒撼窗櫺。震得屋瓦都響。但他兩個人在室內對著火爐。喁喁細語。室內滿貯春和之氣。寒威早已退避三舍。這火爐的構造極爲樸拙。不過是些泥土鐵皮做成。但是非凡適用。不消說是愛荼司的手工了。室中地板揩得如鏡子一般。牆上掛了些鹿角。窗外還養著一對的活鹿。一籠的鵪鶉。一窠的野兎。都是兩個月前獲住的。這又可想見賴爾夫打獵的手段了。另外又養了一缸鮮魚。都是趁著日光正中層冰解凍的時候釣著的。門前一片平地。收拾得如畫圖一般。臥室之外。另有小樓二間。風琴臨窗。奇書插架。可以眺遠。可以娛客。樓下小屋中滿貯著蕪菁和生菜。及製麵包的穀和麥。賴爾夫先把這穀或麥從小磨中磨好。愛荼司就把他做成麵包。又有幾桶的蘋果。幾桶的乾菜。預備製點心及食後解渴之用。此外更有木材兩大堆。都是雇了人搜集來的。不要說來年的薪柴可以無憂。就是再用一年。或是要建築什麼小房屋。也取之不竭。此時的賴爾夫。與在紐約的賴爾夫。簡直換了一個人。終日勠力工作。不以爲



苦。還覺有說不出的快樂。那一夜。他與愛蓁司相對長談。不禁想起從前的許多事情來。自然感激愛蓁司。至於無地想著移家的前一天。愛蓁司斟酒與他喫。這杯酒。便不啻是起死回生的金莖甘露。若沒有這位賢妻。自己還不知要墮落到什麼地步呢。然而初到鄉間。開闢此地。却也曾受了些苦楚。記得第一個冬季有一天。揹著獵槍。出去行獵。獵罷回來。那黑雲一片一片的隨風積疊起來。不多時。天低月黑。萬籟如死。不情的雪花。偏偏的撲面飛來。黑夜中但曉得回家應從南方而行。若從北方走去。是要陷入河中的。心急慌忙的一口氣走了八九里路。越走越不像。不知走到那兒去了。身邊沒有帶得乾糧。腹中饑了。又沒有帶得火柴。無從取火。正在無可奈何的時候。雪霽雲開。一線的淡月微光。從雲端露出。適有一個人走來。化了一個辨士。叫他引路。纔得回到家中。至今想著。還覺得有些危懼呢。賴爾夫正在滔滔的說個不了。愛蓁司聽了。却忽然有所感觸。笑道。說起從前的事情我也記起一事來了。我們沒有搬到此地以前。你不是有一個女朋友。叫做密司斐特麗的麼。有一天。斐特麗寄給你一封信。我當是給我的。把他拆開來一看。信中說了無數的情話。我纔知道你不但在外賭錢。并且還有外遇呢。覺得紐約的地方。眞不可一日居。連忙把信撕掉了。沒有給你看。後來搬到此地。不是幾個月前頭。斐特麗還有一封信寄來。說你是個薄情郎。他看錯了人。使氣到英國去。不願再與你相見麼。咳。現在我纔放心。你不至再對他人濫用愛情了。說到此地。好像心中的祕密。無端漏洩出來。羞慚得了不得。連忙把頭低下。把纖纖玉手按住他的桃腮。便不再說下去了。賴爾夫也對他笑了一笑。並不尋根究柢。這時兩人的愛情。眞是發達到極點。圓滿到極點。就是斐特麗提到面前。賴爾夫也視若無覩了。停了一會。賴爾夫忽然附著愛蓁司

的耳邊。喳喳嘁嘁的說了幾句。愛萊司面上一紅答道。這怕什麽。女醫生我已預訂了。看護婦也雇好了。但是我要預先與你約定。將來兒女雖多。只可在此地擴充住宅建造莊園做一世的冷淡生活。斷不可再到紐約去。做那名利場中的熱客。賴爾夫道。你從前不是說過的麽。我到了此地住了一兩年。便是你叫我到紐約去也不去的。難道你不叫我去。我反要去麽。吾愛你做的菓子酒已做好了麽。快拿來我們開懷暢飲罷。

霜整冰清錄彈詞

惜華

周琳簫（續三卷三號）

且說周家次日不見了琳簫。只見門戶洞開。料必總是出門而去。四處找尋。卻終全無形影。疑他投河而死。又不見屍身浮出。這樁疑案。眞是包龍圖也斷不清的。那周翁一恐來敗壞聲名。二來恐杜家口舌。所以叮囑下人們不許聲張。

駒光過隙迅如奔。不覺的杜姓婚期已及辰。無奈桃僵致李代。認將婢女作親生。杜家怎識其中奥。誰料新娘是替身。故此竟無風波起。居然冰玉兩相稱。不圖新壻方成禮。舊壻西安已返程。那錫九一自途中逢尹老。兼程一逕到西秦。認明葬處收骸骨。攜帶匆匆返故城。卸下行裝權憩息。親身便往岳家門。欲將故劍重求得。完聚夫妻百歲姻。周老託辭不肯見。教人細與說分明。道言改把離書寫。周女便非陳姓人。因此將他重許配。杜家

現已結成婚。請君另覓高門戶。莫再思量舊
瑟琴。錫九聞言心內恨。不道那琳簫直恁太無
情。平時枉說深知禮。卻原來輕薄桃花一樣形。
　闔極回家無法想。且先把父親骸骨葬先塋。
一番葬事完成後。想起尹公救濟恩。親自登
門來拜謝。尹公接見意殷勤。問知遺骨已安
葬。極口稱他孝意深。因道如今心願了。正
該重合舊鴛盟。豈知錫九聞斯語。陡然間怒氣
沖沖發恨聲。道再休提淫賤婦。已與他情緣割
斷兩離分。尹公聽說心中詫。問錫九爲甚加妻
淫賤名。錫九便將周姓語。詳詳細細訴來淸。
　尹公明曉他遭欺騙。卻不將情告與聽。道
果如斯難怪你。但是你可曾打聽十分眞。偏偏
錫九堅稱說。萬確千眞沒變更。那尹公便即呼
僮傳命去。請將小姐到書廳。維時錫九深疑
惑。莫測尹公是甚心。少刻佳人身走出。見

時不覺卓然驚。分明正是同心侶。怎認他人
作父親。那琳簫一見夫君哀感集。不禁珠淚兩
行傾。相持哭泣多時久。各訴分離後歷經。
方曉前言都是假。離而復合喜非輕。
那時錫九復拜謝尹公救妻之德。因琳簫已認爲父
女。便也作翁壻之稱。尹公留錫九在家。住了數日。厚
貲奩贈。送他們夫婦雙歸。
珠投合浦幸重還。總有風聲到外邊。杜姓聞
知驚且怪。細盤查方知新婦是丫環。心中深恨
周翁詐。不免同他鬧一番。偏又周翁心未死。
說道是旣然吾女在人間。總須遣彼身歸杜。
不讓那錫九安然續舊緣。一紙離書堪作證。兒
且有杜家媒妁盡完全。棄妻已受他家聘。潑
水怎堪收入盤。決定心思如此做。即便去寫成
詞狀告當官。請求將琳簫斷作杜家婦。并訴說錫
九爲人品不端。邑宰因貪周姓賄。竟拘錫九

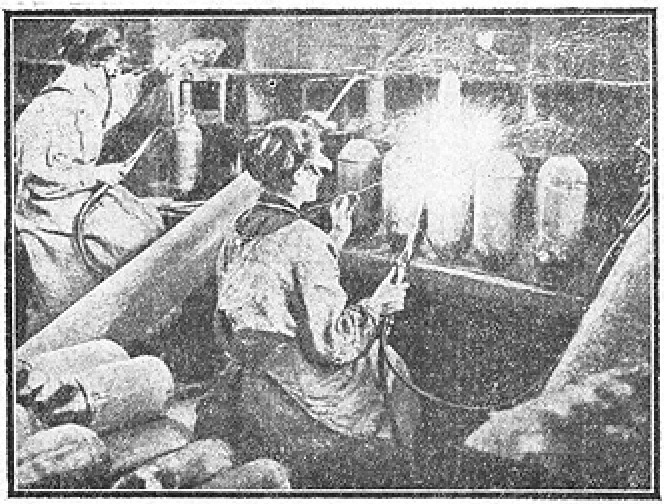
入貔犴。琳簫聞得此消息。憤極懸樑命欲捐。幸得當場施救早。未教魂化蜀中鵑。正當慌亂無頭緒。恰好尹公來視淑媛。聞悉情由心大怒。將言安慰女嬋娟。親身去把琴堂拜。不道那邑宰因公赴省垣。只恐久延傷女命。匆匆便卽雇舟船。一程逕往徐州府。謁見黃堂太守韓。細把案情當面告。韓公也是怒衝冠。當堂便把朱籤下。速將那人證提來莫暫延。尹老將身留在郡。只因案內有牽連。屆時人證俱齊集。太守先將錫九傳。略問數言教退去。復傳周姓到臺前。便言此案眞情節。我已深知不待言。只問你何故女身留尹府。恐怕是你還未悉這根原。回頭便卽呼丁役。速去請尹老先生有話談。未幾尹公來署內。公堂不免禮行參。當場太守開言問。周女如何到貴潭。請把來由從實說。好待我尋根究底斷無偏。

尹公便把詳情訴。幷說道此刻女還一死拚。況據前天陳壻說。離書逼寫本非甘。目前人證俱全在。可問他果否情形是這般。當下周翁無可辯。本來他心中只恨壻家寒。今看錫九非前比。況女兒兩次輕生大可憐。因卽叩頭求免究。願同女壻復言歡。

當時太守便責令周翁親具了和解的甘結。復向杜家的人道。你家所娶雖係丫環。周某卻已認爲己女。便不能視作下人。況已諧花燭。萬無改悔之理。只好將就些的了。那時杜家雖是十分不滿意。卻也無可奈何。只得諾諾而退。

撥開雲霧見青天。錫九心中無限歡。深感韓公明似鏡。豈知內裏有根原。他原是當年沛宰韓公子。經業親曾受子言。世誼相關情更切。因而格外護周全。臨行厚贈膏油費。從此後錫九非同范叔寒。尹老殷勤無用說。周翁也

不似從前。居然翁壻常來往。消盡心頭舊怨嫌。堪歎琳簫冰雪志。竟能化轉石頭頑。屢經危難身常在。大節終然克保全。眞足比方金與石。始終不變立心堅。



法國女工釺炸彈殼圖



國文範作

問古人器物必銘後之好事者或效爲之而文質殊尙意者微意所寄會有不同歟試申其說

吳江私立麗則女子中學二年級生 金衡

原作存百分之八十刪改百分之二十博記

銘。名也。名必有所寓而名之也。故劉勰云。觀器而正名也。古人作器而銘。殆所以寓微旨而見意耳。或作之以自惕。或亦以戒後世。或以頌祖宗功德。然亦有作之以自誇耀者。（虛籠通鑄大意）銘之爲用大矣哉。考銘文始於三代。湯之盤銘。武王之几杖盤鑑等十七銘。實爲銘之所由始。（溯源川特筆點出之）然皆自惕之文也。觀其辭意簡質。致樸無文。而晉陸機文賦則曰。銘貴博文而溫潤。蓋後人文勝則然耳。降及後世。則有崔子玉之座右銘。傅玄之口銘。張橫渠之西銘。亦自惕之銘也。劉禹錫之陋室銘。未免誇侈矣。至若蘇軾之三槐堂銘。劉蛻之梓州兜寺文塚銘。爲垂示後世之銘也。士孫瑞之劍銘。漢鏡銘。陸倕之新刻漏銘。爲節物銘德之文也。班固之封燕然山銘。及高祖泗水亭碑銘。十八侯銘。陸倕之石闕銘。張孟陽之劍閣銘。斯皆頌美功德之文也。（條分說別亦頗詳盡）惟古人質勝。而辭簡。後世文

勝而理縟而其大旨不外箴警頌美兩端體雖百變理有同揆（提綱挈領理別辭足）逮其末流寖以銘物者而施之人（既溯源又窮流源源本本題無剩義）於是墓銘之作蔚然列著作之林此亦仁人孝子之用心所謂銘者自名以稱揚其先祖之美而名著之後世者也又何譏焉

問古人器物必銘後之好事者或效爲之而文質殊尙意者微意所寄會有不同歟試申其說

吳江私立麗則女子中學二年級生　朱啓華

原作留百分之六十五改百分之三十五博記

作銘者其有憂患乎銘之作也其於中古乎（超括出銘之所）（爲作及其案際如闢門見山恪點人處）當夏商之際文字萌蘗而體未明備迨姬周興自鎬京而一朝文物蔚然彬彬後之言文章者宗之至武王訪道尙父聞丹書之言退而爲戒書十七銘其辭之戒儆惕厲惟恐幾微之或離乎道何憂患之深也厥爲後世銘文之權輿（一宕一頓文字）（福茂饒莊重有西京匡劉之風）夫銘者觀器而正名也故曰作器能銘可以爲大夫可見古人之銘器綦視爲罕能而可珍後人遂仿爲之然文之膴藻華飾以視古人之辭意簡質致樸無文相去遠矣（先用宕筆闢階去再轉出自已非見）而余則以爲文字進化之證也蓋世界歷久社會愈演進則人類美的觀念亦愈演進文章者人類美的觀念之所表現也晉陸機文賦曰銘貴博文而溫潤後人之文勝亦時代自然之演進也（古今銘辭之文質殊尙以進化論說之大有見地）夫言心聲也而文章尤言之精焉者也古之人敦龐純厚之氣未漓故其爲文也質後世文明日進漸趨文勝實應乎天演之自然非苟爲炳炳烺烺已

也乃或者不察必矯而反之於古論治必偁堯舜謂文則誦墳典則尤不思之甚也然則薄禮樂明備之宗周爲不足道而返之於草昧狉獉之俗稱曰歸眞返樸可乎（反詰趣極）嗚呼彼其人獨不見夫郁郁乎文之偁道於孔子也哉（反敏有力）

代韓文公擬復柳柳州論史官書

吳江私立麗則女子中學一年級生張亮秋

原作留百分之六十改百分之四十博記

數千里外

賜書

督過之意甚殷知

子厚之期待不薄也僕知過矣而今而後敢不黽勉

厥職以無負

良友忠告之意者有如皦日惟

書中云道苟直雖死不可回自是不刊正論而僕則謂伯夷叔齊餓死於首陽山當時人莫不義之而文武不以其故貶王牧野之師號稱義爲天下理故非一端可盡羣言淆亂則衷之聖孔子聖之時斥召忽死子糾爲匹夫匹婦之諒而與管仲爲仁然則仲尼大聖不輕以死許人也（借孔子來壓子厚）然而子厚之皎然不欺其志亦賢矣哉（一筆兜轉子厚尤好）僕謹書紳矣

子厚其亦察之愈白

代韓文公擬復柳柳州論史官書

吳江私立麗則女子中學一年級生錢瑞秋

原作留百分之四十改百分之六十博記

前致劉秀才書。足下見之不謂然。賜書教督甚殷。僕之諍友也。敢不承明命哉。雖然。來書云云。乃援春秋責備賢者之義。以相繩督。非僕之所承也。不能不認錯而歸不肯認錯乃將來書拾語而不屈自居下流俗語所謂賦名地說古之以史得禍者。牽亦不可勝數。即後之人流連閔歎。以爲良史直筆。而其骨固已朽矣。合篤好於其人何所裨焉。此僕之所大懼也。願足下有以裁教之不恍

蟻說

廣東省立女子師範學生馮婉坤

蟻爲微小之昆蟲。本不足掛吾人之齒頰。然其有秩序。有毅力。有敢死性。洵足爲吾人之觀感。故雖一物之微。而亦足資研究也。吾人試仰觀喬木之上。俯察牆垣之下。有隆然土造之窩穴。非蟻巢也耶。其巢中有王蟻焉。統率全羣。有工蟻。爲職司工作。有兵蟻焉。職司攻守。井然有條。秩然有序。儼然一文明法治國也。此可爲吾人觀感者一。又試觀喬木之幹有小蟲一羣。運物魚貫而上。非工蟻之勤於勞役耶。然屢登而屢墜。屢墜而又屢登。卒能運至巢穴而止。其堅毅之性。有如愚公之移山。百折不撓。此可爲吾人觀感者二。再觀其四散覓食。雖有危險之物當前。仍冒險而進。或驟遇強敵。則聯合全羣。奮不顧死。相與格鬬。前者仆而後者繼。又儼然一敢死之軍。此可爲吾人觀感者三。噫。蟻有此三長。又安可以其微小之蟲類。輕而忽之哉。吾特爲之說。以爲無秩序無毅力無敢死性之人類取法。

明於動物之性。故能取其長而箴人之短。可謂能近取譬。



合浦珠傳奇

畏廬老人塡詞

第一齣　家祭

場上懸知足二字匾　勸生常服徵步上

（旋御林）絲絲雨。暮又朝。近清明。插柳條。寶餳簫過人家悄。漸覺得。春寒小。儘無聊。偏無愁在。那用酒來消。

小子陳伯溧。閩縣人也。七齡喪父。賴我孀母撫鞠成人。今年二十有二矣。此十六年中。嘗過千辛萬苦。母氏劬勞。眞到極處。小子讀書七年。去從布賈習業。肆主賞我勤敏。每月得勞金二千四百制錢。幸先君在日。購得諸古嶺小屋三楹。母子依此敝廬過活。小子每月奉錢歸母。母治針黹相佐。居然一月剩錢一千有餘。小子身庇慈雲。心傾愛日。自安貧賤。一切不敢爲分外之求。因自書知足二字。榜之小堂。旦夕相對。觸目警心。昨日寒食。曾親至先君墳上。祭掃一遭。哀哀吾父。留下孤兒。好生悲慘也。

（解三酲）還憶得膝前遊戲。　壓摩腮說這頑皮。　酒墨痕汚了春衫紫。　私防備阿娘知。　那解道兒時風

景過來易。壯歲思量戀已遲。纏綿意。墳頭纖草。觸目成悲。

今日清明佳節。老母留饗祭餘。須索入廚躬佐阿娘刀砧去也。下

第二齣

避雨

（外燃白鬚微步上）（紅衲襖）算年來運命佳。貨如山都得價。更何須遠慕張騫槎。（仄音）準盈虧還須節省些。我見他同業之人趁流娼。走狹斜。熱娘姨。䙡大姐。我只得飛雁冥冥短翅䙡䙡也。向何方來索咱。

老漢王廷瑛。表字子玞。家資十萬。開有上海布莊二處。年年兼販洋布及一切歐洲雜貨。經老漢持籌握算。大有盈餘。老漢長自孤貧。初無近支兄弟。繼室呂氏。又已前卒。遺下一子。阿壽。不過十歲。看來是一個至劣材料。老漢空有家資。後此恐無所託。實則洪範五福。子孫不與。只索聽天由命。恣彼所爲。且老漢年已七十。外間固有財虜之名。焉知我王子玞一擲萬金。初非所惜也。今日清明佳節。恃我健步。尚能往反二十餘里。上我祖塋。吾豈區區惜此賃輿之錢。亦不過自家惜福而已。今已入城。將近諸古嶺。汝看天際陰雲行。將大雨。如何是好。噁雨來了。不免在此人家簷下。少避頃時。

（搗練子）過寒食。幾番風。垂楊細路雨絲中。爾許淒涼春斷送。

嗄。汝看這小小人家。倒也洒掃潔淨。（窺介）奇了奇了。他堂額公然題上知足二字。難道他家亦廣有資財麽。這倒須一問。不是老漢多事。如此濁世。多半貪夫。而小小人家。卻能知足。眞大出意料之外了。須索叩門一問。（外叩門介）

第三齣

問額

生上（北朝天子）永牽慈母裾。快樂眞有餘。味醰醰怎向他人語。俺這裏一抱天眞爲知貧窶。抵多少走名場趨大府。望影僂躬。遺聲撩怒。好威風一似貓臨鼠。咳、人生幾何。富貴何味。奚須苦苦如此。省一番趦趄。免一番痛苦。放開些。糊塗去。

（外靜聽後叩門介）（生）何人見訪。（外）道中遇雨。擬暫借草堂一避。（生）不嫌敝陋。請老丈茗談。（外）多承多承。（外見匾額作沈吟介）（生）敢問老丈何爲見此匾額。不勝疑駭。難道小子不應作此迂腐之語麽。（外）非也。尊兄如此妙年。不是老漢唐突。但以尊府而論。似非有餘。何以有此兩字。（生）老丈有所不知。要足何時足。知足便足。小子家有孀母。此區區敝廬。是先君所遺。可避風雨。一足也。老母早孀。年來愈健。小子朝夕得所瞻依。二足也。小子爲人傭工。月得制錢二千有四。老母淸儉。尙能爲小子居積。不至負債。三足也。小子無才。無學。謬蒙肆主人青眼。而同輩亦無猜嫌。四足也。歲時家祭。老母精於烹調。用錢不多。小子得享慈母手中美饌。五足也。有此五足。苟不自知。直非人耳。出言狂妄。乞老丈恕罪。（外）（太息介）尊兄年事不多。而閱歷有得。老漢今日相逢。眞三生有幸。敢問尊姓大名。

（生）小人無字。陳姓。名曰伯漂。（外）失敬失敬。

（生）說了半天的話。未問老丈尊名。路過何事。亦乞見示。（外）老漢王廷瑛。字子玦。薄有家貲。今日清明。上坟值雨。竟至叨擾府上。（生）豈敢。

（外）我老漢佩服足下極矣。足下聽者。

（四邊靜）你些些都了平生願。不似喧猥漢。制行務求實。陳詞未曾謅。心期高遠。詎同稗販。幸能佐卑人。酬報月盈萬。

（生）萍水相逢。安敢遽膺重貺。（外）老漢閱人

多矣。一萬之酬不過十千而已。比足下歲入較多。請告堂上。明日即至南台與老漢和記行中相見。(生)稟白老母。即來奉謁。

心盡心聲恐失眞。(生)　老夫平日頗知人。(外)
不才從此縱鞭策。(生)　駃騠生來即絕塵。(外)

第四齣

別母

(老旦)(發牌令)做半世可憐人。　老不死可憐身。　孀兒偏戀我。　依說不憂貧。　擔過年年苦辛。　天啊。我母子兩人却不曾有小病微呻。　閒來想定夙因。　這安貧滋味。　却作喜迴嗔。

風雨孤燈四十年。奈何人間奈何天。縱逢諫果迴甘日。孀婦頭毛白到顛。老身謝氏。丈夫早世。遺下幼子阿漂。老身千辛萬苦。幸已鞠養成人。此子倒也不惡。一絲一粒。一舉一動。無不關白老身。且一味斂定安貧二字。倒說不貧。居然懸起知足匾額。昨日有人避雨茅檐。與阿漂說了半天世故的話。要吾兒到彼行中襄助。月與萬錢。老身細想幣重言甘。恐怕不利於吾之愛子。今且喚阿漂一問。便知端的。漂兒那裏。(生)來了。老母有何分付。(老旦)漂兒昨日老人對爾何言。(生)已稟過老母。王子玦先生延兒司賬。月給萬錢。(老旦)天下驟富不祥。汝自信知足。今亦爲萬錢改操耶。(生)老母教訓良是。兒觀此老忠厚純實。且到彼家一看。果爲刻薄自封之人。兒再行告辭未晚。(老旦)汝須當心勿忘知足二字之意可也。

(五般宜)我何曾喜虛盈。　怕黃金滿瓶滿罌。　只患忒聰明。　駕僞張邪。　運奸謀透頂。想這老人鐘鳴漏盡。　癡魂未醒。　汝莫要誤觸疑兵。　慶三生得識荆。

(生)老母放懷。兒自有道理。(老旦)汝須小心勿

得大意。(生)曉得下。

(未完)

玉臺藝乘(續)

尊農

醫

宋 馮氏 海寧縣志 郭昭乾得異方煉藥爲丹。用以活人瀕死者皆起。傳三世有敬仲者。建炎中孟太后遘疾不起。高宗性至孝。下令徧徵起太后疾者。敬仲因母馮氏參究診法引入宮。進藥物食頃而甦。三服乃起。高宗封馮氏爲安國夫人。敬仲爲光祿大夫。兼賜父傑西山葬地。賜姓趙。故所居里有趙郭之號。

宋 金湯二嬰女 永豐縣志 宋宣和二年正月甲子。長安金湯二姓皆產一嬰女。五日能言。七日能書。手錄女科醫方一卷。時以爲異。聞於朝。欽宗皇帝召至宮中。問其故。嬰女對曰。世人之疾莫甚於婦人。婦人之疾。莫甚於產厄。上帝不忍。命我救之。故編醫方以傳於世。帝歎悅。錄其方授孟太后。厚賜而遣之。踰七月。二女俱亡。事聞。復厚恤其家。及靖康改元。欽宗北狩。孟太后間關避難。出其方以濟人。無不效驗。時湯執中金吉甫皆以醫官扈駕。遂家永豐。今豐邑金湯二姓女科蓋本於此。周必大虞集皆題跋其卷。

明 徐孟容妻陸氏 無錫縣志 陸氏。醫士徐孟容妻。善醫名聞於朝。永樂間中宮遣內侍至錫召入宮。既老遣歸。賜賚甚厚。仍復其家。

明 韓醫婦 山西通志 韓醫婦。介休人。以醫術遊四方。孝義知縣周佑感其治太夫人之噎食也。

刻石以識云。余母夫人患噎病七日。湯勺不入口。氣奄奄垂盡。聞韓婦治噎有奇效。僕馬迎之來。以花椒煮水令屢漱之。出一白石長可三寸許。爲稜六。一末銳。隱紅紋如線。納之口中令咽其液。數以指摩掐喉咽外。用箸探吻中。喀喀出一肉片。卷之狀若蛇。能蜿蜒動。婦言噎人者其物二。一居喉。一居心坎上。仍治如前法。復出一物。隨呼爲麵茶食之。三日而起。贈以絹錢及所乘馬。婦取錢。餘謝不受。嗟嗟。昔秦越人治虢太子。太史公奇其事。今世病噎者百無一生。婦能舉奄奄垂盡之氣。三日而起之。其功豈越人下也。吁。韓婦有奇術而能不貪。亦異人哉。

明　吳毛氏　浙江通志　郭琬。字宜生。宋時其姑祖昭乾好施。遇仙授異方。專治婦人胎產諸證。奇驗。父紹梁亦以醫知名當世。琬繼世業。既精其理。而又以誠心應物。著手即愈。故婦人聞郭宜生來。自喜得生。疾已減十四矣。性坦豁無城府。湖山樽酒。瀟乎無欲。年七十一。預刻死期而卒。母吳氏、婦毛、氏亦皆能診脈授藥。三子植杞枚傳世業焉。

明　蔣方氏　幼幼全書　程邦賢。休寧豐大基人。家世業醫。尤精幼科。治病多奇效。撰有醫集大成。未竣而卒。人因其項有大癭。皆稱程大癭先生。妻蔣氏。歙邑篁墩女也。深得壺中祕妙。一日邦賢他出。有村嫗抱初生七日兒至。糞門無孔。腹脹垂絕。蔣詢其出胎能飲。知非臟腑有隔。特穀道未分耳。嘻袖刃酌分毫刺之。胎矢隨出。仍用綿撚蘸蜜令時通潤以防復閉。兒得無恙。次子相世其學。相妻方氏。明識人也。亦精幼科。相讓產於昆弟。子居城南。方內操井臼外診嬰兒。求治者日盈門。計所全活。歲不下千人。遂致道路嘖嘖。有女先生、勝男先生、之稱。

（未完）

餘興

模範兒童(續)

西神

第五　武畧

漢終軍少好學。年十八。至長安。上書言事。武帝異之。拜軍爲謁者給軍中。遣使南越。令南越王入朝。軍慷慨前往。自請願受長纓。當繫南越王。致之闕下。旣往說越王。越王允臣服於漢。而其相呂嘉不欲內屬。發兵殺其王。幷及軍。軍死時。年纔二十餘。故世謂之終童。

晉荀羨年七歲。其父崧遇蘇峻之亂。羨隨父匆去。峻甚愛羨。恆置膝上。羨私告其母曰。得一利刀。足以殺賊。母急掩其口。

李賢之弟遠。字萬歲。幼有器局。志度恢然。嘗與羣兒爲戰鬭之戲。具軍陣之法。郡守見而異之。召使更戲。羣兒相懼而逃。遠持杖叱之。復使爲前時陣式。意氣雄壯。不少退沮。郡守曰。此小兒必爲將軍。非常人也。

宋王濟之父恕官秀州。盜攻秀州。城陷被殺。幷將害濟。濟時纔童子。伏父柩號慟曰。吾父已死。吾安用生。但恨力薄。不能殺汝曹以報父仇耳。盜以其幼赦之。濟攜父骨匿山谷間。旣而官軍大集。濟脫身謁其帥朱乙。陳討賊之計。乙從之。遂以破賊。

第六　曠達

孔融被逮。一家惶怖。時融兒大者九歲。小者八歲。方琢釘爲戲。了無懼色。融謂使者曰。罪在我一人。此二兒幸勿相苦。二兒聞之。徐徐答曰。大人豈見覆巢之下。尙有完卵者耶。俄而二兒果同被逮。

梁王泰年數歲時。祖母集諸孫姪。散棗栗於牀上。羣兒皆爭取之。泰獨不取。問其故。對曰。不取自當得賜。聞者異之。

南史。顧協幼失父。隨母養於外家。外從祖張永嘗攜內外孫姪。遊虎丘山。協年數歲。永撫之曰。兒欲何戲。協曰。兒正欲枕石漱流。永歎息曰。顧氏有子矣。

金移刺履方五歲。晚臥廡下。見微雲往來天際。忽謂乳母曰。此所謂臥看青天行白雲者耶。聞者驚曰。此子當以文學名世。

第七　格物

徐孺子年九歲。嘗與人戲於月下。或曰。月中無物。當更明。徐曰。不然。譬如人眼中有瞳子。月中無物。是猶人眼中無瞳子也。月且暗矣。安能明乎。



晉戴逵總角時。以雞卵溲白瓦屑作鄭元碑。又爲文而自鐫之。詞麗器妙。時人莫不驚歎。

第八　諧謔

王絢。王彧子。年六歲。讀論語至郁、郁、乎、文、哉。外祖何尙之以郁與彧同音戲之曰。可改耶、耶、乎、文、哉。絢應聲答曰。尊者之名安可戲。寧可道、草、翁、之、風、必、舅。

袁充少警悟。年十歲。冬初尙衣葛衫。戲於門。前客戲之曰。袁家郎。絺兮紘兮。淒其以風。充應聲答曰。惟絺、與、紘。服、之、無、斁。客大歎賞。

唐賈嘉隱年七歲。帝聞其慧。召見時。長孫無忌李勣同在朝堂。倚一槐樹而立。勣戲問曰。吾所倚者何樹。嘉隱對曰。松樹。勣曰。此槐也何忽言松。嘉隱曰。以公配、木、則、爲、松。無忌乃亦問之曰。吾所倚者何樹。嘉隱曰。槐、樹。無忌曰。汝乃不能更言他樹乎。嘉隱曰。以鬼、配、木、故云、槐、樹。正不須更言其他。勣曰。此小兒面形如、猴、何、乃、如此聰明。嘉隱又應聲曰。胡、面、尙、爲、宰、相。猴、面、何、廢、聰、明。蓋勣狀貌類胡也。

三水林觀過年七歲。遊戲市中。以鷩詩自命。或戲以放屁爲題。令詠之。林應聲云。視之不見。曰希。聽之不聞。曰夷。不啻若是。其口出。人皆掩鼻而過之。

明解縉四歲。遊於市中。偶跌於地。衆皆笑之。縉吟曰。細雨、落、綢、繆。磚、街、滑、似、油。鳳、凰、跌、在、地。笑、殺、一、羣、牛。

家庭俱樂部

西神輯

衛生問答 譯家庭雜誌

艾者

問　眉毛稀薄。殊不雅觀。今欲使之濃厚。有何良法。

答　取凡士林、椰子油、混和之。塗於眉毛上。朝夕各一次。或於每夜就寢前。塗布化妝用凡士林。如仍不濃厚。則當請醫生治之。茲並記一能使

眉毛美麗之法於下。法於每日早晨用五十倍之硼酸水洗眉毛。洗後浸眉毛刷於綠茶之煎汁中。用以刷眉毛。久之眉毛自然美麗。若覺痒時。不可用指爪搔之。當用軟毛之牙刷輕按之。

問　食後胸中覺痛。宜用何法治之。

答　禁食不消化之食物。食後靜憩三十分時。減少食量。久之自愈。

問　請示預防小兒齲齒之法。

答　小兒之罹齲齒者。均由於其母親不講衛生所致。今記其原因於下。第一、不用軟布片揩拭小兒之口中。或初雖拭之。至生齒後。即不拭之。致不潔之物。留於口內。有礙齒之發生。第二、飼以食物及牛乳之時。用不潔淨之器。致口內生疾病。又牛乳過熱或過冷。致傷口內之粘膜。因之有害齒之營養。第三、僅與以軟食物。齒之使用不足。齒乃軟弱。軟食物嵌入其隙間。致齒不潔淨。第四、多與以味甘之食物。又給以飲料時。不注意溫度。致傷消化器。而齒亦受其害。因不注意於上述之衛生。而小兒遂生齲齒。倘每日早晨起身時。用小牙刷刷齒。食後用微溫湯漱口。使食物之殘渣。不留於齒間。又小兒之齒較大人之齒為弱。嚙硬物時。不可亂咬。此種方法。並不甚難。如能實行之。皆可減少齲齒之發生。

問　口唇之色彩惡劣。宜用何法治之。

答　平時當為口唇周圍之筋肉運動。所謂筋肉運動者。將上下唇捲入裏面。用齒摩擦之是也。此為最簡單之方法。

問　入浴之時間。宜於食前抑宜於食後。又湯之溫度以若干度為合宜。

答　選擇入浴之時間。為最要之事。婦人尤覺重要。凡滿腹之時與空腹之時。均不宜入浴。滿腹之時入浴。則胸中不舒。空腹之時入浴。則易起

眩暈。毛湯之溫度。過熱則害皮膚。心臟起障礙。約以攝氏四十五度爲最宜。

問　欲知香水之良否。有無簡易之方法。

答　用手搖香水瓶。泡沫起而立時消滅者。爲品質不良之徵品。質佳良者。細小之泡沫。永不消滅。又欲知香味之良否。可滴一滴於手掌上。摩擦之。嗅之。無酒精分者。爲眞香。

家事常識　譯Mother's Magazine　鴛湖寄生

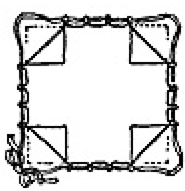
保護繡花窗帘簡法

當窗牖洞開。窗帘下垂時。風吹入牖。帘恆隨之飄揚。屏風牆壁。花繡觸之。易遭損害。豫方之法。訂小扣於窗之兩旁。貫以白線。則無此患矣。

割餅奇術

以灼熱之刀。剖灼熱之餅。則方圓大小。應手而得。是或人所稔知。而乾冷屑碎之餅及麪包。若用熱刀割之。亦薄可使成片。光可無痕跡。此家庭智識上新發明之奇術也。

鈕扣手袋之製法





此種手袋。展之桌上。則平坦如手帕。束而持之。則立成荷包。爲用甚廣。其製法頗簡單。可裁布或綢兩方。各十二英方寸。在其反面。四周縫邊。角均折轉。每邊置小圈四枚。以絲帶連穿之。如圖。手握四角絲帶時。卽緊紐可懸矣。

驅除室中霉腐

春夏之交。淫雨連綿。溼氣徧布。霉腐叢生。寢室廁所中。穢氣觸人。尤覺不耐。然非無術以驅除之也。可用毛氈一小方。置盆內。播以肉桂末焚之。嚴閉門窗。不令漏洩。視烟霧穠郁。瀰屋迷濛。然後開放。使空氣自由流入。則清芳之氣。常覺盈室矣。

枕中絨毛之洗淨

鶩毛鳥氄實枕腔中。假面倚肩。輕暖異常。然積久生穢。且滋蛀蝕。去陳易新。則暴殄天物。任其自散。則有礙衞生。傾而洗曝之。又往往風吹塵擁。非汚穢仍舊。卽四散不可收拾。求全之道。可開枕之一角。貫水令滿。然後傾而出之。毛與枕套均洗淨後。仍將毛裝入套中。乃曝於日中。如此乾燥雖略遲。損失則毫無矣。

病理淺說（譯Good Health雜誌）　驚蟄

乳兒之受寒

爲人母者。必求種種方法。保護其乳兒之受寒。受寒之一症。蓋由一種易於傳染之病菌而生。每由咳嗽及噴嚏而傳之於他人。

咳嗽　凡乳母若受有寒症。則當哺乳幼兒時。需將其口與鼻。用布或手帕掩之。尤愼勿對乳兒之面而咳嗽、或噴嚏。或與之接吻。爲乳母者此時已所用之手帕。斷不可爲幼兒之用。已病未愈時。不可與乳兒同眠。

接吻　多數之乳童。因外人或賓客抱與接吻之故而得寒症。故最善之法。遇有一人咳嗽或噴嚏。卽將小兒抱之他處。其所以須如此謹愼者。因寒症常爲喉管炎症及肺臟炎症之先導。每年因此二症而喪生命之乳兒。蓋無慮千萬。且防之易而治之難也。可不愼歟。

譯者按吾國爲人母者。於咳嗽噴嚏諸事。每不注意。不知其貽害於兒童甚深。特譯此篇以供衆覽。

童話

黑夜明星　　西神

上兩期講的童話。都是譬喩。第一篇猿尾釣魚記。是敎兒童不可無故侵害他人。若然如此。就要害人自害。像老猿受狐的報復一樣。第二篇鷺與蟹。是敎人不可貪心不足。像鷺旣喫了魚。還想去喫蟹。就要一命嗚呼。幷敎人須知自立。若是學那池中的魚。託身

匪類。滅種殺身之禍。就不遠了。如今且再講一件故事出來。雖然與前兩篇的宗旨不同。却也是兒童應該曉得的常識。倘家庭婦女能夠把這些故事常常講給兒童聽聽。也是很有趣味的。

列位不是曉得船上的水手。是一個很苦的人麼。然而在風和日暖的時候。波平如鏡。水鳥不驚。古人說的什麼春水船如天上坐。又是什麼欸乃一聲山水綠。正自別有一種樂趣。但是到了大海之中。一片汪洋。茫無邊際。又是時在深夜。天低似墨。雲黑如磐。加以月暗風狂。連一點星光也沒有。扁舟如葉。飄泊於波浪之中。連東西南北也辨不出。有了羅盤針也沒用處。若是把隻船擱在淺灘之上。倒還不打緊。最危險的是觸着了海底的暗礁。任你船身是銅皮鐵甲。頓時化爲齏粉。那一船的人。不是也一齊要葬身江魚之腹麼。這樣說來。黑夜行舟。是危險到極地了。所以西人想出一個法子。在海邊築起一間極高的房子。屋頂上點了很亮的電燈。名字就叫做燈塔。可以照得很遠。凡是暗礁附近及海口出入沙灘布滿之地。都造起燈塔。照耀得如白晝一般。海中的船見了這燈塔。就可以辨出方向。避去種種的危險。再沒有意外之事。這第一個造這燈塔的人。自然是造福不小。但是講起他怎樣造起這燈塔來。我們不得不拜服他的巧思。敬佩他的毅力呢。

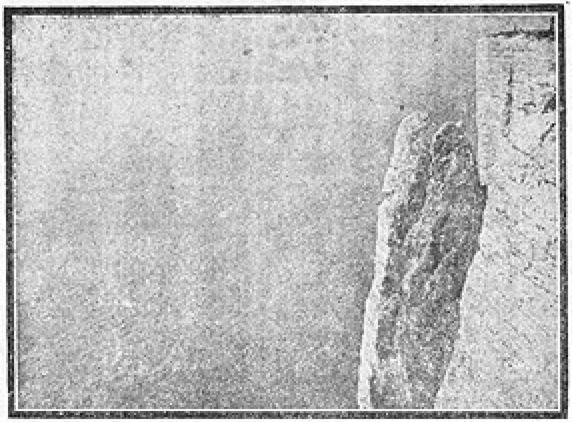
燈塔的建造。沒有一定的所在。或在海邊的平地。或在海中的大石之上。潮漲時海中的水。要沒過這塊大石。船上的人。不曉得。觸着這塊大石。就要沈沒。所以不得不將燈塔造在石上。可以使船遠避。又有把燈塔造在沙灘之上。這種沙灘。經年不乾。人行其上。兩足就要陷入沙中。必先將燈塔的塔基築好。方可動手造起塔來。但是在這泥淖軟滑不能立足的所在。把鐵木石料造這塔基。已是非常困難。况且沿海的沙灘。一定要等海潮退落時。方纔可以作工。正在

作工。潮又來了。一年之內也沒得幾十點鐘可以好好的工作。一個燈塔。不知要隔幾年纔可告成哩。世界最著名的燈塔。在蘇格蘭倍爾地方。倍爾是孤懸海中的一個小島。名爲小島。實不過是很大很大的石頭罷了。起初有兩個人因爲這是很危險的地方。想在石上造一燈塔。前去作工。先把石頭面上的海草除去。鑿了一個洞。放了些鐵樁。預備造起塔基。可憐兩人在這荒涼寂寞的所在。不上數分鐘。海潮上漲。浪頭從石頭上打過去。兩人死命把洞中的鐵樁抱住。與無情的海水相爭。一天一天的鏖戰下去。忽忽過了四年。幾把這塊大石穿成十二個洞。四面安放鐵樁。塔基居然告成了。成了塔基。便可一步一步的進行。陸續用小船搬運各種機器各種材料。費了無數的手脚。冒了許多的危險。這倍爾燈塔方纔完全告成。你想難不難呢。

倍爾燈塔。還不算稀奇。最奇的是英國勃溪哈得燈塔。勃溪哈得地方。本來有一個燈塔。但是建造在海邊懸厓之上。位置太高。遇着大霧的時候。船上的水手不能看見燈光。所以必須重造一個。就在懸厓之下。離厓稍遠的海中沙灘。造起。第一步先用石頭和石灰在海中築一隄岸。等潮落之後。在這條隄岸之旁。鑿了一穴。掘土作牆。愈築愈高。造成圓形。叫做水塌。潮水來時。他們可以伏在塌中作工。第二步就在這水塌的旁邊。造一鐵的露臺。儼如海邊的碼頭。不過稍短些罷了。但是非凡堅固。懸厓之上。也造了一個工場。貯放各項材料。再從懸厓之上。造一空中鐵路。通至塌上的露臺。就可把各種材料。由懸厓運到露臺。再從露臺運至塌內。這空中鐵路的名目甚新。空中怎樣能夠造成鐵路呢。不知雖然叫他鐵路。實在不過是兩條鐵線。一頭繫在懸厓。一頭繫在露臺。這種鐵線。是很堅固很鍛鍊的。可以載數百磅的重量。上有轆轤。(卽滑車)可以圓轉如意。一端載重下

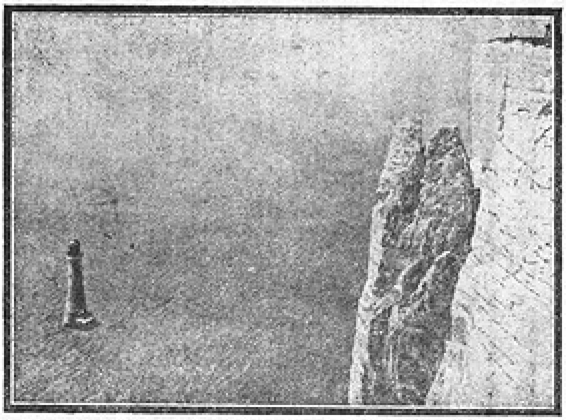
去。一端就向上轉輪迴不息。無論材料呢。工人呢。都從這條鐵路運往。不多幾時。燈塔就居然造成了。諸位看下列各圖。便可明白。

數年前物溪哈得之風景



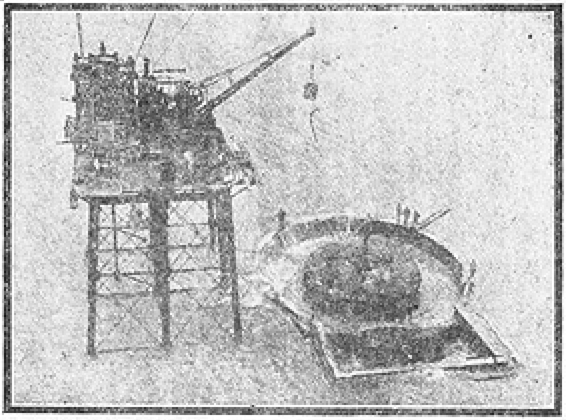
懸崖之上。有一燈塔。崖下怒濤激射。四面是海。

現在之物溪哈得風景



海水依然怒打崖壁。但離厓不遠。有一新造之燈塔。浪花圍塔而飛。極爲壯觀。

物溪哈得燈塔如河造成乎



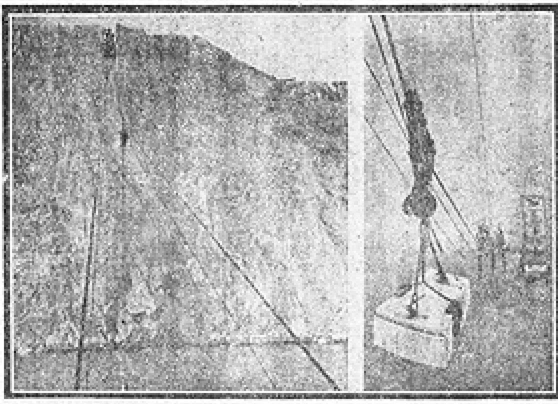
先於湖落時在沙灘中。挖一大穴。再於穴旁造一鐵製露臺。湖落時在穴中作工。湖漲時在臺上作工。則湖之漲落均可不礙工作。

水墻之作用



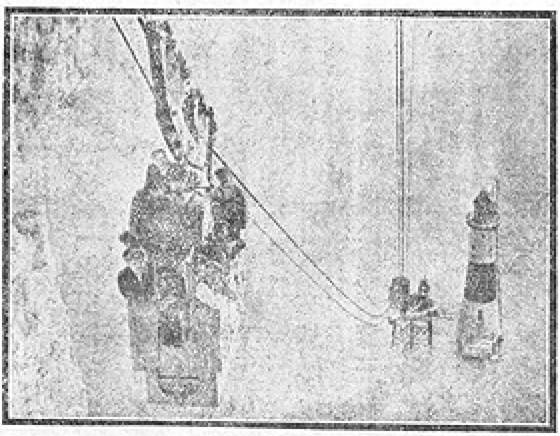
潮落時。工人至穴底。掘土築牆。使潮水不能侵入。然後可在穴中安心作工。而建造塔基。此牆即上文所稱之水墻是也。

空中鐵路圖



水壩雖成。人又將用何法從懸厓至壩中及搬運各種物料乎。則有空中鐵路之建築。(說見上文)左圖中崖上之黑點。卽繫轆轤處。右圖卽以物料從懸崖運至露臺之狀。

空中鐵路之貨車



空中鐵路所用之貨車。可載工人一千名。鐵及石料等重量稱是。上圖爲空中鐵路最後一次運貨之狀。此次以後。空中鐵路及露臺均撤去。燈塔大放光明。爲黑夜明星矣。

勃溪哈得燈塔全圖



勃溪哈得燈塔的塔基。埋入海底四十八尺。塔內有房子六間。塔頂的一間。爲點燈之用。其餘則爲出入口、臥室、及貯放雜物。每到夜間。管塔的人至塔頂看守。所點的燈。可以隨意移轉。使四面的船。都可望見燈光。自從這燈塔造成以後。不知救了無數的生命呢。你想大海之中。怎麼能夠造起燈塔來。那知有志竟成。他們竟會想起什麼空中鐵路。居然達到目的。這樣說來。天下沒有不可成功的事情。只看你立志如何罷了。拿普崙說字典中無難字。就是這個意思。爲婦女的應該常把這個道理。輸入兒童的腦海中。不是也是家庭教育的一助麼。

家庭新游戲

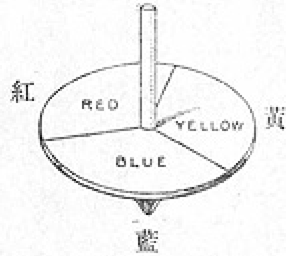
湘纍

(一)灯光圈　以木一片。切成軸形。約二寸長。如圖一。再用一極硬之紙。剪成一圓圈。直徑約二寸。中心鑿一小孔。其大小以可以套於軸上爲度。更將圓圈分爲三部。如第二圖。一部分以紅紙糊之。一部分以黃紙糊之。又一部分以藍或綠紙糊之。另取一硬紙。剪成同等之大小圓圈一。中心亦鑿一孔。備套於軸中之用。(此孔須較軸畧

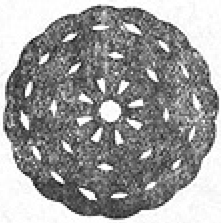
第一圖



第二圖

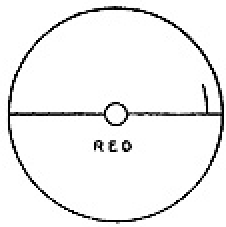


第三圖



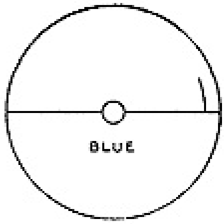
大）更將紙面上剪成無數小孔。而將紙面全體塗以黑墨。如第三圖。

第四圖



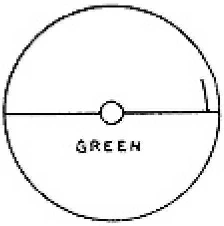
紅

第五圖



藍

第六圖

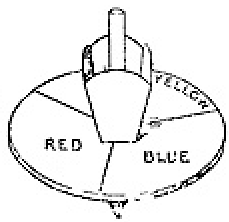


綠

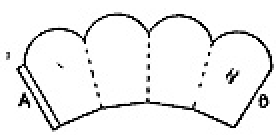
先以第二圖之圓圈。套於軸上。以大指及第二指旋軸令轉。軸既轉動。急以第三圖之圓圈。套於軸上。愈速愈妙。此時必發見極好之圖畫。第三圖圓圈上之黑色。完全消滅。而其下第三圖圓圈上之各色。混合爲一。非凡美麗。

又照四五六之圖。剪一圓圈。而各以顏色塗其半面。一半爲紅色。一半爲綠色。一半爲藍色。而畫一短線於未著色之半面如圖。俟將此圓圈套於紙上旋轉時。亦可呈極妙之狀態。蓋無論何圈旋轉時。其未著色半面上之短線。皆成一極長之線。繞軸旋轉。絕不間斷也。

第七圖

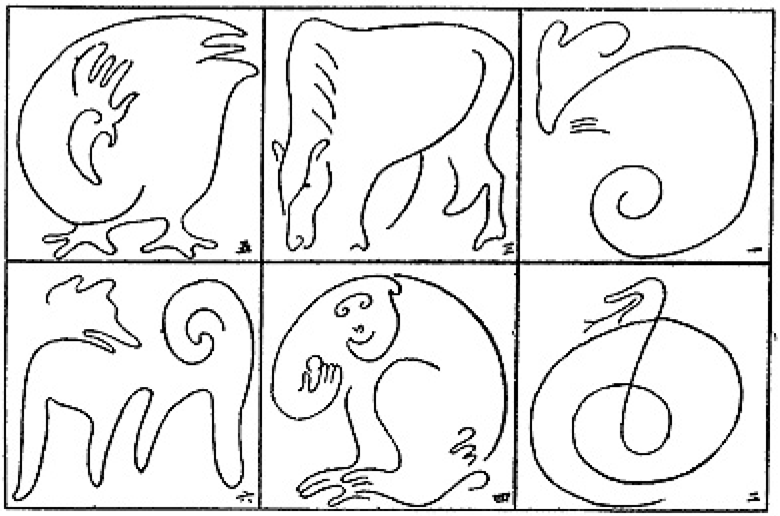


第八圖



又照第七圖作一圓圈。另以一紙剪成第八圖之式。照圖上黑點摺之。以A端連於B端。將紙之全部滿塗以黑墨水。置於第七圖圓圈之上。如圖使之繞軸旋轉。此時第八圖黑色之紙上。遂發生無數光彩。儼如天上之虹影。倘以金紙或銀紙代此黑紙之用。則其光彩必更有可觀也。

線結之生肖（二）

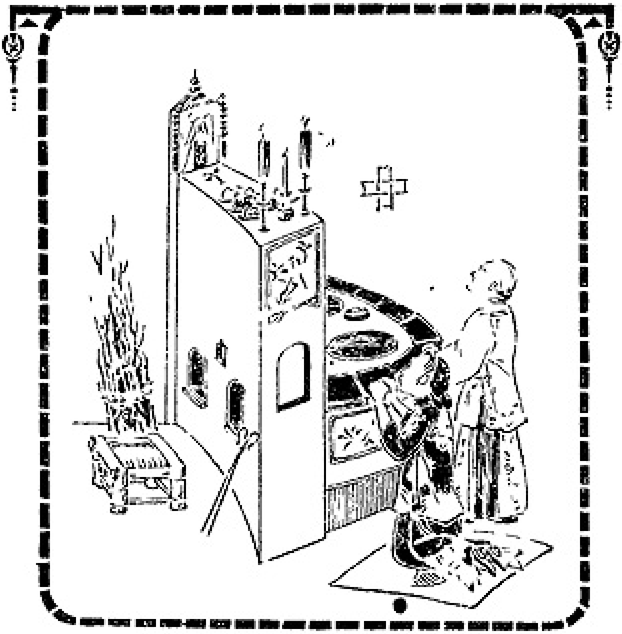


以線一根或數根。可排成各種生肖。如上列之圖。

（一）鼠。
（二）蛇。
（三）馬。
（四）猴。
（五）雞。
（六）犬。

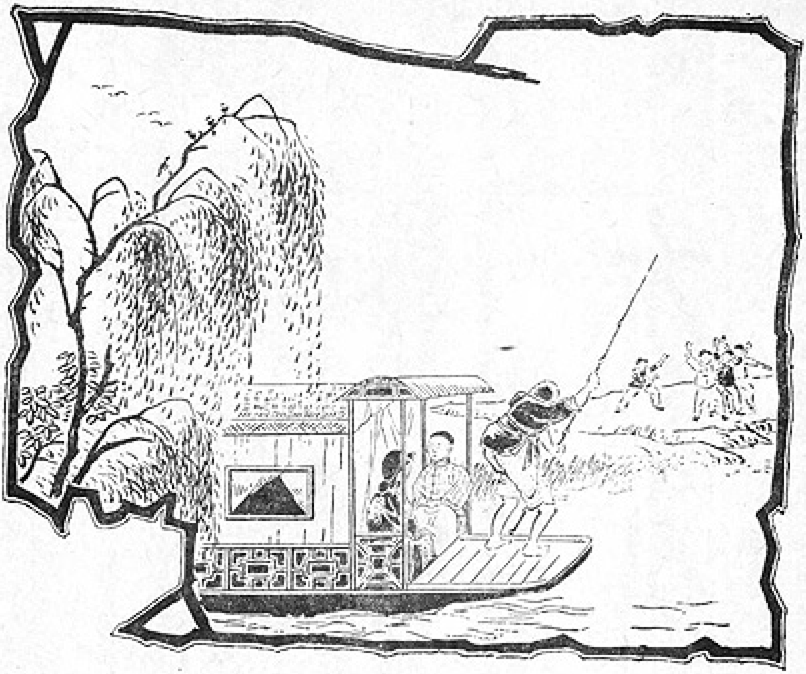
風俗畫

中華民國。地大物博。僻壤遐陬。不少陋俗。立說繪圖。驚心動目。閱者改良。造無量福。



記者

杭州風俗。正月十六日。爲各家新婦歸寧母氏之期。至二月初二日。由壻家備輿將新婦接回。使之煎糕炒豆。以祀竈神。名曰謝竈。鄉間無此風俗。惟西鎭勾莊等處。有新娘謝竈之舉。然與杭州俗例。迥不相同。聞是日該鄉各新娘。由母家備具糭子數十枚。及素菜香燭等物。攜歸夫家。祭竈畢。卽將前次祭品。分送各親友。以致感誼。糜費銀錢。頗屬不貲。



杭州各鄉習慣。凡女子出嫁不滿三年者。家中長輩。咸以新娘子呼之。每歲正月初旬。由女之父母或其弟兄親自買棹至壻家。接女歸寧。臨行。新娘身著紅襖紅褲。與其夫對坐船頭。面面相覷。名曰送新娘。其來接新娘者。爲之搖櫓蕩槳。一班輕薄少年。咸戲呼爲蕩河船云。

閱者倘能將各地陋俗。詳細見示。本社無任歡迎。將按期繪圖登載。以資懲勸。

兒童書畫會

會例說明　(一)凡有書畫寄至本社。由本社選錄登刊者。皆為會員。(二)每隔數期。彙列所刊書畫請名人鑒定甲乙。贈給獎品。會員皆有得獎之權利。(三)書畫為最高尚之美術。亟應提倡。家庭婦女之愛其兒童者。幸各使之入會。既可資攻錯。復可示鼓勵。倘亦齊美教育之一助乎。





奚囊寸錦（續）

竹西張潮山來原著
梁溪王蘊章蓴農校訂

說明

內大錢一文。外輪七言絕句一首。首尾藏頭讀。洗淨起。中六言絕句一首。每句首字。俱借外輪字。或全或半讀。先生起。外小錢二十四文。三言詩一首。每三文爲一句。每字中口字象錢形。問奇客起。

第十一圖

青錢選



讀法

七言絕 藏頭

洗淨空囊好貯錢。金輪如意日周旋。方知阿堵多奇效。交遍賢豪也占先。

六言絕 同

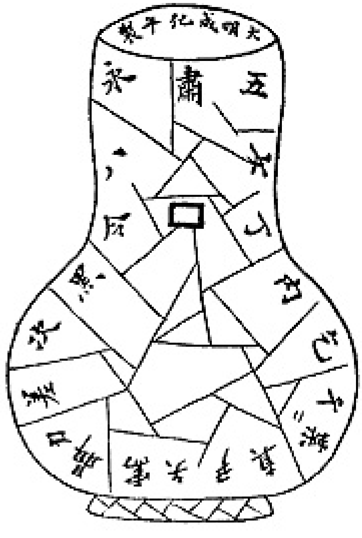
先生素無長物。金蘭別有同心。方摘荷錢榆莢。交加苔徑行吟。

三言詩

問奇客。咸登堂。倚嘉樹。戀荷裳。極高句。翕宮商。同享燕。羣季常。

第十二圖

守口如瓶



說明

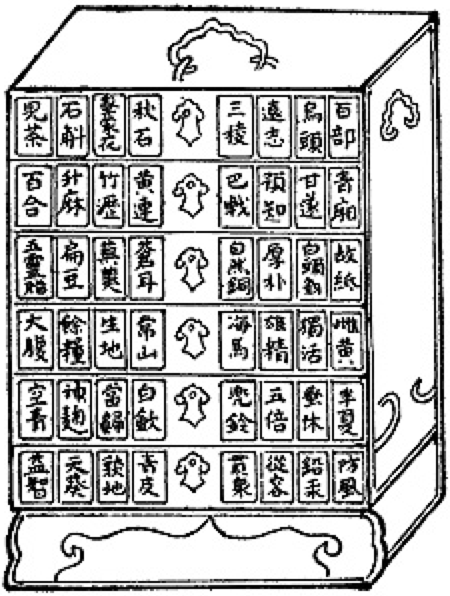
五言絕句一首。每字俱加一口字讀。嘯詠起。

讀法

嘯詠只含嚶。
咨嗟加嘶嚅。
知君嗔喋舌。
吃吶可如吾。

第十三圖

藥囊



說明

西江月二首俱集藥名並無閒字

讀法

西江月集藥名

百部青箱故紙。雌黃半夏防風。烏頭甘遂白頭翁。獨活蚤休鉛汞。

遠志預知厚朴。雄精五倍從容。三稜巴戟自然銅。海馬兜鈴貫衆。

秋石黃連蒼耳。常山白斂青皮。蜜蒙花竹瀝蕪荑。生地當歸熟地。

石斛升麻扁豆。餘糧神麴天葵。兒茶百合五靈脂。大腹空青益智。

說明

内三層五言律一首。係文王八卦。自西北方乾宮讀起。每句首一字俱合卦畫之象。算横不算直。如王字爲乾卦。餘倣此。外三層五言絕句三首。係十二支。子宮讀起。每句首一字。俱藏地支字在內。如學字藏子字。餘倣此。

第十四圖
地羅鏡



讀法

五言律

王化梯航遠。迷途仗指南。帝宮雞骨煉。兒背布囊擔。共踏山千疊。平歸錦一函。非同穿鑿智。半世苦心探。

五言絕

學就青烏術。羞同白豕如。演圖通大道。茆屋臥龍居。

儂昔師黃石。圯橋進履時。許吾眞可致。昧爽便相期。

神鬼機難測。酡顏眼力精。感君能信受。刻意爲經營。